

CH 3656DA

en

zh

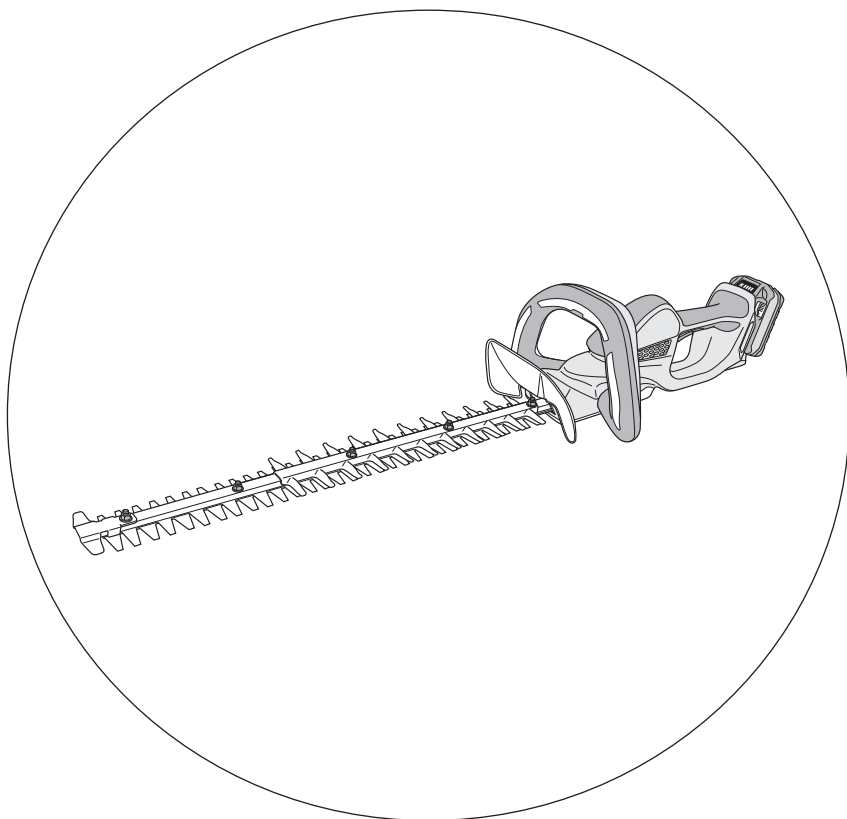
ko

vi

th

id

ar



(en) Handling instructions

(zh) 使用說明書

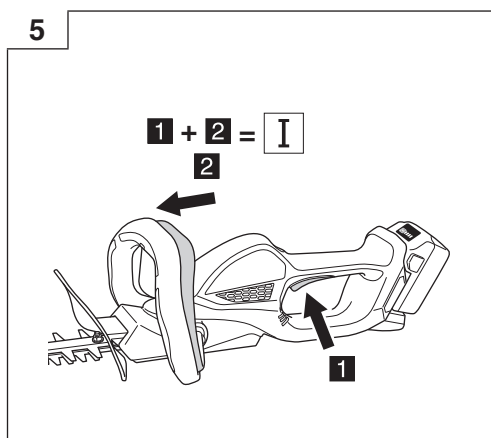
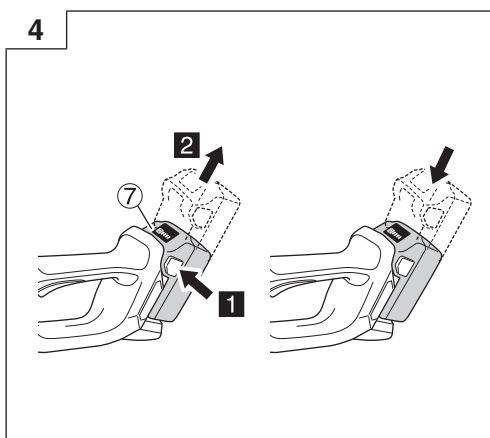
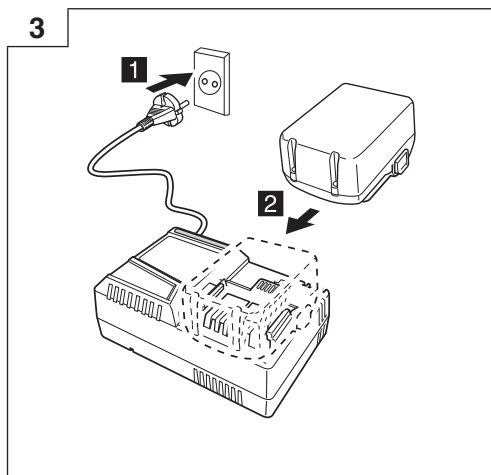
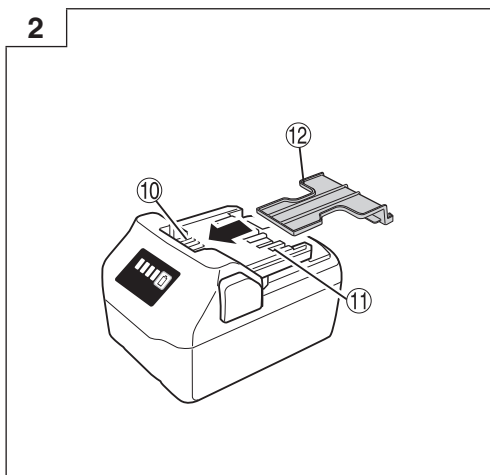
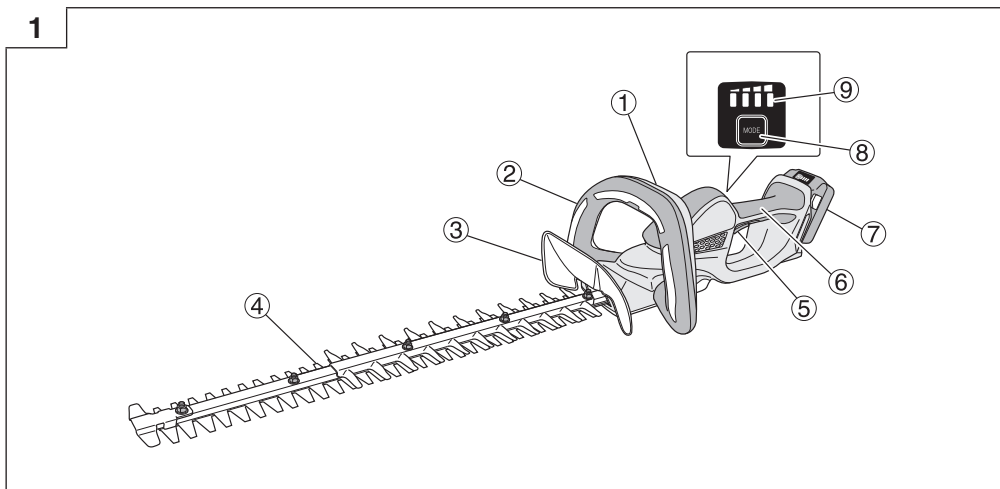
(ko) 취급 설명서

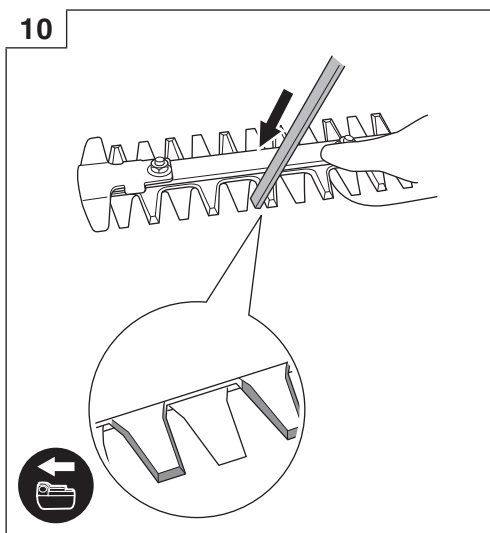
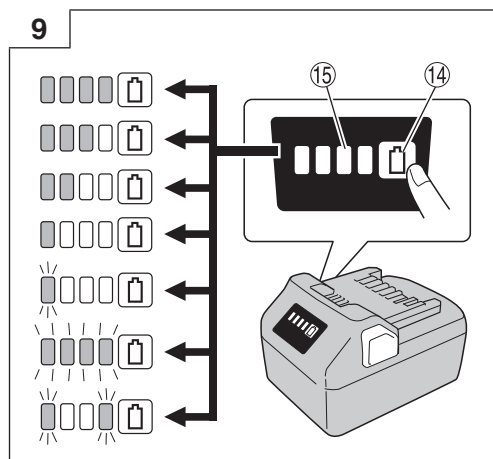
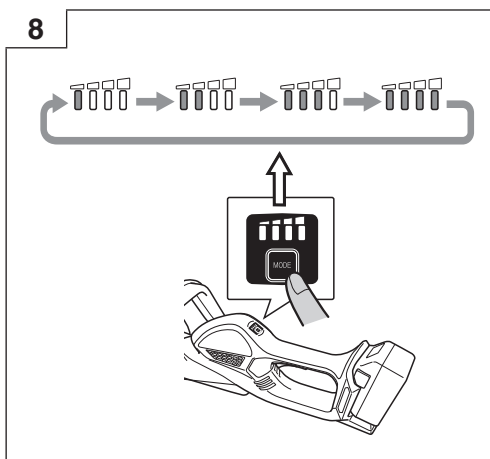
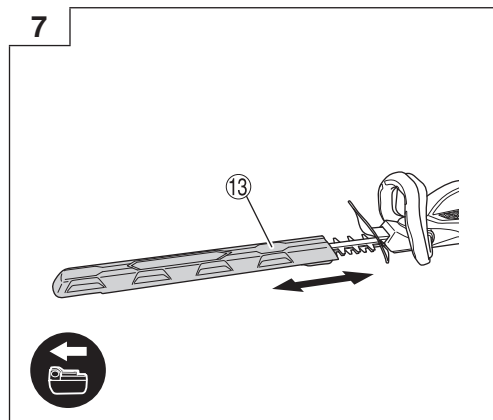
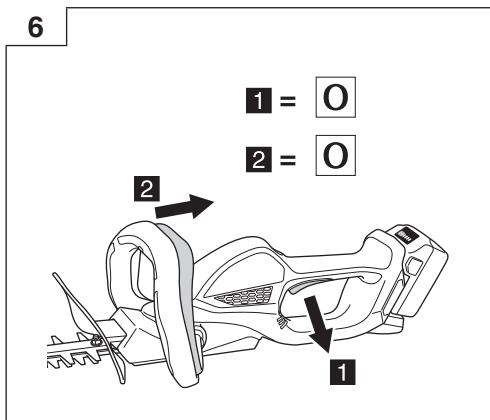
(vi) Hướng dẫn sử dụng

(th) คู่มือการใช้งาน

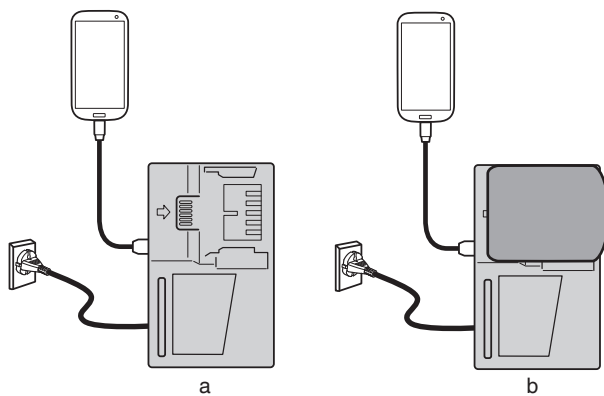
(id) Petunjuk pemakaian

(ar) تعليمات المعالجة

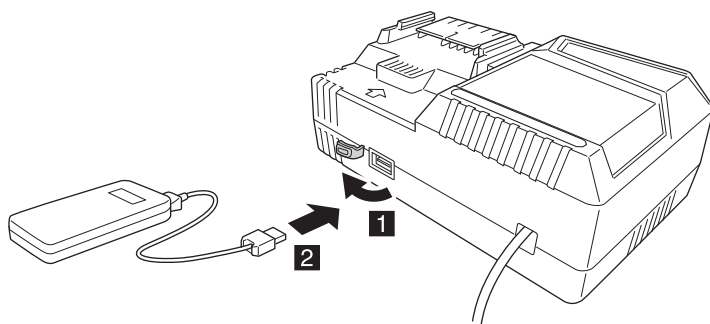




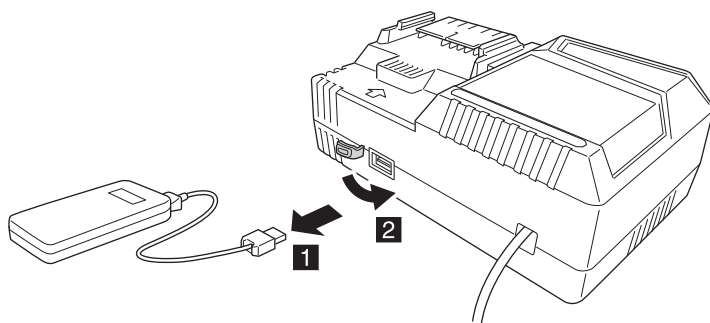
11



12



13



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet.

Never modify the plug in any way.

Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.

If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean.

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs.

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

English

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 6) **Service**
a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.
When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.**
Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.

PRECAUTIONS FOR CORDLESS HEDGE TRIMMER

1. Before starting work make sure there are no power cables in the work area. The blade could come into contact with the power cable causing electric shock, ground faults and other accidents.
2. Hold the tool firmly with both hands during use to prevent injury.
3. Keep your hands and all parts of the body away from the blade to prevent contact that could lead to injury.
4. Make sure the blade and all accessories are properly installed. Improper installation could cause the blade or accessories to come loose resulting in an injury.
5. Make sure the blade is not cracked, deformed or excessively worn before starting work. Do not use a blade in this condition as it could break and cause injury.
6. Do not use the tool to cut wire, metal plates or other hard objects. The tool could be damaged and cause injury.
7. If the tool does not work normally and is producing strange noise, turn it off immediately and have it inspected and repaired.

8. If the tool falls or strikes against an object, check the blade and the body for damage, cracking and deformation. Use of a damaged, deformed or cracked blade could result in injury.
9. Do not disassemble the blade. This may result in injury.
10. This product generates vibration during operation. This makes long continuous work physically strenuous so avoid a poor work posture and be sure to take frequent rests. Also during short work periods, stop work immediately to take a rest when your fingers, hands, arms or shoulders become tired.
11. Use gloves, or cloth to protect your hands when handling the blade. Careless handling may lead to injury.
12. Do not expose the blade to excessive pressure during cutting as the blade could be damaged.
13. The blade is extremely hot after cutting. Do not touch it to prevent burn injuries.
14. When working in high places, make sure that no one is standing below. They could be injured should you accidentally drop the tool or other object.
15. To prevent unforeseen accidents, never leave the tool running unattended on a stand or on the floor.
16. Do not expose the tool to insecticide and other chemicals. Such chemicals could cause cracking and other damage.
17. Do not secure the front switch or trigger switch pulled. If you pull it by mistake, the unit may work suddenly, causing injury.
18. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
19. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
- Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
- During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
- When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

When removing the blade case

WARNING

Be sure to turn the tool off and remove the battery from the tool before attaching and removing the blade case.

CAUTION

To prevent injury, take care when placing the blade in the blade case.

When changing speed

NOTE

The battery must be mounted to the main body and the trigger of the main handle must be pulled otherwise the LED will not light up, even though the selector button is pressed.

During use

WARNING

- To prevent accidents, make sure there are no people in the work area.
- Use protective goggles during work to prevent injury from twigs and wood chips.
- Do not use the tool to cut wire, metal plates or other hard objects. The tool could be damaged and cause injury.

CAUTION

- Use a pair of pruning shears to cut thick branches before using the hedge trimmer.
Do not force the tool to prevent it from breaking.

- Stop the tool immediately if the blade stalls against a too heavy branch. Do not allow the motor to seize up as it could damage the motor.
- Use a sturdy ladder or step ladder when cutting tall garden trees.
- Use only for cutting shrub.

NOTE

- Lubricate (using sewing machine oil, mineral oil, etc.) the blade before starting and then every hour. Use an adequate amount of oil and wipe away excess oil.
- During work (for example, when taking rests) do not leave the tool in a place exposed to direct sunlight or high temperature. This will prevent proper cooling and could result in damage.
- Do not use the tool for work that exceeds its capacity. Such operation could cause the motor to lock up or slow down and will damage it.
- Do not use the tool for cutting the lawn or weeds. Grass or weeds could stick to the blade.
- Cut thick branches by gently pressing the blades against the branch.

PRECAUTIONS FOR BATTERY AND CHARGER

1. Always charge the battery at an ambient temperature of -10–40°C. A temperature of less than -10°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature greater than 40°C. The most suitable temperature for charging is that of 20–25°C.
2. Do not use the charger continuously. When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
3. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
4. Never disassemble the rechargeable battery or charger.
5. Never short-circuit the rechargeable battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
6. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
7. Using an exhausted battery will damage the charger.
8. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
9. Do not insert objects into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or flammable into the charger air ventilation slots will result in an electrical shock hazard or damage to the charger.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops. In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop. In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
- During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
- Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
- Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
- Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
12. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately. If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately. There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.
- Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 2).

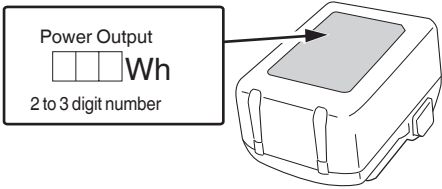
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY
TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transportation company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.



USB DEVICE CONNECTION
PRECAUTIONS (UC18YSL3)

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.
- When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.
Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

DESCRIPTION OF NUMBERED ITEMS
(Fig. 1 – Fig. 9)

①	Sub Switch
②	Sub Handle
③	Protector
④	Blade
⑤	Trigger
⑥	Main Handle
⑦	Battery
⑧	Selector switch
⑨	Stroke speed indicator lamp
⑩	Ventilation holes
⑪	Terminals
⑫	Battery cover
⑬	Blade case
⑭	Battery level indicator switch
⑮	Battery level indicator lamp

SYMBOLS

WARNING
The following show symbols used for the machine.
Be sure that you understand their meaning before use.

	CH3656DA: Cordless Hedge Trimmer
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Do not use a power tool in the rain and moisture or leave it outdoors when it is raining.
	Switching ON
	Switching OFF
	Removing the battery
	Selector button
	1 LED illuminated: 1000 /min
	2 LEDs illuminated: 1170 /min
	3 LEDs illuminated: 1330 /min
	4 LEDs illuminated: 1500 /min

Battery

	Lights ; The battery remaining power is over 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 50% – 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25% – 50%.
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%.
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit, the package contains the accessories listed on page 71.
Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Fine trimming hedges
- Trimming and pruning garden trees

SPECIFICATIONS

1. Power tool

Model	CH3656DA
Voltage	36 V
No-load speed	1000 – 1500 /min
Blade size (Trimming width)	560 mm
Battery available for this tool*	BSL36A18X
Weight	4.2 kg (With BSL36A18X attached)
Continuous operating time (depending on the work conditions)	Approx. 62.5 minutes

* Existing batteries (BSL3660/3620/3626, BSL18xx series, etc.) cannot be used with this tool.

2. Battery

Model	BSL36A18X
Voltage	36 V / 18 V (Automatic Switching*)
Battery capacity	2.5 Ah / 5.0 Ah (Automatic Switching*)
Available cordless products**	Multi volt series, 18V product
Available charger	Sliding charger for lithium ion batteries

* The tool itself will automatically switch over.

** Please see our general catalogue for details.

3. Charger

Model	UC18YSL3
Charging voltage	14.4 V – 18 V
Weight	0.6 kg

NOTE

Due to HIKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

<UC18YSL3>

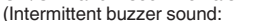
1. **Connect the charger's power cord to the receptacle.**
When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charge indicator lamp will blink in red. (See **Table 1**)
2. **Insert the battery into the charger.**
Firmly insert the battery into the charger as shown in **Fig. 3** (on page 2).
3. **Charging**
When inserting a battery in the charger, charging will commence and the charge indicator lamp will blink in blue.
When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See **Table 1**)

(1) Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

English

Table 1: Indications of the charge indicator lamp

ON/OFF at 0.5 sec. intervals (RED) 	Before charging *1
Lights for 0.5 sec. at intervals of 1 sec. (BLUE) 	Charged at less than 50%
Lights for 1 sec. at intervals of 0.5 sec. (BLUE) 	Charged at less than 80%
Lights continuously (BLUE) 	Charged at more than 80%
Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 sec.) (GREEN) 	Charging complete
ON/OFF at 0.3 sec. intervals (RED) 	Overheat standby *2
ON/OFF at 0.1 sec. intervals (Intermittent buzzer sound: about 2 sec.) (PURPLE) 	Charging impossible *3

NOTE

- *1 If the red lamp continues to blink even after the charger has been attached, check to confirm that the battery has been fully inserted.
- *2 Battery overheated. Unable to charge. Although charging will start once the battery has cooled down even when left in situ, the best practice is to remove the battery and allow it to cool down in a shaded, well-ventilated location before charging.
- *3 Malfunction in the battery or the charger
 - Fully insert the battery.
 - Check to confirm that no foreign matter is stuck to the battery mount or terminals. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 5 minutes rest until the next charging.

- (2) Regarding the temperatures and charging time of the battery (See **Table 2**)

Table 2

Model	UC18YSL3	
Type of battery	Li-ion	
Charging voltage	14.4–18 V	
Temperatures at which the battery can be recharged	0°C–50°C	
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)	1.5 Ah	15 min
	2.0 Ah	20 min
	2.5 Ah	25 min
	3.0 Ah	20 min (BSL1430C, BSL1830C: 30 min)
	4.0 Ah	26 min (BSL1840M: 40 min)
	5.0 Ah	32 min
Charging time for multi volt battery capacity, approx. (At 20°C)	6.0 Ah	38 min
	1.5 Ah (× 2 unit)	20 min
	2.5 Ah (× 2 unit)	32 min
	4.0 Ah (× 2 unit)	52 min
Number of battery cells	4–10	
Charging voltage for USB	5 V	
Charging current for USB	2 A	
Weight	0.6 kg	

NOTE

- The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.
- If charging takes a long time
 - Charging will take longer at extremely low ambient temperatures. Charge the battery in a warm location (such as indoors).
 - Do not block the air vent. Otherwise the interior will overheat, reducing the charger's performance.
 - If the cooling fan is not operating, contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.

5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE

- Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted. When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures. A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

- (3) Use a whetstone to gently remove any burrs from the back of the blade edge.

When to sharpen the blade

While this will vary the type of trees that are trimmed and how often it is used, it is a good idea to sharpen the blade about once a year to maintain a sharp edge.

NOTE

Do not use water for cleaning the blade to prevent rust or other damage.

2. Lubricating the blade

During trimming, sap adhering to the blade edge will increase load and wear down the battery more rapidly. Use machine oil (or bicycle oil or the like) to lubricate the blade and wipe the blade with a cloth. To prevent the blade from rusting, be sure to lubricate the blade after use and when it will not be used for an extended period of time before placing it in the blade case.

3. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

4. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

5. Inspection of terminals (tool and battery)

Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.

On occasion check prior, during and after operation.

CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.

Failure to do so may result in malfunction.

6. Cleaning on the outside

When the hedge trimmer is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

7. Transport of the tool

Remove the battery and attach the blade case to the blade before carrying this tool.

If you carry it without the blade case, the blade may come in contact with your body, causing injury.

8. Storage

Store the hedge trimmer in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Inserting the battery cover	2	2
Charging	3	2
Removing and inserting the battery	4	2
Switch ON	5	2
Switch OFF	6	3
Blade case	7	3
Speed adjustment	8	3
Battery level	9	3
Sharpening the blade	10	3
Charging a USB device from a electrical outlet	11-a	4
Charging a USB device and battery from a electrical outlet	11-b	4
How to recharge USB device	12	4
When charging of USB device is completed	13	4
Selecting accessories	—	72

ABOUT USB DEVICE

- Charging a USB device from an electrical outlet. (Fig. 11-a)
- Charging a USB device and battery from an electrical outlet. (Fig. 11-b)
- How to recharge USB device. (Fig. 12)
- When charging of USB device is completed. (Fig. 13)

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

- Be sure to turn the tool off and remove the battery from the tool before making inspections or carrying out maintenance.
 - Do not disassemble to blade. Failure to heed this warning may result in injury.
 - Use gloves, or cloth to protect your hands when handling the blade. Failure to heed this warning may result in injury.
1. **Sharpening the blade (Fig. 10)**
Move an iron file in the direction of the arrow for a rough sharpening then use an oil stone to give the blade a good finish.
 - (1) Use a fine iron file or one of intermediate coarseness.
 - (2) Coat the oil stone with machine oil (bicycle oil or the like).

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

1. Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't operate.	No remaining battery power	Charge the battery.
	The battery has not been properly installed.	Remove the storage battery from the battery compartment in the tool and check for foreign matter. Also check the battery electrodes for soiling. Make sure that the battery is pressed in until it clicks into place.
	Foreign matter is lodged in the blade.	When there is foreign matter in the blade, remove the battery and use a pair of tongs or similar tool to remove it. Take great care since the tool may start operating when the foreign matter has been removed. Sap or rust may also prevent the blade from operating. Use a wire brush or similar tool to remove sap or rust.
	The tool has been used for heavy work.	This is the effect of a function that protects the battery by turning off the motor when the tool is exposed to an excessive load. Release the switch and remove what caused the excessive load and pull back the switch to resume work.
Tool does not trim well.	The blade has become dull.	Use a wire brush or other tool to remove sap and rust and use a file or whetstone to sharpen the blade. If these efforts fail to make the blade sharper, the blade has reached the end of its service life. Replace the blade with a new one.
	The blade stopped because it was used to cut a branch whose width exceeded the blade's cutting capacity. NOTE Work that will repeatedly cause the blade to stop will eventually damage the motor.	Some garden trees have wood that is very hard and may be beyond the capacity of the tool even if it is of a width that is within normal capacity. Use a pair of pruning shear to remove thick branches before starting work.
		An oblique cut may also exceed the capacity of the tool since the length of the cut increases. Be sure to trim thick branches at right angles.
Tool suddenly stopped	Tool was overburdened	Get rid of the problem causing the overburden.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
Battery cannot be installed	Attempting to install a battery other than that specified for the tool.	Please install a multi volt type battery.

2. Charger

Symptom	Possible cause	Remedy
The charge indicator lamp is rapidly blinking purple, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached.	Remove the foreign matter.
The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	The battery is overheated.	If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	The battery's life is depleted.	Replace the battery with a new one.
The battery takes a long time to charge.	The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low.	Charge the battery indoors or in another warmer environment.
	The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat.	Avoid blocking the vents.
	The cooling fan is not running.	Contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.
The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging.	The battery's capacity has become low.	Replace the battery with one that has capacity remaining.
		Plug the charger's power plug into an electric socket.
USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging.	The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible.	This is not a malfunction.
It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete.	The USB power lamp does not switch off even when charging is complete.	Examine the USB device that is charging to confirm its charging status.
Charging of a USB device pauses midway.	The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.
	A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source.	
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The battery has become fully charged.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The remaining battery capacity is extremely low.	This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.

一般安全規則

⚠ 警告

閱讀所有安全警告說明

未遵守警告與說明可能導致電擊、火災及／或其他嚴重傷害。

請妥善保存所有警告與說明，以供未來參考之用。

「電動工具」一詞在警告中，係指電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

1) 工作場所安全

- 保持工作場所清潔及明亮。
雜亂或昏暗的區域容易發生意外。
- 勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
- 當操作電動工具時，保持兒童及過往人員遠離。
分神會讓你失去控制。

2) 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座可減少電擊。
- 避免身體接觸到接地面諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果你的身體接地或搭地，會增加電擊的危險。
- 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電擊的危險。
- 勿濫用電源線。絕勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。
- 電動工具在室外操作時要使用一適合室外用的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。
- 若無法避免在潮濕地區操作電動工具，請使用以殘餘電流裝置（RCD）保護的電源。
使用 RCD 可降低觸電危險。

3) 人員安全

- 保持機警，注意你正在做什麼，並運用普通常識操作電動工具。
當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，勿操作電動工具。
操作中瞬間的不注意可能造成人員嚴重的傷害。

- 使用個人防護裝備，經常配戴安全眼鏡。
配戴防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽等防護裝備，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。
 - 防止意外啟動。在連接電源及／或電池組、拿起或攜帶工具前，請確認開關是在「off」（關閉）的位置。
以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。
 - 在將電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。
 - 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。
 - 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。
保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。
 - 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用集塵裝置可減少與灰塵相關的危險。
- #### 4) 電動工具之使用及注意事項
- 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為你所需。
正確使用電動工具會依其設計條件使工作做得更好更安全。
 - 如果開關不能轉至開及關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。
 - 進行任何調整、更換配件或收存電動工具時，必須將插頭與電源分開，且／或將電池組從電動工具中取出。
此種預防安全措施可減少意外開啟電動機之危險。
 - 收存停用之電動工具，遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明書的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
 - 保養電動工具，檢核是否有可動零件錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。
電動工具如果損壞，在使用前要修好。
許多意外皆肇因於不良的保養。
 - 保持切割工具銳利清潔。
適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。

- g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具時，必須考量工作條件及所執行之工作。
若未依照這些使用說明操作電動工具時，可能造成相關之危害情況。

5) 電池式工具的使用及注意事項

- 需再充電時，僅能使用製造商指定的充電器。因充電器僅適合同一型式的電池組，若使用任何其它電池組時，將導致起火的危險。
- 使用電動工具時，僅能使用按照其特性設計的電池組。因使用其它任何電池組時，將導致人員傷害及起火的危險。
- 當電池組不在使用時，需保存遠離其它的金屬物件，例如：迴紋針、錢幣、鑰匙、圖釘、螺釘，或類似能造成端子與端子間連接的其它較小金屬物件。因電池組端子間短路時，將導致燃燒或起火的危險。
- 在誤用情況下，電解液可能自電池中噴出；請避免接觸。當發生意外接觸時，請用清水沖洗。若電解液觸及眼睛時，請儘速尋求醫療協助。因自電池中噴出的電解液，將導致灼傷或刺激皮膚。

6) 維修

- 讓你的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。
如此可確保電動工具的安全得以維持。

注意事項

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。
應將不使用的工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

籬笆修剪機安全警告

- 身體請勿靠近修剪鋸片。鋸片轉動時，請勿用手拿起剪下的枝葉，或握住欲修剪的枝葉。請務必關閉電源後再清理卡在本工具中的枝葉。操作籬笆修剪機時，稍不留神就可能造成嚴重的人員傷亡。
- 欲搬運籬笆修剪機時，請先確認修剪鋸片已停止，再握住握柄提起。運輸或收納籬笆修剪機時，請務必裝上切割裝置護蓋。
使用籬笆修剪機請多加留意，以免受傷。
- 進行切割配件可能接觸到暗線的操作時，請握著電動工具的絕緣手柄表面。
接觸到「通電」電線的切割配件可能使電動工具的金屬零件「通電」，而造成操作人員觸電。
- 請移開修剪區域中的電線，以免不慎剪斷樹叢中的電線。

使用充電式籬笆修剪機的注意事項

- 使用前，請先移開修剪區域中的電線。若鋸片接觸到電線，可能會使操作者觸電、接地故障及其他意外。
- 使用時，請以雙手緊握本電動工具，避免意外發生。
- 身體請遠離修剪區域，避免接觸到鋸片而發生意外。
- 請確認鋸片及所有附件均安裝正確。若未正確安裝，可能會使鋸片或附件鬆脫而導致意外發生。
- 使用前，請檢查鋸片是否龜裂、變形或過於老舊。請勿使用上述狀態的鋸片，否則鋸片會碎裂，導致意外發生。
- 請勿使用本電動工具切割電線、鐵片或其他堅硬物體，否則會導致電動工具受損，造成人員傷害。
- 若本電動工具運作發生異常，並產生發出異常雜音，請立即關閉電源進行檢查及維修。
- 若本電動工具不慎掉落在地或碰撞到物體，請檢查鋸片與機身是否有損傷、裂痕或變形。使用上述狀態的鋸片，會導致意外發生。
- 請勿拆解鋸片，否則可能會發生意外。
- 本產品運作時會產生振動。
長時間使用時較費體力，請維持正確的使用姿勢並定時休息。工作時間較短時，若手指、手掌、手臂或肩膀產生疲勞，也請立即休息。
- 接觸鋸片時請使用手套或乾布保護雙手，避免發生意外，導致人員傷害。
- 使用時，請勿對鋸片過度施壓，否則會使鋸片毀損。
- 使用後，鋸片的溫度會非常高，此時請勿觸碰，以免灼傷。
- 於高處使用時，請務必確認下方無人靠近，避免本電動工具或其他物體掉落時造成人員傷害。
- 為避免意外發生，請勿將運轉中的電動工具放置在平台上或地板上。
- 請勿讓本電動工具接觸殺蟲劑或其他化學物質，否則可能會使電動工具龜裂或損傷。
- 請勿固定前部開關或拉開的起動開關。
如果不慎誤拉動，本機可能會突然運作而造成受傷。
- 如果工具或電池端子（電池座）變形，請勿使用本產品。
安裝電池可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。
- 保持工具的端子（電池座）沒有削屑和灰塵。
- 使用前請確認端子區域沒有堆積削屑和灰塵。
- 使用過程中盡量避免工具上的削屑或灰塵掉落在電池上。
- 暫停操作或使用後，請勿將工具留在可能暴露於有掉落削屑或灰塵的區域。
否則可能會造成短路，從而導致冒煙或起火。

附加安全警告

取下鋸片護套時

警告

安裝或取下鋸片護套前，請務必關閉工具，並從工具中取出電池。

注意

將鋸片放入鋸片護套時，請多加留意，以免受傷。

改變速度時

註

必須將電池安裝到主機身並且拉開主握柄的起動開關，否則即使按下了選擇器按鈕，LED 也不會亮起。

使用過程中

警告

- 為避免發生意外，請禁止他人進入工作區域。
- 工作時請配戴護目鏡，以免遭樹枝及木屑割傷。
- 請勿使用電動工具切割電線、金屬片或其他堅硬物體，否則會使電動工具受損，導致人員受傷

注意

- 請先使用園丁剪刀剪去較粗的樹枝，再使用籬笆修剪機。
請勿強行使用，以免造成電動工具毀損。
- 若鋸片不慎遭遇粗樹枝卡住，請立即關閉電動工具。請勿強行使用，否則可能會使馬達受損。
- 修剪較高的樹木時，請使用穩固的階梯。
- 本電動工具僅供修剪樹叢或樹木。

註：

- 在開始使用前及每小時潤滑（利用縫紉機油，礦物油等）鋸片。適量使用即可，並拭去過多的油脂。
- 工作時若要休息片刻，請勿將電動工具放置在陽光直射處，否則電動工具將無法冷卻，導致內部零件受損。
- 請勿修剪電動工具不適用的物體。
此舉將會鎖定馬達並使轉速變慢，造成電動工具毀損。
- 請勿用來修剪草皮或雜草。草皮或雜草會附著在鋸片上。
- 修剪較粗的樹枝時，請朝樹枝輕壓電動工具即可。

電池與充電器的注意事項

1. 務必在 $-10 \sim 40^{\circ}\text{C}$ 的溫度環境下進行電池的充電。溫度低於 -10°C 會導致充電過度，非常危險。電池不能在高於 40°C 的溫度下充電。
最適合充電的溫度是 $20 \sim 25^{\circ}\text{C}$ 之間。

2. 請勿連續使用充電器。
完成一次充電後，請將充電器擱置大約 15 分鐘，然後再進行下一次充電。
3. 請勿讓異物進入充電電池的連接口內。
4. 切勿拆卸充電電池或充電器。
5. 切勿使充電電池短路。
電池短路會造成極大電流和過熱。從而燒壞電池。
6. 請勿將電池丟入火中。
燃燒電池會引起爆炸。
7. 請勿使用耗竭電力的電池，否則將會損壞充電器。
8. 充電後電池壽命若太短不夠使用，請盡快將電池送往經銷店。不可將用過的電池丟棄。
9. 請勿將異物插入充電器的通風口。
若將金屬異物或易燃物插入充電器的通風口，將引起觸電事故或使充電器受損。

鋰離子電池使用注意事項

為延長使用壽命，鋰離子電池備配停止輸出的保護功能。

若是在使用本產品時發生下列 1 至 3 的情況，即使按下開關，馬達也可能停止。這並非故障，而是啟動保護功能的結果。

1. 在殘留的電池電力即將耗盡時，馬達會停止。
在這種情況下，請立即予以充電。
2. 若工具超過負荷，馬達亦可能停止。在這種情況下，請鬆開工具的開關，試著消除超過負荷的原因。之後您就可以再度使用。
3. 若電池在過載工作情況下過熱，電池電力可能會中止。
在這種情況下，請停止使用電池，讓電池冷卻。之後您就可以再度使用。

此外，請留心下列的警告及注意事項。

警告

為事先防止電池發生滲漏、發熱、冒煙、爆炸及起火等事故，請確保留意下列事項。

1. 確保電池上沒有堆積削屑及灰塵。
 - 在工作時確定削屑及灰塵沒有掉落在電池上。
 - 確定所有工作時掉落在電動工具上的削屑和灰塵沒有堆積在電池上。
 - 請勿將未使用的電池存放在曝露於削屑和灰塵的位置。
 - 在存放電池之前，請清除任何可能附著在上面的削屑和灰塵，並請切勿將它與金屬零件（螺絲、釘子等）存放在一起。
2. 請勿以釘子等利器刺穿電池、以鐵錘敲打、踩踏、丟擲電池，或將其劇烈撞擊。
3. 切勿使用明顯損壞或變形的電池。
4. 使用電池時請勿顛倒電極。
5. 請勿直接連接電源插座或汽車點煙器孔座。
6. 請依規定方式使用電池，切勿移作他用。

- 7. 如果已過了再充電時間，電池仍無法完成充電，請立即停止繼續充電。
- 8. 請勿將電池放置於高溫或高壓處，例如微波爐、烘乾機或高壓容器內。
- 9. 發現有滲漏或異味時，請立即將電池遠離火源處。
- 10. 請勿在會產生強烈靜電的地方使用。
- 11. 如電池出現滲漏、異味、發熱、褪色或變形，或在使用、充電或存放時出現任何異常，請立即將它從裝備或電池充電器拆下，並停止使用。
- 12. 請勿將電池浸入任何液體，或讓任何液體流入電池內。若水等具有傳導性的液體滲入，可能會造成損壞，進而導致火災或爆炸。將電池存放在陰涼、乾燥的地方，遠離可燃及易燃物品。必須避免腐蝕性氣體環境。

注意

- 1. 若電池滲漏出的液體進入您的眼睛，請勿搓揉眼睛，並以自來水等乾淨清水充分沖洗，立刻送醫。若不加以處理，液體可能會導致眼睛不適。
- 2. 若液體滲漏至您的皮膚或衣物，請立即以自來水等清水沖洗。
上述情況可能會使皮膚受到刺激。
- 3. 若初次使用電池時發現生鏽、異味、過熱、褪色、變形及／或其他異常情況時，請勿使用並將該電池退還給供應商或廠商。

警告

若具有導電性的異物進入鋰離子電池的端子，可能會造成短路，進而引發火災。請在存放電池時遵循以下事項。

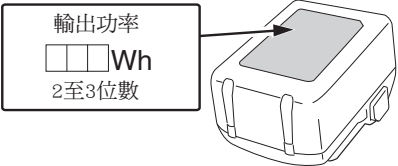
- 請勿將切削下來會導電的物品、鐵釘、鋼線、銅線或其他電線放入儲存箱內。
- 無論是將電池安裝在電動工具內，或是儲存電池，請確實壓下電池蓋，直至遮住通風孔為止，以防短路（請參閱圖 2）。

關於鋰離子電池的運輸

運輸鋰離子電池時，請遵守以下注意事項。

警告

- 安排運輸時，請通知運輸公司包裹中含有鋰離子電池，告知該電池之輸出功率，並按照運輸公司的指示。
- 輸出功率超過 100 Wh 的鋰離子電池被視為貨物分類中的危險物品，將需要特殊的申請程序。
- 對於國外的運輸，必須遵守國際法規則和目的國法規。



連接 USB 裝置的注意事項 (UC18YSL3)

發生未預期的問題時，連接到本產品的 USB 裝置內的數據可能會損壞或丟失。使用本產品之前，請務必將 USB 裝置內的所有數據進行備份。請注意，本公司對任何存儲於 USB 裝置內已損壞或丟失的數據以及任何可能發生於連接裝置的損害，恕不負任何責任。

警告

- 使用前，請檢查連接的 USB 電纜是否有缺陷或損壞。
使用有缺陷或損壞的 USB 電纜可能會導致冒煙或起火。
- 產品不使用時，請用橡膠蓋蓋住 USB 端口。
USB 端口堆積灰塵可能會導致冒煙或起火。

註

- USB 充電期間有可能偶爾停頓。
- 當 USB 裝置未被充電時，請從充電器取出 USB 裝置。
若未進行此動作，不僅可能減少 USB 裝置的電池壽命，並可能導致意外事故的發生。
- 根據裝置的類型，可能無法對某些 USB 裝置進行充電。

編號項目說明（圖 1 - 圖 9）

①	副開關
②	副握柄
③	保護器
④	鋁片
⑤	起動開關
⑥	主握柄
⑦	電池
⑧	選擇器開關
⑨	行程速度指示燈
⑩	通氣孔
⑪	端子
⑫	電池蓋
⑬	鋁片護套
⑭	電池電量指示開關
⑮	電池電量指示燈

符號

警告
以下為使用於本機器的符號。請確保您在使用前明白其意義。

	CH3656DA: 充電式鋸齒修剪機
	使用前請詳讀使用說明書。
	不要在雨中和潮濕處使用本電動工具，或在下雨時將其放置於室外。
	開關ON
	開關OFF
	取出電池
	選擇器按鈕
	1個LED亮起：1000 /min
	2個LED亮起：1170 /min
	3個LED亮起：1330 /min
	4個LED亮起：1500 /min

	亮起： 電池剩餘電量超過 75%。
	亮起： 電池剩餘電量為 50% - 75%。
	亮起： 電池剩餘電量為 25% - 50%。
	亮起： 電池剩餘電量少於 25%。
	閃爍： 電池剩餘電量幾近零。請盡快進行充電。
	閃爍： 由於高溫導致輸出被暫停。從工具中取出電池，並使其完全冷卻。
	閃爍： 由於故障或機能失常導致輸出被暫停。問題可能是電池，請聯繫您的經銷商。

標準附件

除了主機身以外，包裝盒內包含第 71 頁所列之附件。
標準附件可能不預先通告而徑予更改。

用途

- 修剪樹叢。
- 修剪樹木。

規格

1. 電動工具

機型	CH3656DA
電壓	36 V
空載速度	1000 - 1500 /min
鋸片尺寸（修剪寬度）	560 mm
可用於本工具的電池 *	BSL36A18X
重量	4.2 kg（含安裝 BSL36A18X 時）
連續運作時間（視作業條件而定）	約 62.5 分鐘

* 本工具不能使用現有的電池（BSL3660/3620/3626、BSL18xx 系列等）。

2. 電池

機型	BSL36A18X
電壓	36 V / 18 V（自動切換*）
電池容量	2.5 Ah / 5.0 Ah （自動切換*）
可用的充電式產品**	多伏特系列，18V 產品
可用的充電器	鋰離子電池用滑動式充電器

* 工具本身將自動切換。

** 詳情請參閱本公司的綜合目錄。

3. 充電器

機型	UC18YSL3
充電電壓	14.4 V — 18 V
重量	0.6 kg

註：
為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

充電

使用電動工具之前，按下述方法將電池進行充電。

<UC18YSL3>

1. 將充電器的電源線纜連接到插座。
當充電器的插頭連接到插座時，充電信號燈會閃爍紅燈。(見表 1)
2. 將電池裝入充電器
將電池牢固地裝入充電器，如圖 3 所示(第2頁)。
3. 充電
將電池插入充電器後，就會開始充電，且充電指示燈會閃爍藍燈。
當電池已完全充電時，充電信號燈會亮起綠燈。(見表 1)

- (1) 充電信號燈指示
依據充電器或充電池的狀態，充電信號燈會有不同的指示，如表 1 所示。

表 1: 充電信號燈的指示

每隔 0.5 秒 ON/OFF (紅) 	充電前 *1
每隔 1 秒亮燈 0.5 秒 (藍) 	充電低於 50%
每隔 0.5 秒亮燈 1 秒 (藍) 	充電低於 80%
持續亮燈 (藍) 	充電高於 80%
持續亮燈 (連續的蜂鳴聲： 約 6 秒) (綠) 	充電完成
每隔 0.3 秒 ON/OFF (紅) 	過熱待機 *2
每隔 0.1 秒 ON/OFF (間歇 的蜂鳴聲：約 2 秒) (紫) 	無法充電 *3

註

- *1 如果在連接充電器後紅色指示燈仍持續閃爍，請檢查以確認電池已完全插入。
- *2 電池過熱。無法充電。
儘管電池在原位冷卻後會開始充電，但最佳做法是在充電前將電池取出並在陰涼、通風良好的地方冷卻。

- *3 電池或充電器故障
- 完全插入電池。
 - 檢查以確認沒有異物粘附在電池座或端子上。
若沒有異物，則表示電池或充電器可能發生故障請將其送往當地授權服務中心。
- 連續使用電池充電器時，充電器溫度會升高，而造成充電失敗。一旦充電已經完成，請讓充電器休息 5 分鐘後，再進行下一次的充電。

- (2) 關於電池的溫度和充電時間（見表 2）

表 2

充電器機型		UC18YSL3
電池類型		鋰離子
充電電壓		14.4－18 V
電池可充電的溫度		0℃－50℃
依電池容量的 大約充電時間 (於 20℃ 時)	1.5 Ah	15 分鐘
	2.0 Ah	20 分鐘
	2.5 Ah	25 分鐘
	3.0 Ah	20 分鐘 (BSL1430C , BSL1830C : 30 分鐘)
	4.0 Ah	26 分鐘 (BSL1840M : 40 分鐘)
	5.0 Ah	32 分鐘
	6.0 Ah	38 分鐘
MV 電池容量的 大約充電時間 (於 20℃ 時)	1.5 Ah (× 2 個)	20 分鐘
	2.5 Ah (× 2 個)	32 分鐘
	4.0 Ah (× 2 個)	52 分鐘
電池芯數		4－10
USB 充電電壓		5 V
USB 充電電流		2 A
重量		0.6 kg

註

- 充電時間可能依環境溫度而有所不同。
- 如果充電時間很長
 - 在極低的環境溫度下充電將需要更長時間。請在溫暖的地方（例如室內）為電池充電。
 - 請勿堵塞通風口。否則內部會過熱，降低充電器的性能。
 - 如果冷卻風扇不運作，請聯繫 HIKOKI 授權服務中心進行維修。

- 4. 將充電器的電源線從插座拔下。
- 5. 抓穩充電器並取出電池。

註

充電後，先將電池從充電器中取出，然後妥善保存。

使用新電池或其他電池，產生電量較弱的問題時

由於新電池及長時間未使用之電池的內部化學物質未活化，因此初次及第二次使用時的電量會較弱。此為暫時現象；在充電 2 至 3 次後，電量就會恢復正常。

怎樣讓電池使用時間更長

- (1) 在電池電量完全耗盡之前給電池充電。在感覺工具的動力變弱時，停止使用工具並為電池充電。如果繼續使用工具消耗電流，可能會造成對電池的損壞，電池使用壽命會縮短。
- (2) 避免在高溫下充電。充電電池在剛使用後會發熱。如果在電池剛使用後為電池充電，電池的內部化學物質的性能會下降，電池使用壽命會縮短。請先將電池放置一會兒，待電池冷卻後再進行充電。

安裝和操作

動作	圖表	頁數
裝上電池蓋	2	2
充電	3	2
取出和安裝電池	4	2
開關 ON	5	2
開關 OFF	6	3
鋸片護套	7	3
速度調整	8	3
電池電量	9	3
磨銳鋸片	10	3
從電源插座進行 USB 裝置的充電	11-a	4
從電源插座進行 USB 裝置和電池的充電	11-b	4
USB 裝置的充電方法	12	4
USB 裝置充電完成後	13	4
選擇附件	—	72

關於 USB 裝置

- 從電源插座進行 USB 裝置的充電。(圖 11-a)
- 從電源插座進行 USB 裝置和電池的充電。(圖 11-b)
- USB 裝置的充電方法。(圖 12)
- USB 裝置充電完成後。(圖 13)

維護和檢查

注意

- 檢查或維護時，請務必關閉電源並取出電池。
- 請勿拆解鋸片，以免受傷。
- 接觸鋸片時請使用手套或乾布保護雙手，以免受傷。

1. 磨刀 (圖 10)

先利用鐵製鋸刀按圖中指示方向略將鋸片磨利，再用油磨刀石拋光。

- (1) 請使用品質良好或中等粗糙的銼刀。
- (2) 請在油磨刀石上塗抹機油 (如腳踏車輪油)。
- (3) 請用砥石從刀刃後方輕輕磨去不平整處。

磨刀時機

為保持鋸片的鋒利度，建議磨刀時機為每年一次 (依據使用頻率及修剪植物種類的不同而異)。

註：

請勿使用清水洗滌，以免鋸片生鏽或受損。

2. 潤滑鋸片

修剪時，沾到樹液的鋸片會增加修剪難度，使耗電量增加。

請利用機油 (如腳踏車輪油) 潤滑鋸片，再用乾布擦拭。為避免刀刃生鏽，請務必在每次使用後或長時間不使用時潤滑鋸片，再將鋸片放入護套。

3. 檢查安裝螺釘

要經常檢查安裝螺釘是否緊固妥善。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事務。

4. 電動機的維護

電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。

5. 端子的檢查 (工具和電池)

檢查以確保端子上沒有堆積削屑和灰塵。有時於操作前、操作期間和操作後檢查。

注意

去除任何可能已堆積在端子上的削屑或灰塵。否則可能會導致故障。

6. 清理外部

工具髒汙時，請使用乾淨軟布或沾肥皂水的布擦拭。切勿使用氯溶液、汽油或稀釋劑，以免塑膠部分溶化。

7. 運輸本工具

在搬運本工具之前，請取出電池並將鋸片護套安裝到鋸片上。

如果在未安裝鋸片護套的情況下搬運，鋸片可能會接觸到您的身體，從而造成受傷。

8. 收藏

本籬笆修剪機應收藏於溫度低於 40°C 且為孩童拿不到的地方。

註：

存放鋰離子電池

存放鋰離子電池前，確保其已完全充電。

電池在低電力的狀態下長期存放（3 個月以上），可能會導致性能劣化，電池的使用時間顯著降低或無法再進行充電。

然而，反覆將電池充電和暫停充電二至五次，可能會改善電池使用時間的顯著降低情況。

反覆充電後，若電池的使用時間仍呈現極短現象，表示電池壽命已盡，請購買新的電池。

注意

在操作和維修電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

HiKOKI 充電式工具電池重要注意事項

請務必使用本公司所指定的原廠電池。若未使用本公司所指定的電池，或使用經拆解及改裝的電池（例如，拆解後更換電池芯或其他內部零件），則本公司無法保證充電式工具的性能及操作安全。

註：

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

疑難排解

若電動工具無法正常運作，請參閱下表的檢查項目。若問題仍無法解決，請洽當地經銷商或 HiKOKI 所認可的維修中心。

1. 電動工具

情況	可能原因	解決方法
工具無法運作。	無剩餘電池電量	為電池充電。
	未正確裝入電池。	取下電動工具上的電池並檢查外觀；也請檢查電池電極是否髒污。裝入電池時，請務必按壓直到發出「喀」聲為止。
	異物卡入鋸片。	異物卡入鋸片時，請取下電池，再利用鉗子或相似工具取出異物。請注意，取出異物時，本電動工具可能會恢復運作。樹液或灰塵也會妨礙鋸片運作，請利用鋼絲刷或相似工具清除樹液或灰塵。
	電動工具超出負荷。	這是在電動工具超出負荷時，為保護馬達所啟動的保護措施。請關閉電源並取出造成負荷過大的物品後，再重新開啟電源繼續工作。
電動工具的修剪效果不佳。	鋸片不夠鋒利。	請利用鋼絲刷或其他工具清除樹液及灰塵，再用銼刀或砥石磨利鋸片。若執行上述動作後鋸片仍不夠銳利，則表示鋸片的使用壽命已到。請更換新鋸片。
	若用來修剪寬度超過電動工具修剪能力的樹枝時，電動工具便會停止運作。 註 若常發生此類狀況，會使馬達毀損。	部分樹木的質地較堅硬，即便寬度在電動工具的修剪能力範圍內，仍可能使電動工具負荷過大。請先利用園丁剪刀修剪過粗或過硬的樹枝，再使用電動工具。
		若以傾斜方式修剪樹枝，可能會因切割路徑過長而使電動工具負荷過大。請務必以直角修剪較粗樹枝。
工具突然停止	工具負載過重	除去造成工具負載過重的問題。
	電池過熱。	讓電池冷卻下來。
電池無法安裝	試圖安裝非該工具所指定的電池。	請安裝多伏特型電池。

2. 充電器

情況	可能原因	解決方法
充電指示燈迅速閃爍紫色，且電池不開始充電。	電池未完全插入。	牢固地插入電池。
	電池端子內或電池安裝處有異物。	移除異物。
充電指示燈閃爍紅色，且電池不開始充電。	電池未完全插入。	牢固地插入電池。
	電池過熱。	若放著不管，當電池溫度降低後就會自動開始充電，但這可能會縮短電池的壽命。建議在充電前將電池放在遠離陽光直射且通風良好的位置進行冷卻。
即使電池已充滿電，電池的使用時間仍然很短。	電池壽命已耗盡。	更換新的電池。
電池的充電時間很長。	電池、充電器或周圍環境的溫度非常低。	在室內或其他較溫暖的環境進行電池的充電。
	充電器的通風口被堵塞，造成其內部組件過熱。	避免堵塞通風口。
	冷卻風扇未運轉。	聯繫 HiKOKI 授權服務中心以進行修理。
USB 電源燈已關閉，且 USB 裝置已停止充電。	電池容量已變低。	更換為有剩餘電量的電池。
		將充電器的電源插頭插入電源插座。
即使 USB 裝置已完成充電，USB 電源燈仍無法關閉。	USB 電源燈亮起綠色，表示可以進行 USB 充電。	這不是故障。
不清楚什麼是 USB 裝置的充電狀態，或充電是否完成。	即使充電完成，USB 電源燈仍無法關閉。	檢查正在充電的 USB 裝置以確認其充電狀態。
USB 裝置途中暫停充電。	當使用電池作為電源對 USB 裝置進行充電時，充電器被插入電源插座。	這不是故障。 當充電器正在區別電源時，會暫停 USB 充電約 5 秒鐘。
	當使用電源插座作為電源對 USB 裝置進行充電時，電池被插入充電器。	
當電池和 USB 裝置同時充電時，USB 裝置的充電會在途中暫停。	電池已充滿電。	這不是故障。 充電器在檢查電池是否已成功完成充電時，會暫停 USB 充電約 5 秒鐘。
當電池和 USB 裝置同時充電時，USB 裝置的充電不會啟動。	剩餘電池容量極低。	這不是故障。 當電池容量達到一定的水平時，USB 充電會自動開始。

일반적인 안전 수칙

⚠ 경고!

모든 안전 경고 사항과 지침을 읽어 주십시오.

안전 경고 사항과 지침을 따르지 않을 시에는 감전 사고나 화재가 발생할 수 있으며 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

차후 참조할 수 있도록 모든 경고 사항과 지침을 보관하십시오.

경고 사항에 나오는 '전동 툴'이란 용어는 플러그를 콘센트에 연결해 유선 상태로 사용하는 제품 또는 배터리를 넣어 무선 상태로 사용하는 제품을 가리킵니다.

1) 작업 공간 안전

- a) 작업 공간을 깨끗하게 청소하고 조명을 밝게 유지하십시오.
작업 공간이 정리되어 있지 않거나 어두우면 사고가 날 수 있습니다.
- b) 인화성 액체나 기체 또는 먼지 등으로 인해 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.
전동 툴을 사용하다 보면 불꽃이 튀어서 먼지나 기체에 불이 붙을 수 있습니다.
- c) 어린이를 비롯하여 사용자 외에는 작업장소에 접근하지 못하도록 하십시오.
주의가 산만해지면 문제가 생길 수 있습니다.

2) 전기 사용시 주의사항

- a) 전동 툴 플러그와 콘센트가 일치해야 합니다.
플러그를 절대로 변형하지 마십시오.
접지된 전동 툴에는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.
플러그를 변형하지 않고 알맞은 콘센트에 꽂아 사용하면, 감전 위험을 줄일 수 있습니다.
- b) 파이프, 라디에이터, 레인지, 냉장고 등 접지된 표면에 물이 닿지 않도록 주의하십시오.
작업자의 몸이 접지되면, 감전될 위험이 있습니다.
- c) 전동 툴에 비를 맞거나 젖은 상태로 두지 마십시오.
물이 들어가면 감전될 위험이 있습니다.
- d) 코드를 조심해서 다루십시오. 전동 툴을 들거나 당기거나 콘센트에서 뽑으려고 할 때 코드를 잡아당기면 안 됩니다.
열, 기름, 날카로운 물건, 움직이는 부품 등으로부터 코드를 보호하십시오.
코드가 파손되거나 영기면 감전될 위험이 높아집니다.
- e) 실외에서 전동 툴을 사용할 때는 실외 용도에 적합한 연장선을 사용하십시오.
실외 용도에 적합한 코드를 사용해야 감전 위험이 줄어듭니다.
- f) 녹록한 곳에서 전동 툴을 작동해야 하는 경우 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오.
RCD를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

3) 사용자 주의사항

- a) 전동 툴을 사용할 때는 작업에 정신을 집중하고, 상식의 범위 내에서 사용하십시오.
약물을 복용하거나 알코올을 섭취한 상태 또는 피곤한 상태에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.
전동 툴을 사용할 때 주의가 흐트러지면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- b) 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호 장구를 착용해야 합니다.
먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지 신발, 안전모, 청각 보호 장비 등을 사용하면 부상을 줄일 수 있습니다.

- c) 실수로 툴을 가동하지 않도록 주의하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나 툴을 들거나 운반하기 전에 스위치가 OFF 위치에 있는지 확인하십시오.
손가락을 스위치에 접촉한 채 전동 툴을 들거나 스위치가 켜진 상태로 전원을 연결하면 사고가 날 수 있습니다.
 - d) 전원을 켜기 전에 조정 키 또는 렌치를 반드시 제거해야 합니다.
전동 툴의 회전 부위에 키 또는 렌치가 부착되어 있으면, 부상을 입을 수 있습니다.
 - e) 작업 대상과의 거리를 잘 조절하십시오. 알맞은 팔뚝을 사용하고 항상 균형을 잡고 있어야 합니다.
그렇게 하면 예기치 못한 상황에서도 전동 툴을 잘 다룰 수 있습니다.
 - f) 알맞은 복장을 갖추십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하면 안 됩니다. 머리카락, 옷, 장갑 등을 움직이는 부품으로부터 보호하십시오.
헐렁한 옷이나 장신구, 긴 머리카락이 부품에 떨어 들어갈 수도 있습니다.
 - g) 문진 추출 및 집진 장비에 연결할 수 있는 장치가 제공되는 경우, 그러한 장치가 잘 연결되어 있고 제대로 작동하는지 확인하십시오.
이러한 장치를 사용하면, 먼지와 관련된 사고를 줄일 수 있습니다.
- #### 4) 전동 툴 사용 및 관리
- a) 전동 툴을 아무 곳이나 사용하지 마십시오. 용도에 알맞은 전동 툴을 사용하십시오.
적절한 전동 툴을 사용하면, 정상 속도로 안전하고 효과적으로 작업을 수행할 수 있습니다.
 - b) 스위치를 눌렀을 때 전동 툴이 켜지거나 꺼지지 않으면 사용하지 마십시오.
스위치로 작동시킬 수 없는 전동 툴은 위험하므로, 수리를 받아야 합니다.
 - c) 전동 툴을 조정하거나 부속품을 바꾸거나 보관할 때는 반드시 전원에서 플러그를 빼거나 전동 툴에서 배터리 팩을 분리해야 합니다.
이러한 안전 조치를 취해야 전동 툴이 갑자기 켜지는 위험을 피할 수 있습니다.
 - d) 사용하지 않는 전동 툴은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 사용법을 잘 모르는 사람이 사용하지 못하도록 하십시오.
전동 툴은 미숙련자가 다루기에는 매우 위험한 물건입니다.
 - e) 전동 툴을 잘 관리하십시오. 움직이는 부품이 잘못 결합되어 있거나 딱 끼어 움직이지 못하게 되어 있지 않은지 점검하십시오. 또한 전동 툴의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 파손이 없는지 확인하십시오.
파손된 부분이 있는 경우, 사용하기 전에 수리하십시오.
전동 툴을 제대로 관리하지 못해서 생기는 사고가 많습니.
 - f) 절삭 툴은 날카롭고 청결한 상태로 관리하십시오.
절삭 날을 날카로운 상태로 잘 관리하면, 원활하게 잘 움직이며 다루기도 훨씬 편합니다.
 - g) 작업 환경과 수행할 작업의 성격을 고려해서 설명서를 참조하여 전동 툴과 부속품, 볼트 등을 사용하십시오.
원래 목적과 다른 용도로 전동 툴을 사용하면 위험한 사고가 날 수 있습니다.
- #### 5) 배터리 도구 사용 및 관리
- a) 제조업체가 지정한 충전기로만 충전하십시오.
한 종류의 배터리 팩에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩에 사용할 때 화재 위험을 발생시킬 수 있습니다.

- b) 구체적으로 지정된 배터리 팩만 전동 툴에 사용하십시오.
다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.
 - c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사와 같은 기타 금속 물체 또는 단자간 연결을 만들어낼 수 있는 기타의 작은 금속 물체와 떨어진 곳에 놓아두십시오.
배터리 단자가 모두 단락되면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
 - d) 가혹한 조건 하에서 액체가 배터리에서 누출될 수 있습니다. 배터리 누액과 접촉하지 마십시오. 배터리 누액과 우발적으로 접촉할 경우 물로 씻으십시오. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 의사의 진찰을 받으십시오.
배터리에서 누출되는 액체는 염증 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.
- 6) 서비스
- a) 자격을 갖춘 전문가에게 서비스를 받고, 항상 원래 부품과 동일한 것으로 교체해야 합니다.
그렇게 하면 전동 툴을 보다 안전하게 사용할 수 있습니다.

주의사항

어린이나 노약자가 가까이 오지 못하도록 하십시오.

전동 툴을 사용하지 않을 때는 어린이나 노약자의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

전정기 안전 경고

- 본체의 모든 부품을 컷터 블레이드와 떨어진 곳에 두십시오. 블레이드가 움직이는 동안 절단물을 제거하거나 잡지 마십시오. 걸린 절단물을 제거할 때 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오. 전정기를 작동할 때 잡지 방식인 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 컷터 날을 멈춘 상태에서 핸들을 잡고 전정기를 운반하십시오. 전정기를 운반하거나 보관할 경우 항상 절단 장치 커버를 장착하십시오.
- 울타리 전정기를 적절하게 취급하면 컷터 블레이드로 인한 상해 가능성이 줄어듭니다.
- 컷터 블레이드가 숨겨진 전선과 접촉할 수 있으므로 전동 툴은 절연된 손잡이 표면을 통해서만 잡으십시오.
컷터 블레이드가 "전기가 통하는" 전선에 닿을 경우 전동 툴의 노출된 금속 부분에 "전기가 흘러" 작업자가 감전될 수 있습니다.
- 케이블을 절단부와 떨어져 있게 하십시오. 작동 중에 케이블이 관목 사이에 끼어 블레이드에 의해서 우발적으로 끊어질 수 있습니다.

충전식 전정기에 대한 주의사항

1. 작업을 시작하기 전에 작업 영역에 전원 케이블이 없는지 확인하십시오. 블레이드와 전원 케이블과 접촉하여 감전, 절지 상해 및 기타 사고를 유발할 수 있습니다.
2. 사용 중에 전동 툴을 양손으로 단단히 붙잡아 상해를 방지하십시오.
3. 블레이드를 양손과 신체의 모든 부위로부터 떨어져 있게 하여 블레이드가 신체와 접촉하여 상해로 이어지는 사고를 방지하십시오.
4. 블레이드와 모든 부속품이 올바르게 설치되었는지 확인하십시오. 잘못 설치할 경우 블레이드 또는 부속품이 느슨해져 상해를 유발할 수 있습니다.
5. 작업을 시작하기 전에 블레이드의 균열, 변형 또는 과도한 마모 여부를 확인하십시오. 균열, 변형 또는 과도한 마모 상태의 블레이드는 파손 및 상해를 유발할 수 있기 때문에 사용하지 마십시오.

6. 전동 툴을 와이어, 금속판 또는 기타의 단단한 물체를 절단하는 데 사용하지 마십시오. 전동 툴이 손상되어 상해를 입을 수 있습니다.
7. 전동 툴이 정상적으로 작동하지 않고 이상한 소음을 발생시키고 있을 경우, 전동 툴을 즉시 끄고 검사 및 수리하십시오.
8. 전동 툴이 떨어지거나 물체에 부딪칠 경우 블레이드와 본체의 손상, 균열 및 변형 여부를 점검하십시오. 손상되거나 변형되거나 균열이 있는 블레이드는 상해를 일으킬 수 있습니다.
9. 블레이드를 분해하지 마십시오. 분해하면 상해를 입을 수 있습니다.
10. 이 제품은 작동 중에 진동을 유발합니다.
이로 인해 장시간 작업하면 육체적으로 피로하기 때문에 나쁜 작업 자세를 피하고 반드시 자주 휴식을 취하십시오. 또한 짧은 작업 시간 중에 손가락, 손, 팔 또는 어깨가 피로해질 경우 즉시 작업을 멈추고 휴식을 취하십시오.
11. 블레이드를 취급할 때는 작업이나 전을 사용하여 손을 보호하십시오. 부주의하게 취급할 경우 상해를 입을 수 있습니다.
12. 블레이드가 손상될 수 있으므로 절단 중에는 블레이드를 과도한 압력에 노출시키지 마십시오.
13. 블레이드는 절단 후 매우 뜨겁습니다. 화상을 입지 않으려면 만지지 마십시오.
14. 높은 장소에서 작업할 때 아래에 아무도 없는지 확인하십시오. 실수로 전동 툴 또는 다른 물체를 떨어뜨릴 경우 밑에 있는 사람이 다칠 수 있습니다.
15. 예상치 못한 사고를 방지하려면 전동 툴을 스탠드 또는 바닥에 작동 상태로 놓고 자리를 떠나지 마십시오.
16. 전동 툴을 살충제와 기타 화학물질에 노출시키지 마십시오. 그러한 화학물질들은 균열 및 다른 손상을 유발할 수 있습니다.
17. 전면 스위치 또는 트리거 스위치를 당겨서 잡지 마십시오. 잘못 당기면 기기가 갑자기 작동하여 부상을 입을 수 있습니다.
18. 공구 또는 배터리 단자(배터리 마운트)가 변형된 경우 제품을 사용하지 마십시오.
배터리를 설치하다가 합선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
19. 공구의 단자(배터리 마운트)에 부스러기와 먼지가 묻지 않도록 하십시오.
- 사용 전에 부스러기와 먼지가 단자 주변에 쌓이지 않았는지 확인하십시오.
- 사용 중에 공구에서 발생한 부스러기나 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 주의하십시오.
- 작업을 중지할 경우 또는 사용 후에 부스러기나 먼지가 떨어질 수 있는 곳에 공구를 두지 마십시오.
합선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.

추가 안전 경고

블레이드 케이스를 제거할 경우 경고

블레이드 케이스를 부착 및 제거하기 전에 공구의 전원을 끄고 공구에서 배터리를 분리하십시오.

주의

블레이드 케이스에 날을 넣을 때 부상을 입지 않도록 주의를 기울이십시오.

속도를 변경할 경우

주의

본체에 배터리를 장착하고 메인 핸들의 트리거를 당겨야 합니다. 그렇지 않으면 선택 버튼을 눌러도 LED 가 켜지지 않습니다.

사용 중

경고

- 사고를 방지하려면 작업 영역에 다른 사람이 없는지 확인하십시오.

한국어

- 작업 중에는 보호 고글을 착용하여 잔가지와 목재 부스러기로 인한 상해를 방지하십시오.
- 전동 톨을 와이어, 금속판 또는 기타의 단단한 물체를 절단하는 데 사용하지 마십시오. 전동 톨이 손상되어 상해를 입을 수 있습니다.

주의

- 전정기를 사용하기 전에 전정 가위로 굵은 가지를 잘라내십시오.
- 전동 톨의 파손을 방지하려면 전동 톨에 무리한 힘을 가하지 마십시오.
- 나뭇가지가 너무 커서 블레이드가 정지할 경우 전동 톨을 즉시 정지시키십시오. 모터가 고착되지 않게 하십시오. 모터가 손상될 수 있습니다.
- 높은 정원수를 자를 때에는 견고한 사다리를 사용하십시오.
- 관목을 자르는 데만 사용하십시오.

참고

- 작업을 시작하기 전에 그리고 그 뒤 한 시간마다 기계 오일 또는 광유 등을 사용하여 블레이드를 윤활하십시오. 적정량의 오일을 사용하고 넘친 오일은 깨끗이 닦으십시오.
- 작업 중에(예를 들어, 휴식을 취할 때), 전동 톨을 직사광선 또는 고온에 노출되는 장소에 두지 마십시오. 적절한 냉각이 방해되어 전동 톨이 손상될 수 있습니다.
- 전동 톨을 전동 톨의 능력을 초과하는 작업에 사용하지 마십시오. 전동 톨의 능력을 초과하는 작업에 사용될 경우 모터가 고착되거나 느려지고 손상됩니다.
- 전동 톨을 잔디 또는 잡초를 깎는 데 사용하지 마십시오. 잔디 또는 잡초가 블레이드에 붙을 수 있습니다.
- 두꺼운 가지는 블레이드로 가지를 부드럽게 눌러 자르십시오.

배터리 및 충전기를 위한 주의사항

1. 항상 -10~40°C 사이의 적절한 온도에서 충전하십시오. -10°C 미만에서는 과도하게 충전되어 위험할 수 있습니다. 40°C 이상에서는 충전되지 않습니다. 가장 적절한 충전 온도는 20~25°C 사이입니다.
2. 충전기를 연속적으로 사용하지 마십시오. 한번 충전이 끝나면, 다음 충전 때까지 15분 정도 기다리십시오.
3. 충전식 배터리 연결 구멍에 이물질이 들어가지 않게 하십시오.
4. 충전식 배터리 또는 충전기를 분해하지 마십시오.
5. 충전식 배터리가 합선되지 않도록 하십시오. 배터리가 합선될 경우 전류의 증가 및 과열이 발생하여 화상을 입거나 배터리가 손상될 수 있습니다.
6. 배터리를 불 속에 버리지 마십시오. 배터리가 타면 폭발할 수 있습니다.
7. 수명을 다한 배터리를 사용하여 충전기가 손상될 수 있습니다.
8. 사용 중 배터리의 수명이 짧아지면 배터리를 구매처로 가져가십시오. 수명을 다한 배터리는 버리지 마십시오.
9. 충전기의 통풍구에 이물질을 넣지 마십시오. 금속성 물질이나 가연성 물질을 충전기의 통풍구에 넣으면 감전되거나 충전기가 손상될 위험이 있습니다.

리튬-이온 배터리에 대한 주의사항

수명을 연장하기 위해 리튬-이온 배터리에는 출력을 중지시키기 위한 보호 기능이 탑재되어 있습니다. 아래에서 설명한 1에서 3의 경우 이 제품을 사용할 때, 스위치를 잠가두고 있을 때조차, 모터가 정지할 수 있습니다. 이것은 문제는 아니지만 보호 기능의 결과입니다.

1. 남은 배터리 전원이 모두 소모되면, 모터가 정지합니다. 그러한 경우 즉시 충전하십시오.

2. 공구에 과부하가 발생하면 모터가 정지할 수 있습니다. 이러한 경우 공구의 스위치를 놓은 후 과부하의 원인을 제거하십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.
3. 배터리가 과부하 작업으로 인해 과열된 경우 배터리 전원이 정지할 수 있습니다. 이러한 경우 배터리 사용을 중지하고 배터리를 냉각시키십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.

또한 다음 경고 및 주의사항에 주의하십시오.

경고

- 배터리 누액, 발열, 연기 배출, 폭발 및 점화를 사전에 방지하려면, 다음 주의사항에 주의하십시오.
1. 부스러기와 먼지가 배터리에 묻어 있지 않도록 하십시오.
 - 작업 중에 부스러기와 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 하십시오.
 - 작업 중에 전동 톨에 떨어지는 부스러기와 먼지가 배터리에 묻어 있지 않도록 하십시오.
 - 부스러기와 먼지에 노출된 위치에 미사용 배터리를 보관하지 마십시오.
 - 배터리를 보관하기 전에, 배터리에 붙을 수 있는 부스러기와 먼지를 모두 제거하고 배터리를 금속 부품(나사, 못 등)과 함께 보관하지 마십시오.
 2. 못과 같은 날카로운 물체로 배터리에 구멍을 내거나, 배터리를 망치로 두들기거나, 밟거나, 던지거나 배터리에 심한 물리적 충격을 가하지 마십시오.
 3. 손상되거나 변형된 듯한 배터리는 사용하지 마십시오.
 4. 배터리의 음극과 양극을 반대로 맞춰 사용하지 마십시오.
 5. 배터리를 전기 콘센트 또는 차량 시가 라이더 소켓에 직접 연결하지 마십시오.
 6. 배터리를 지정된 목적 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
 7. 지정된 충전 시간이 경과했는데도 배터리 충전이 완료되지 않을 경우 충전을 즉시 중지하십시오.
 8. 배터리를 전자 레인지, 드라이어 또는 고압 용기 등과 같은 고온 또는 고압 기계에 넣거나 고온 또는 고압에 노출시키지 마십시오.
 9. 누액 또는 액체가 감지되는 즉시 불에서 멀리 떨어지십시오.
 10. 강력한 전기가 발생하는 곳에서는 사용하지 마십시오.
 11. 사용, 충전 또는 보관 중에 배터리 누액, 악취, 발열, 변색 또는 변형이 있을 경우, 또는 어떤 식으로든 비정상적으로 보일 경우, 배터리를 즉시 장치 또는 배터리 충전기에서 제거한 후 사용을 중지하십시오.
 12. 배터리를 물에 담거나 액체가 안으로 흘러 들어가게 두지 마십시오. 물과 같은 전도성 액체가 유입되면 손상을 일으켜 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다. 배터리를 연소성 또는 가연성 물체에서 멀리 떨어진 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. 부식성 기체가 있는 곳을 피해야 합니다.

주의

1. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 눈을 비비지 말고 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦은 후 즉시 의사의 진찰을 받으십시오. 치료하지 않을 경우 액체가 시력 문제를 유발할 수 있습니다.
2. 액체가 피부나 옷에 묻을 경우, 즉시 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦으십시오. 피부에 염증이 발생할 가능성이 있습니다.
3. 배터리를 처음 사용할 때 녹, 악취, 과열, 변색, 변형 및/또는 기타의 문제가 발견될 경우, 사용하지 말고 공급자 또는 벤더에게 반품하십시오.

경고

전도성 물체가 리튬이온 배터리에 들어갈 경우 배터리는 쇼트가 되어 불이 날 수도 있습니다. 리튬이온 배터리를 보관할 때에는 아래의 원칙을 따라주세요.

- 전도성 금속조각이나 못, 철선, 동선, 기타 와이어 등을 케이스에 같이 넣지 마십시오.
- 쇼트를 방지하기 위해서는 배터리를 공구에 장착해 두시거나 통기구가 안 보이게 배터리 커버로 잘 덮어주세요. (그림 2 참조)

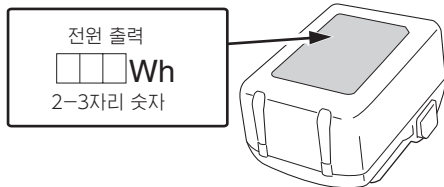
리튬이온 배터리 운반 시

리튬이온 배터리를 운반할 때 다음 주의사항을 준수하십시오.

경고

운송 회사에 포장에 리튬이온 배터리가 들어 있다는 것과 배터리의 전원 출력을 알려주고, 운반을 준비할 때 운송 회사의 지침을 따르십시오.

- 전원 출력이 100 Wh를 넘는 리튬이온 배터리는 위험 물품인 화물 등급으로 간주되며, 취급시 특별한 주의가 필요합니다.
- 해외 운반 시에는 국제법과 목적지 국가의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.

**USB 장치 연결 시 주의사항 (UC18YSL3)**

예기치 않은 문제가 발생할 경우 본 제품에 연결된 USB 장치의 데이터가 손상되거나 손실될 수 있습니다. 본 제품에 USB 장치를 사용하기 전에 항상 USB 장치에 포함된 데이터를 백업하십시오.

당사는 USB 장치에 저장된 데이터의 손상 또는 손실과 연결된 장치에 발생할 수 있는 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

경고

- 사용하기 전에 USB 연결 케이블에 결함이나 손상이 있는지 확인하십시오. 결함이 있거나 손상된 USB 케이블을 사용할 경우 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
- 제품을 사용하지 않을 때는 고무 커버로 USB 포트를 막아 두십시오. USB 포트에 먼지 등이 쌓이면 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.

주의

- USB 충전 중에 때때로 멈춤 현상이 발생할 수 있습니다.
- USB 장치가 충전되고 있지 않으면 USB 장치를 충전기에서 분리하십시오. 그러지 않으면 USB 장치의 배터리 수명이 줄어든 뿐 아니라 예기치 않은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 장치 유형에 따라 일부 USB 장치가 충전이 안 될 수도 있습니다.

번호 품목 설명(그림 1~그림 9)

①	보조 스위치
②	보조 핸들
③	보호구
④	날
⑤	트리거
⑥	메인 핸들
⑦	배터리
⑧	선택 스위치
⑨	스트로크 속도 표시 램프
⑩	통풍구
⑪	단자
⑫	배터리 커버
⑬	블레이드 케이스
⑭	배터리 잔량 표시 스위치
⑮	배터리 잔량 표시 램프

기호**경고**

다음은 기기에 사용되는 기호입니다. 기호의 의미를 이해한 후에 기기를 사용해 주시기 바랍니다.

	CH3656DA: 충전식 전정기
	부상당할 위험을 줄이려면 사용자는 사용설명서를 읽어야 합니다.
	비가 오거나 습기찬 장소에서 전동 톨을 사용하지 마십시오. 또한, 비가 올 때 전동 톨을 외부에 방치하지 마십시오.
	스위치 켜기
	스위치 끄기
	배터리 제거
	선택 버튼
	1개 LED 점등: 1000 /분
	2개 LED 점등: 1170 /분
	3개 LED 점등: 1330 /분
	4개 LED 점등: 1500 /분

한국어

배터리

	켜짐 ; 배터리 잔량이 75%를 넘습니다.
	켜짐 ; 배터리 잔량이 50%~75%입니다.
	켜짐 ; 배터리 잔량이 25%~50%입니다.
	켜짐 ; 배터리 잔량이 25% 미만입니다.
	깜박임 ; 배터리 잔량이 거의 없습니다. 가능한 한 빨리 배터리를 다시 충전하십시오.
	깜박임 ; 고온으로 인해 출력이 중지되었습니다. 공구에서 배터리를 제거하고 완전히 식히십시오.
	깜박임 ; 고장이나 오작동으로 인해 출력이 중지되었습니다. 배터리 문제일 수도 있으므로 현지 대리점에 문의하십시오.

기본 부속품

제품 포장에는 본체 외에 71페이지에 나열된 부속품이 포함되어 있습니다.
기본 부속품은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

용도

- 울타리 정밀 조정.
- 정원수 조정 및 가지치기.

사양

1. 전동 공구

모델	CH3656DA
전압	36 V
무부하 속도	1000~1500 /분
날 크기(트리밍 너비)	560 mm
이 공구에 사용 가능한 배터리*	BSL36A18X
중량	4.2 kg (BSL36A18X 부착)
연속 작동 시간(작업 조건에 따름)	약 62.5분

* 기존 배터리(BSL3660/3620/3626, BSL18xx 시리즈 등)는 이 공구에서 사용할 수 없습니다.

2. 배터리

모델	BSL36A18X
전압	36V / 18V(자동 전환*)
배터리 용량	2.5Ah/5.0Ah (자동 전환*)
사용 가능한 충전 제품**	다중 볼트 시리즈, 18V 제품
사용 가능한 충전기	리튬 이온 배터리용 슬라이딩 충전기

* 공구 자체가 자동으로 전환됩니다.

** 자세한 내용은 일반 카탈로그를 참조하십시오.

3. 충전기

모델	UC18YSL3
충전 전압	14.4V~18V
중량	0.6kg

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

충전

전동 툴을 사용하기 전에 배터리를 다음과 같이 충전하십시오.

<UC18YSL3>

- 충전기의 전원 코드를 콘센트에 연결합니다.
충전기의 플러그를 콘센트에 연결하면 충전 표시 램프가 빨간색으로 깜박입니다. (표 1 참조)
- 배터리를 충전기에 삽입하십시오.
그림 3과 같이 배터리를 충전기 안에 정확히 삽입하십시오. (2페이지)
- 충전
배터리를 충전기에 끼우면 충전이 시작되고 충전 표시 램프가 파란색으로 깜박입니다.
배터리가 완전히 재충전되면, 충전 표시 램프가 녹색으로 켜집니다. (표 1 참조)

- (1) 충전 표시 램프의 표시
충전 표시 램프의 표시는 충전기 또는 충전식 배터리의 상태에 따라 표 1과 같이 나타납니다.

표 1: 충전 표시 램프의 표시

0.5초 간격으로 켜짐/꺼짐 (빨간색) 	충전 전 *1
1초 간격으로 0.5초 동안 점등 (파란색) 	충전 50% 미만
0.5초 간격으로 1초 동안 점등 (파란색) 	충전 80% 미만
계속 켜짐 (파란색) 	충전 80% 초과
계속 켜짐 (지속적인 버저음: 약 6초) (녹색) 	충전 완료
0.3초 간격으로 켜짐/꺼짐 (빨간색) 	과열 대기 *2
0.1초 간격으로 켜짐/꺼짐 (간헐적인 버저음: 약 2초) (보라색) 	충전 불가능 *3

참고

*1 충전기를 부착한 후에도 빨간색 램프가 계속 깜박이면 배터리가 완전히 삽입되었는지 확인하십시오.

*2 배터리 과열, 충전 불가능.

배터리를 제자리에 놓기만 해도 식으면 충전이 시작되지만, 배터리를 제거하고 바람이 잘 통하고 그늘진 곳에서 식힌 다음 충전하는 것이 가장 좋습니다.

*3 배터리 또는 충전기의 고장

- 배터리를 완전히 삽입하십시오.
- 배터리 마운트나 단자에 이물질이 붙지 않았는지 확인하십시오. 이물질이 없는 경우, 배터리나 충전기의 오작동입니다. 공인 서비스 센터에 문의 하십시오.

○ 배터리 충전기를 연속해서 사용하면 배터리 충전기가 과열되어 고장의 원인이 됩니다. 충전이 완료되면 다음 충전까지 5 분 간 기다리십시오.

(2) 온도 및 배터리 충전 시간 관련(표 2 참조)

표 2

모델	UC18YSL3	
배터리 유형	리튬이온	
충전 전압	14.4~18 V	
배터리를 충전할 수 있는 온도	0°C~50°C	
배터리 용량에 따른 개략적 충전 소요 시간 (20°C에서)	1.5 Ah	15 분
	2.0 Ah	20 분
	2.5 Ah	25 분
	3.0 Ah	20 분 (BSL1430C, BSL1830C: 30 분)
	4.0 Ah	26 분 (BSL1840M: 40 분)
	5.0 Ah	32 분
	6.0 Ah	38 분
다중 볼트형 배터리 용량에 따른 개략적 충전 소요 시간 (20°C에서)	1.5 Ah (× 2개)	20 분
	2.5 Ah (× 2개)	32 분
	4.0 Ah (× 2개)	52 분
배터리 셀 수	4~10	
USB용 충전 전압	5 V	
USB용 충전 전류	2 A	
중량	0.6 kg	

참고

○ 재충전 시간은 온도에 따라 달라질 수 있습니다.

○ 충전 시간이 오래 걸리는 경우

- 주변 온도가 매우 낮으면 충전 시간이 더 오래 걸립니다. 따뜻한 장소(예: 실내)에서 배터리를 충전하십시오.
- 통풍구를 막지 마십시오. 그렇지 않으면 내부가 과열되어 충전기의 성능이 저하됩니다.
- 냉각팬이 작동하지 않을 경우 HiKOKI 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하십시오.

4. 충전기의 파워코드를 소켓에서 빼주십시오.

5. 충전기를 단단히 쥐고 배터리를 제거.

참고

배터리는 사용 후 반드시 충전기에서 꺼내 별도로 보관하십시오.

새 배터리의 방전

새 배터리, 혹은 오랫동안 사용하지 않은 배터리의 내부 화학 현상에 따라 처음 한 두번 성능이 떨어질 수 있습니다. 이것은 일시적인 현상이며 2~3회 재충전 하시면 회복됩니다.

배터리 수명을 길게 하려면

(1) 배터리가 완전히 소모되기 전에 재충전 하십시오. 공구의 파워가 약해 졌다고 느끼면 사용을 멈추고 재충전 하십시오. 계속해서 사용할 경우 배터리가 망가지거나 수명이 짧아질 수 있습니다.

한국어

(2) 고온에서의 재충전은 피하십시오. 재충전 배터리는 사용
즉 후 과열됩니다. 이 상태에서 재충전으로 하면 내부
화학 물질이 망가지고 수명이 짧아집니다. 배터리를 식힌
후 재충전 하십시오.

장착 및 작동

작동	그림	페이지
배터리 커버 삽입	2	2
충전	3	2
배터리 제거 및 삽입	4	2
스위치 켜기	5	2
스위치 끄기	6	3
블레이드 케이스	7	3
속도 조정	8	3
배터리 잔량	9	3
날 갈기	10	3
전기 콘센트에서 USB 장치 충전하기	11-a	4
전기 콘센트에서 USB 장치와 배터리 충전하기	11-b	4
USB 장치 재충전 방법	12	4
USB 장치 충전이 완료된 경우	13	4
부속품 선택	—	72

USB 장치 정보

- 전기 콘센트에서 USB 장치 충전하기 (그림 11-a)
- 전기 콘센트에서 USB 장치와 배터리 충전하기 (그림 11-b)
- USB 장치 재충전 방법 (그림 12)
- USB 장치 충전이 완료된 경우 (그림 13)

관리 및 검사

- 검사 또는 유지보수를 실시하기 전에 반드시 전동 툴을
끄고 배터리를 전동 툴에서 제거하십시오.
- 블레이드를 분해하지 마십시오. 이 경고를 따르지 않을
경우 상해를 입을 수 있습니다.
- 블레이드를 취급할 때는 작업이나 전을 사용하여 손을
보호하십시오. 이 경고를 따르지 않을 경우 상해를 입을
수 있습니다.
- 1. **블레이드 연마(그림 10)**
절 줄을 화살표 방향으로 움직여서 대충 연마한 후 기름
숫돌을 사용하여 블레이드를 잘 연마하십시오.
(1) 고온 절 줄 또는 중간 거칠기의 절 줄을 사용하십시오.
(2) 기름 숫돌에 기계 오일을 바르십시오(자전거 오일 등).
(3) 연마지식을 사용하여 블레이드 날 뒤에서 우둘투둘한
부분을 부드럽게 제거하십시오.

블레이드를 연마해야 할 때

전정되는 나무의 종류와 사용 빈도에 따라 다르지만,
블레이드를 일년에 한 번씩 연마하여 날을 날카롭게
유지하는 것이 좋습니다.

참고

녹방지 또는 기타 손상 방지를 하려면 물을 사용해
블레이드를 닦지 마십시오.

2. 블레이드 윤활

전정 중에, 블레이드 날에 액즙이 붙어 있으면 부하가
커지고 배터리가 더 빨리 소모됩니다.
기계 오일(자전거 오일 등)을 사용하여 블레이드를
윤활하고 걸레로 블레이드를 닦으십시오. 블레이드가
녹슬지 않게 하려면, 사용 후 및 장시간 동안 사용하지
않을 때 반드시 블레이드를 윤활한 후 블레이드 케이스에
넣어 보관하십시오.

3. 부착 나사 검사

정기적으로 모든 부착 나사를 검사하고 잘 고정되어
있는지 확인합니다. 느슨한 나사가 있는 경우, 즉시 꼭
조여야 합니다. 그렇게 하지 않으면 심각한 사고가 날 수
있습니다.

4. 모터 관리

모터부 권선은 전동 툴의 ‘심장부’입니다. 권선이
손상되거나 물 또는 기름에 젖지 않도록 주의를 기울여야
합니다.

5. 단자(공구 및 배터리) 검사

부스레기와 먼지가 단자에 쌓이지 않았는지 확인하십시오.
작동 전후와 작동 중에 가끔씩 확인하십시오.

주의

단자에 쌓여 있을 수도 있는 부스레기나 먼지를
제거하십시오.
그렇지 않으면 오작동이 발생할 수 있습니다.

6. 외부 청소

전동 툴에 얼룩이 묻으면 부드럽고 마른 천이나 비눗물로
적신 천을 이용해 닦으십시오. 염소 계통 솔벤트, 휘발유
또는 페인트 신너는 사용하지 마십시오. 플라스틱이
녹습니다.

7. 공구 운반

이 공구를 운반하기 전에 배터리를 제거하고 날에
블레이드 케이스를 부착하십시오.
블레이드 케이스 없이 공구를 운반할 경우 날이 몸에 닿아
부상을 입을 수 있습니다.

8. 보관

전정기는 온도가 40°C 미만이고 어린이의 손이 닿지 않는
곳에 보관하십시오.

참고

리튬-이온 배터리 보관
리튬-이온 배터리를 완전히 충전한 후에 보관하십시오.
저충전 상태로 장기간(3개월 이상) 배터리를 보관하면
배터리 성능이 저하되어 배터리 사용 시간이 현저하게
감소되거나 충전할 수 없게 되는 경우가 있습니다.
단, 배터리를 2~5회 충전과 사용을 반복하면 현저하게
감소된 배터리의 사용 시간이 회복될 수도 있습니다.
충전과 사용을 반복해도 배터리 사용 시간이 매우
짧으면 배터리의 수명이 다한 것이므로 새 배터리로
교체하십시오.

주의

전동 툴을 사용하거나 점검할 때는 각국의 안전 수칙 및
규정을 준수해야 합니다.

HiKOKI 무선 전동 툴의 배터리에 대한 중요 알림
항상 당사의 지정된 순정 배터리 가운데 하나를
사용하십시오. 당사는 당사가 지정하지 않은 배터리와
함께 사용될 경우 또는 배터리를 분리하여 개조할 경우
(분해 및 셀 또는 내부 부품의 교환) 당사의 무선 전동 툴의
안전 및 성능을 보장할 수 없습니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로,
본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

문제 해결

전동 톨이 정상적으로 작동하지 않을 경우 아래 표에 나와 있는 검사 방법을 사용하십시오. 이렇게 해도 문제가 해결되지 않을 경우 대리점 또는 공식 HiKOKI 서비스 센터에 문의하십시오.

1. 전동 공구

고장 증상	추정 원인	추정 원인
공구가 작동하지 않습니다.	배터리 잔량이 없음	배터리를 충전하십시오.
	배터리가 올바르게 설치되지 않았습니다.	저장 배터리를 전동 톨의 배터리 격실에서 제거하고 이물질이 있는지 확인하십시오. 배터리 전극에 때가 끼었는지 확인하십시오. 배터리를 팔각소리를 내면서 제자리에 고정될 때까지 눌러 넣으십시오.
	이물질이 블레이드에 끼어 있습니다.	블레이드에 이물질이 끼어 있을 경우, 배터리를 제거하고 집게 또는 비슷한 도구를 사용하여 이물질을 제거하십시오. 이물질이 제거되면 전동 톨이 작동을 시작할 수 있으므로 매우 주의하십시오. 액즙이 묻거나 녹이 슬어도 블레이드 작동이 방해될 수 있습니다. 와이어 브러시 또는 비슷한 도구를 사용하여 액즙 또는 녹을 제거하십시오.
	전동 톨이 힘든 작업에 사용되었습니다.	이것은 전동 톨이 과부하에 노출될 때 모터를 꺼서 배터리를 보호하는 기능이 작동한 결과입니다. 스위치를 놓고 과부하를 일으킨 원인을 제거한 후 스위치를 당겨 작업을 재개하십시오.
전동 톨이 전정 작업을 제대로 수행하지 못합니다.	블레이드가 무디어졌습니다.	와이어 브러시 또는 비슷한 도구를 사용하여 액즙 또는 녹을 제거하고 줄 또는 연마지석을 사용하여 블레이드를 연마하십시오. 이렇게 해도 블레이드가 연마되지 않을 경우, 블레이드가 사용 수명을 다한 것입니다. 블레이드를 새것으로 교환하십시오.
	길이가 블레이드의 절단 능력을 초과하는 가지를 잘라 블레이드가 정지했습니다. 참고 블레이드를 반복적으로 정지시키는 작업을 수행하면 결국 모터가 손상됩니다.	일부 정원수는 매우 단단하여 폭이 블레이드의 정상적 능력 범위 안에 있더라도 블레이드로 절단하지 못할 수 있습니다. 작업을 시작하기 전에 가지치기 가위를 사용하여 굵은 가지를 자르십시오.
		비스듬하게 잘라도 절단 길이가 늘어나서 전동 톨로 절단하지 못할 수 있습니다. 반드시 굵은 가지를 직각으로 자르십시오.
톨이 갑자기 멈췄음	톨이 과부하되었음	과부하를 유발하는 문제를 제거하십시오.
	배터리가 과열되었습니다.	배터리를 식히십시오.
배터리를 설치할 수 없습니다.	해당 공구에 지정되지 않은 배터리를 설치하려고 시도했습니다.	다중 볼트형 배터리를 설치하십시오.

한국어

2. 충전기

고장 증상	추정 원인	추정 원인
충전 표시 램프가 자주색으로 빠르게 깜박이고 배터리 충전이 시작되지 않습니다.	배터리가 끝까지 삽입되지 않았습니다.	배터리를 확실하게 삽입하십시오.
	배터리 단자 또는 배터리가 장착된 부분에 이물질이 있습니다.	이물질을 제거하십시오.
충전 표시 램프가 빨간색으로 깜박이고 배터리 충전이 시작되지 않습니다.	배터리가 끝까지 삽입되지 않았습니다.	배터리를 확실하게 삽입하십시오.
	배터리가 과열되었습니다.	그대로 둘 경우 온도가 내려가면 배터리가 자동으로 충전을 시작하지만 배터리 수명이 단축될 수 있습니다. 충전하기 전에 바람이 잘 통하고 직사광선이 비치지 않는 곳에서 배터리를 식히는 것이 좋습니다.
배터리가 완전히 충전되었는데도 배터리 사용 시간이 짧습니다.	배터리 수명이 다 되었습니다.	배터리를 새 것으로 교체하십시오.
배터리를 충전하는 데 시간이 오래 걸립니다.	배터리, 충전기 또는 주변 환경의 온도가 매우 낮습니다.	실내 또는 더 따뜻한 환경에서 배터리를 충전하십시오.
	충전기의 통풍구가 막혀 있어 내부 부품이 과열되었습니다.	통풍구 막힘을 제거하십시오.
	냉각 팬이 작동하지 않습니다.	HiKOKI 공인 서비스 센터에 수리를 요청하십시오.
USB 전원 램프가 꺼지고 USB 장치 충전이 중지되었습니다.	배터리의 용량이 부족합니다.	용량이 남아 있는 배터리로 교체하고,
		충전기의 전원 플러그를 전기 콘센트에 끼우십시오.
USB 장치가 충전을 마쳤는데도 USB 전원 램프가 꺼지지 않습니다.	USB 전원 램프가 녹색으로 켜지면서 이제 USB를 충전할 수 있음을 알려줍니다.	이는 고장이 아닙니다.
USB 장치의 충전 상태가 어떨지, 충전이 완료되었는지 알 수가 없습니다.	충전이 완료되어도 USB 전원 램프가 꺼지지 않습니다.	충전 중인 USB 장치를 살펴봐서 충전 상태를 확인하십시오.
USB 장치의 충전이 중간에 멈춥니다.	배터리를 전원으로 사용해 USB 장치를 충전하는 중에 충전기를 전기 콘센트에 끼웠습니다.	이는 고장이 아닙니다. 충전기는 전원 간에 차이가 있으면 USB 충전을 5초 정도 멈춥니다.
	전원 소켓을 전원으로 사용해 USB 장치를 충전하는 중에 배터리를 충전기에 삽입했습니다.	
배터리와 USB 장치를 동시에 충전하면 USB 장치 충전이 중간에 멈춥니다.	배터리가 완전히 충전되었습니다.	이는 고장이 아닙니다. 충전기는 배터리가 충전을 성공적으로 완료했는지 여부를 확인하는 동안 5초 정도 USB 충전을 멈춥니다.
배터리와 USB 장치를 동시에 충전하면 USB 장치 충전이 시작되지 않습니다.	배터리 잔량이 매우 부족합니다.	이는 고장이 아닙니다. 배터리 용량이 일정한 수준에 이르면 USB 충전이 자동으로 시작됩니다.

CÁC NGUYÊN TẮC AN TOÀN CHUNG

⚠ CẢNH BÁO!

Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn và tất cả các hướng dẫn.

Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến bị điện giật, cháy và/hoặc bị thương nghiêm trọng.

Giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thuật ngữ "dụng cụ điện" có trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ điện (có dây) điều khiển bằng tay hoặc dụng cụ điện (không dây) vận hành bằng pin.

1) Khu vực làm việc an toàn

- Giữ khu vực làm việc sạch và đủ ánh sáng.**
Khu vực làm việc tối tăm và bừa bộn dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện trong khu vực dễ cháy nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hoặc bụi khô.**
Các dụng cụ điện tạo tia lửa nên có thể làm bụi khô bén lửa.
- Không để trẻ em và những người không phận sự đứng gần khi vận hành dụng cụ điện.**
Sự phân tâm có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2) An toàn về điện

- Phích cắm dụng cụ điện phải phù hợp với ổ cắm. Không bao giờ được cải biến phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp với dụng cụ điện nổi đất (tiếp đất).**
Phích cắm nguyên bản và ổ cắm điện đúng loại sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nổi đất hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp ga và tủ lạnh.**
Có nhiều nguy cơ bị điện giật nếu cơ thể bạn nổi hoặc tiếp đất.
- Không để các dụng cụ điện tiếp xúc với nước mưa hoặc ẩm ướt.**
Nước thấm vào dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không được lạm dụng dây dẫn điện. Không bao giờ nắm dây để xách, kéo hoặc rút dụng cụ điện. Để dây cách xa nơi có nhiệt độ cao, trơn trượt, vật sắc cạnh hoặc bộ phận chuyển động. Dây bị hư hỏng hoặc rối sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.**
- Khi vận hành dụng cụ điện ở ngoài trời, hãy sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời.**
Sử dụng dây nối ngoài trời thích hợp làm giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu không thể tránh khỏi việc vận hành dụng cụ điện ở một nơi ẩm thấp, thì hãy sử dụng thiết bị dòng điện dư (RCD) được cung cấp để bảo vệ.**
Việc sử dụng một RCD làm giảm nguy cơ bị điện giật.

3) An toàn cá nhân

- Luôn cảnh giác, quan sát những gì bạn đang làm và phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ điện. Không được sử dụng dụng cụ điện khi mệt mỏi hoặc dưới ảnh hưởng của rượu, ma túy hoặc được phê phán.**
Một thoáng mất tập trung khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

- Sử dụng thiết bị bảo vệ cá nhân. Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt.**

Thiết bị bảo vệ như mũ bảo hộ ngăn bụi, giày an toàn chống trượt, nón bảo hộ lao động, hoặc thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ làm giảm các thương tích cá nhân.

- Ngăn chặn việc vô tình mở máy. Đảm bảo rằng công tắc đang ở vị trí tắt trước khi kết nối đến nguồn điện và/hoặc bộ nguồn pin, thủ gom hoặc mang vác công cụ.**

Việc mang vác các công cụ điện khi ngón tay của bạn đặt trên công tắc hoặc tiếp điện cho các công cụ điện khiến cho công tắc bật lên sẽ dẫn đến các tai nạn.

- Tháo mọi khóa điều chỉnh hoặc chia vận đai ốc ra trước khi bật dụng cụ điện.**

Chia vận đai ốc hoặc chia khóa còn cấm trên một bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.

- Không vớ tay quá xa. Luôn luôn đứng vững và cân bằng.**

Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện trong tình huống bất ngờ tốt hơn.

- Trang phục phù hợp. Không mặc quần áo rộng thùng thình hoặc đeo trang sức. Giữ tóc, quần áo và gang tay tránh xa các bộ phận chuyển động.**

Quần áo rộng thùng thình, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.

- Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ tùng chọn lọc khác, hãy đảm bảo các thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.**

Việc sử dụng các thiết bị này có thể làm giảm độ hạt do bụi gây ra.

4) Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện

- Không được ép máy hoạt động quá mức. Sử dụng đúng loại dụng cụ điện phù hợp với công việc của bạn.**

Dụng cụ điện đúng chủng loại sẽ hoàn thành công việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiêu chí mà máy được thiết kế.

- Không sử dụng dụng cụ điện nếu công tắc không tắt hoặc bật được.**

Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.

- Luôn rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc bộ nguồn pin khỏi các công cụ điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, thay đổi phụ tùng, hoặc cắt giữ dụng cụ điện nào.**

Những biện pháp ngăn ngừa như vậy giúp giảm nguy cơ dụng cụ điện khởi động bất ngờ.

- Cắt giữ dụng cụ điện không sử dụng ngoài tầm tay trẻ em và không được cho người chưa quen sử dụng dụng cụ điện hoặc chưa đọc hướng dẫn sử dụng này vận hành dụng cụ điện.**

Dụng cụ điện rất nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được đào tạo cách sử dụng.

- Bảo dưỡng dụng cụ điện. Kiểm tra đảm bảo các bộ phận chuyển động không bị xé dịch hoặc mắc kẹt, các bộ phận không bị rạn nứt và kiểm tra các điều kiện khác có thể ảnh hưởng đến quá trình vận hành máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa dụng cụ điện trước khi sử dụng.**

Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện kém.

- Giữ các dụng cụ cắt sắc bén và sạch sẽ.**

Dụng cụ cắt có cạnh cắt bén được bảo quản đúng cách sẽ ít khi bị kẹt và dễ điều khiển hơn.

- Sử dụng dụng cụ điện, các phụ tùng và đầu cài, v.v... đúng theo những chỉ dẫn này, lưu ý đến các điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.**

Vận hành dụng cụ điện khác với mục đích thiết kế có thể dẫn đến các tình huống nguy hiểm.

Tiếng Việt

5) Sử dụng và bảo quản dụng cụ chạy pin

a) Chỉ sạc pin bằng bộ sạc chuyên dụng của nhà cung cấp.

Bộ sạc chỉ phù hợp với một loại pin nên nếu sử dụng cho một loại pin khác có thể gây nguy cơ cháy nổ.

b) Chỉ vận hành dụng cụ với loại pin được thiết kế riêng.

Sử dụng bất kỳ loại pin nào khác có thể gây nguy cơ tai nạn và cháy nổ.

c) Khi không dùng pin, bảo quản pin ở xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác vốn có thể kết nối thiết bị đầu cuối này với thiết bị đầu cuối khác.

Các đầu pin chạm nhau sẽ chập mạch và có thể gây bỏng hoặc cháy.

d) Trong điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng trong pin có thể bị chảy ra; cần tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, rửa sạch bằng nước.

Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, cần đến cơ sở y tế để được chăm sóc. Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng rát.

6) Bảo dưỡng

a) Đem dụng cụ điện của bạn đến thợ sửa chữa chuyên nghiệp để bảo dưỡng, chỉ sử dụng các phụ tùng đúng chủng loại để thay thế.

Điều này giúp đảm bảo duy trì tính năng an toàn của dụng cụ điện.

PHÒNG NGŨA

Giữ trẻ em và những người không phận sự tránh xa dụng cụ.

Khi không sử dụng, các dụng cụ điện phải được cất giữ tránh xa tầm tay trẻ em và người không phận sự.

CẢNH BÁO AN TOÀN MÁY CẮT TỈA CÀNH

- Giữ các bộ phận trên cơ thể cách xa lưỡi cắt. Không được gỡ bỏ vật liệu đã cắt hay cầm vật liệu cần cắt khi lưỡi cắt đang chuyển động. Đảm bảo đã tắt công tắc khi gỡ bỏ vật liệu bị kẹt. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành máy cắt tỉa cành cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Mang máy cắt tỉa cành bằng tay cầm với lưỡi cắt dừng hoạt động. Khi vận chuyển hay cất giữ máy cắt tỉa cành, phải luôn đẩy nắp lưỡi cắt lại. Việc cầm máy cắt cành đúng cách sẽ giúp giảm thiểu chấn thương có thể xảy ra từ các lưỡi máy cắt.
- Chỉ cầm dụng cụ điện bằng bề mặt kẹp cách điện với lưỡi cắt có thể tiếp xúc với đường dây điện ẩn. Lưỡi cắt tiếp xúc với dây dẫn “có điện” có thể khiến các bộ phận kim loại hở ra của dụng cụ điện trở thành “có điện” và làm người vận hành bị điện giật.
- Đặt cáp điện cách xa khu vực cắt. Trong khi sửa dụng máy cắt, cáp điện có thể bị che khuất trong các bụi cây và nó có thể bị cắt vô tình bởi lưỡi cắt.

THẬN TRỌNG KHI SỬ DỤNG MÁY CẮT TỈA CÀNH DÙNG PIN

1. Trước khi bắt đầu sử dụng máy, đảm bảo không có các cáp điện tại khu vực làm việc. Lưỡi cắt có thể va chạm với các nguồn gây ra giật điện, rò rỉ điện qua đất và các tai nạn khác.
2. Giữ chặt máy bằng cả hai tay trong khi sử dụng để phòng tránh chấn thương.

3. Giữ các tay và bộ phận khác trên cơ thể xa khỏi lưỡi cắt để phòng tránh va chạm có thể dẫn đến chấn thương.
4. Đảm bảo lưỡi cắt và mọi phụ kiện khác phải được lắp đặt thích hợp. Lắp đặt không thích hợp có thể khiến cho lưỡi cắt hay các phụ kiện bị lỏng và dẫn đến chấn thương.
5. Đảm bảo lưỡi cắt không bị nứt, biến dạng hoặc quá mòn trước khi bắt đầu làm việc. Không dùng lưỡi cắt trong trường hợp này vì nó có thể bị vỡ và gây chấn thương.
6. Không dùng máy để cắt dây thép, các tấm kim loại hay vật dụng cứng khác. Máy có thể bị hỏng và gây chấn thương.
7. Nếu máy không hoạt động bình thường và phát ra tiếng ồn lạ, hãy tắt máy ngay và mang đi kiểm tra và sửa chữa.
8. Nếu máy rơi hay va đập vào vật dụng, hãy kiểm tra lưỡi cắt và thân máy để xem chúng có bị hỏng, nứt hoặc biến dạng hay không. Sử dụng lưỡi cắt bị hỏng, biến dạng hay nứt có thể dẫn đến chấn thương.
9. Không được thở rời lưỡi cắt. Điều này có thể dẫn đến chấn thương.
10. Sản phẩm này sẽ tạo ra độ rung lắc trong quá trình hoạt động. Điều này khiến bạn mất nhiều sức lực cho công việc kéo dài liên tục, vì vậy tránh làm việc sai tư thế và đảm bảo nghỉ ngơi thường xuyên. Ngoài ra, trong thời gian làm việc ngắn, hãy dừng ngay công việc để nghỉ ngơi khi các ngón tay, bàn tay, cánh tay hay vai trở nên mệt mỏi.
11. Sử dụng găng tay hay khăn để bảo vệ bàn tay khi cầm lưỡi cắt. Cầm lưỡi cắt không cẩn thận có thể dẫn đến chấn thương.
12. Không để nên lưỡi cắt với áp lực quá mức trong khi cắt vì lưỡi cắt có thể bị hỏng.
13. Lưỡi cắt cực nóng sau khi cắt. Đừng chạm vào nó để phòng tránh các chấn thương vì bỏng.
14. Khi làm việc ở các vị trí cao, đảm bảo không có ai đang đứng ở phía dưới. Họ có thể bị thương nếu bạn vô tình làm rơi máy cắt hay vật dụng khác.
15. Để phòng tránh các tai nạn bất ngờ, đừng bao giờ để máy hoạt động một mình trên giá đỡ hay sàn nhà.
16. Không được đặt máy gần thuốc trừ sâu và các hóa chất khác. Các hóa chất này có thể gây rạn nứt và thiệt hại khác.
17. Không đóng chặt công tắc khởi động hoặc công tắc trước đã được kéo. Nếu bạn vô tình kéo công tắc, máy có thể chạy đột ngột gây ra chấn thương.
18. Không sử dụng sản phẩm sử dụng có hoặc đầu pin (giá lắp pin) bị biến dạng. Lắp pin có thể gây ra chập mạch sẽ dễ dẫn đến thái khí hoặc đánh lửa.
19. Giữ các đầu cuối của dụng cụ (giá lắp pin) không có mặt kim loại và bụi.
- Trước khi sử dụng, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không dính vào khu vực đầu cuối.
- Trong quá trình sử dụng, cố gắng không để mặt kim loại hoặc bụi trên dụng cụ không dính vào pin.
- Khi tạm ngưng vận hành hoặc sau khi sử dụng, không để dụng cụ ở nơi có mặt kim loại hoặc bụi có thể rơi vào. Làm như vậy có thể gây ra chập mạch sẽ dễ dẫn đến thái khí hoặc đánh lửa.

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG

Khi tháo vỏ bọc lưỡi cắt CÀNH BÁO

Để phòng tránh chấn thương, hãy cẩn thận khi đặt lưỡi cắt vào vỏ bọc lưỡi cắt.

THẬN TRỌNG

Hãy cẩn thận khi đặt lưới cắt vào vỏ bọc lưới cắt để phòng tránh chấn thương.

Khi thay đổi tốc độ CHỤY

Cần phải gắn pin vào thân máy chính và kéo nút khởi động của tay cầm chính, nếu không đèn LED sẽ không sáng, mặc dù đã nhấn nút chọn.

Trong quá trình sử dụng

CẢNH BÁO

- Để phòng tránh các tai nạn, đảm bảo không có ai đang ở khu vực làm việc.
- Dùng kính bảo hộ trong khi làm việc để phòng tránh chấn thương từ các cành non và dăm cắt.
- Không dùng máy để cắt dây thép, các tấm kim loại hay vật dụng cứng khác. Máy có thể bị hỏng và gây chấn thương.

THẬN TRỌNG

- Sử dụng kéo tỉa cành để cắt các bụi rậm trước khi dùng máy cắt tỉa cành.
- Đứng để nền máy cắt để phòng tránh nó bị vỡ.
- Tắt máy ngay nếu lưới cắt kẹt vào cành cây quá to. Đứng để động cơ tắt đột ngột vì điều này có thể làm hỏng động cơ.
- Dùng thang chắc chắn hay thang gấp khi cắt các cây cao trong vườn.
- Chỉ dùng để cắt cây bụi.

CHỤY

- Bôi trơn (dùng dầu máy cưa, dầu khoáng, v.v...) lưới cắt trước khi bắt đầu cắt rồi bôi trơn lại sau mỗi giờ cắt. Dùng lượng dầu thích hợp và lau bớt lượng dầu dư.
- Trong thời gian làm việc (chẳng hạn như khi nghỉ ngơi), đừng đặt máy ở nơi tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hay nhiệt độ cao. Điều này có thể cản trở quy trình làm nguội thích hợp của máy và có thể dẫn đến hỏng máy.
- Không dùng máy vào hoạt động vượt quá công suất của máy. Hoạt động như vậy có thể khiến cho động cơ bị treo hoặc giảm tốc độ hoạt động và sẽ làm hỏng động cơ.
- Không dùng máy cắt cành để cắt cỏ trông hay cỏ dại. Cỏ trông hay cỏ dại có thể bám vào lưỡi cắt.
- Cắt các cành cây to bằng cách ép nhẹ lưỡi cắt vào cành cây.

9. Không đưa các vật lạ vào các khe thông gió của bộ sạc.

Việc đưa các vật kim loại hoặc các vật dễ bén lửa vào các khe thông gió của bộ sạc sẽ dẫn đến nguy cơ điện giật hoặc làm hư hại bộ sạc.

CẢNH BÁO VỀ PIN LITHIUM-ION

Để kéo dài tuổi thọ, pin lithium-ion được thiết kế có chức năng bảo vệ nhằm ngăn chặn rò rỉ pin.

Trong các trường hợp từ 1 đến 3 được liệt kê bên dưới, khi sử dụng sản phẩm này, cho dù bạn đã kéo công tắc tải động cơ vẫn có thể ngừng hoạt động. Đây không phải là lỗi kỹ thuật mà là chức năng bảo vệ của máy.

1. Khi thời lượng sử dụng pin hết, động cơ sẽ ngừng. Trong trường hợp này cần sạc pin ngay.
2. Nếu dụng cụ bị quá tải, động cơ có thể ngừng. Trong trường hợp này, nhà công tắc dụng cụ và loại bỏ nguyên nhân gây quá tải. Sau đó bạn có thể sử dụng tiếp dụng cụ.
3. Nếu pin quá nóng khi làm việc quá mức, pin có thể ngừng tiếp điện. Trong trường hợp này, ngừng sử dụng pin và đợi pin mát lại. Sau đó bạn có thể dùng tiếp.

Ngoài ra, vui lòng chú ý đến những cảnh báo và lưu ý sau.

CẢNH BÁO

Để tránh pin bị rò rỉ, phát nhiệt, thai khói, nổ và đánh lửa sớm, vui lòng chú ý các biện pháp phòng ngừa sau.

1. Đảm bảo rằng mặt kim loại và bụi không dính vào pin.
- Trong khi gia công, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không rơi vào pin.
- Đảm bảo sao cho nếu có bất kỳ mặt kim loại và bụi nào rơi vào dụng cụ điện trong lúc gia công thì chúng không bị dính vào pin.
- Không cất giữ pin chưa sử dụng ở nơi có mặt kim loại và bụi.
- Trước khi cất giữ, lau sạch mặt kim loại và bụi có thể bám pin vào và không cất giữ cùng các vật dụng kim loại khác (vit, đinh, v.v...).
2. Không đục pin bằng vật sắc nhọn như đinh, không đập bằng búa, không đập lên pin, không quăng hoặc tác động lực quá lớn lên pin.
3. Không sử dụng pin đã hỏng hoặc bị biến dạng rõ ràng.
4. Không dùng pin ngược cực.
5. Không gắn trực tiếp pin vào ổ cắm điện hoặc để bật lửa trên xe hơi.
6. Không sử dụng pin cho mục đích khác quy định.
7. Nếu pin chưa được sạc đầy, ngay cả khi hết thời gian sạc quy định, ngay lập tức ngừng chứ không sạc tiếp.
8. Không đặt hoặc làm cho pin chịu nhiệt độ hoặc áp suất cao chẳng hạn như trong lò vi sóng, máy sấy, vật chứa áp suất cao.
9. Giữ pin tránh xa lửa ngay lập tức nếu phát hiện pin bị rò rỉ hoặc có mùi hôi.
10. Không sử dụng pin ở khu vực tạo ra tĩnh điện mạnh.
11. Nếu pin bị rò rỉ, có mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng hoặc có biểu hiện khác thường khi sử dụng, khi sạc pin hoặc cất giữ, ngay lập tức tháo pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc và ngừng sử dụng.
12. Không nhúng pin vào chất lỏng hoặc để bất kỳ chất lỏng chảy nào chảy vào bên trong. Chảy dẫn chất lỏng dẫn điện, chẳng hạn như nước, có thể gây ra hư hỏng, dẫn đến cháy hoặc nổ. Cất giữ pin ở nơi thoáng mát, tránh xa các vật dễ cháy và để bất lửa. Phải tránh xa môi trường khí gây ăn mòn.

CẢNH BÁO

1. Nếu chất lỏng bị rò rỉ từ pin dính vào mắt, không chà xát mắt, phải rửa mắt bằng nước sạch như nước máy và ngay lập tức liên hệ với bác sĩ. Nếu không xử lý ngay, chất lỏng có thể gây thương tổn cho mắt.

CÁC LƯU Ý VỀ PIN VÀ BỘ SẠC

1. Luôn phải sạc ắc quy ở nhiệt độ môi trường xung quanh là -10~40°C. Một nhiệt độ dưới -10°C sẽ dẫn đến sự sạc quá mức gây nguy hiểm. Ắc quy không thể được sạc ở nhiệt độ lớn hơn 40°C. Nhiệt độ phù hợp nhất cho việc sạc là 20~25°C.
2. Không sử dụng bộ sạc liên tục. Khi kết thúc một lần sạc, để yên bộ sạc trong khoảng 15 phút trước lần sạc ắc quy tiếp theo.
3. Không để vật lạ xâm nhập vào ổ kết nối ắc quy có thể sạc.
4. Không tháo rời ắc quy có thể sạc hoặc bộ sạc.
5. Không gây chập mạch ắc quy có thể sạc. Việc gây chập mạch ắc quy sẽ gây ra một dòng điện lớn và sự quá nóng. Điều này dẫn đến cháy và hư hại cho ắc quy.
6. Không vứt bỏ ắc quy vào lửa. Nếu ắc quy cháy, nó có thể phát nổ.
7. Sử dụng một ắc quy đã kiệt sẽ làm hỏng bộ sạc.
8. Đem ắc quy ra cửa hàng để mua ngay khi thấy thời gian duy trì sau sạc quá ngắn so với việc sử dụng thực tế. Không dùng ắc quy đã kiệt.

Tiếng Việt

- 2. Nếu chất lỏng bị rò rỉ dính vào da hoặc quần áo, lập tức rửa bằng nước sạch như nước máy. Việc này có khả năng gây kích ứng da.
- 3. Nếu bạn thấy vết rỉ sắt, mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng, và/hoặc bất thường khác khi sử dụng pin lần đầu, không dùng nữa và trả lại cho nhà cung cấp hoặc cung ứng của bạn.

CẢNH BÁO

Nếu có vật dẫn điện bên ngoài dính vào các cực của pin lithium ion, có thể xảy ra hiện tượng đoản mạch và dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn. Vui lòng quan sát các vấn đề sau khi cất giữ pin.

- Không đặt mảnh nhỏ, đinh, dây thép, dây đồng hoặc dây dẫn điện khác vào hộp cất giữ.
- Hoặc lắp pin vào dụng cụ điện hoặc cất giữ bằng cách cất kỹ vào trong nắp pin sao cho giấu được các lỗ thông gió để tránh đoản mạch (Xem Hình 2).

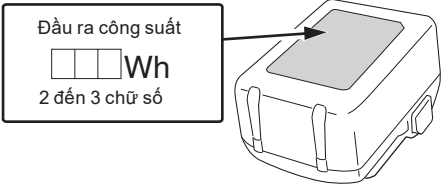
LIÊN QUAN ĐẾN VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM-ION

Khi vận chuyển pin lithium-ion, vui lòng quan sát các phòng ngừa sau đây.

CẢNH BÁO

Thông báo cho công ty chuyên chở là có kiện hàng chứa pin lithium-ion, cung cấp cho công ty này biết đầu ra công suất của pin và tuân theo hướng dẫn của công ty vận chuyển khi tổ chức vận tải.

- Pin lithium-ion vượt quá đầu ra công suất 100Wh được xem xét để đưa vào phân loại hàng hóa về Hàng hóa nguy hiểm và sẽ yêu cầu thủ tục áp dụng đặc biệt.
- Đối với việc vận chuyển ra nước ngoài, bạn phải tuân thủ luật pháp quốc tế và các nguyên tắc và quy định của nước đến.



PHÒNG NGỪA KẾT NỐI THIẾT BỊ USB (UC18YSL3)

Khi xảy ra sự cố bất ngờ, dữ liệu trong thiết bị USB kết nối với sản phẩm này có thể bị hỏng hoặc mất dữ liệu. Luôn đảm bảo rằng đã sao chép dự phòng bất kỳ dữ liệu nào chứa trong thiết bị USB trước khi sử dụng với sản phẩm này.

Xin lưu ý rằng công ty chúng tôi sẽ hoàn toàn không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ dữ liệu nào lưu trữ trong thiết bị USB mà bị hỏng hoặc bị mất, cũng như bất kỳ sự hư hỏng nào có thể xảy ra cho thiết bị đã kết nối.

CẢNH BÁO

- Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra cáp USB đang kết nối xem có bất kỳ lỗi hoặc hư hỏng nào không. Sử dụng cáp USB bị lỗi hoặc bị hư hỏng có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.
- Khi không sử dụng sản phẩm, hãy đậy cổng USB bằng nắp cao su. Bụi, v.v... bám trong cổng USB có thể gây bốc khói hoặc bốc cháy.

CHÚ Ý

- Thỉnh thoảng có thể bị tạm ngưng trong thời gian sạc USB.

- Khi không sạc thiết bị USB, rút thiết bị USB ra khỏi bộ sạc. Nếu không làm như thế thì không chỉ làm giảm tuổi thọ pin của thiết bị USB mà còn có thể dẫn đến sự cố không mong muốn.
- Một số thiết bị USB sẽ không sạc được, tùy thuộc vào loại thiết bị.

MÔ TẢ CÁC PHỤ KIỆN ĐƯỢC ĐÁNH SỐ (Hình 1 - Hình 9)

①	Công tắc phụ
②	Tay cầm phụ
③	Bộ phận bảo vệ
④	Lưỡi cắt
⑤	Nút khởi động
⑥	Tay cầm chính
⑦	Pin
⑧	Công tắc bộ chọn
⑨	Đèn chỉ báo tốc độ nhất cắt
⑩	Lỗ thông gió
⑪	Thiết bị đầu cuối
⑫	Nắp đậy pin
⑬	Vỏ bọc lưới cắt
⑭	Công tắc chỉ báo mức pin
⑮	Đèn chỉ báo mức pin

CÁC BIỂU TƯỢNG

CẢNH BÁO

Các biểu tượng sau đây được sử dụng cho máy. Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu ý nghĩa của các biểu tượng này trước khi sử dụng.

	CH3656DA: Máy cắt tia cảnh dùng pin
	Để giảm rủi ro bị thương, người dùng phải đọc sách hướng dẫn.
	Không được sử dụng dụng cụ điện lúc trời mưa và ẩm ướt hoặc để dụng cụ ở ngoài trời khi đang mưa.
	Chuyển đổi BẬT
	Chuyển đổi TẮT
	Tháo pin
	Nút bộ chọn
	1 Đèn LED chiếu sáng: 1000 /phút
	2 Đèn LED chiếu sáng: 1170 /phút

	3 Đèn LED chiếu sáng: 1330 /phút
	4 Đèn LED chiếu sáng: 1500 /phút

CÁC PHỤ TÙNG TIÊU CHUẨN

Ngoài phần chính, bộ sản phẩm này còn chứa các phụ tùng được liệt kê trong trang 71.
Phụ tùng tiêu chuẩn có thể thay đổi mà không báo trước.

ỨNG DỤNG

- ☐ Cắt tỉa gọn các hàng rào cây
- ☐ Cắt tỉa các cây vườn

Pin

	Sáng ; Lượng pin còn lại là trên 75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 50% - 75%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại là 25% - 50%.
	Sáng ; Lượng pin còn lại dưới 25%.
	Nhấp nháy ; Lượng pin còn lại gần hết. Hãy sạc pin ngay khi có thể.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do nhiệt độ cao. Tháo pin ra khỏi dụng cụ và để pin nguội hoàn toàn.
	Nhấp nháy ; Đầu ra bị treo do lỗi hoặc sự cố. Vấn đề có thể là pin, vì vậy vui lòng liên hệ với đại lý của bạn.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

1. Dụng cụ điện

Mẫu	CH3656DA
Điện thế	36 V
Tốc độ không tải	1000 – 1500 /phút
Kích thước lưỡi cắt (Độ rộng rãnh cắt)	560 mm
Pin có sẵn cho dụng cụ này*	BSL36A18X
Trọng lượng	4,2 kg (Với BSL36A18X kèm theo)
Thời gian hoạt động liên tục (tùy thuộc vào các điều kiện công việc)	Khoảng 62,5 phút

* Pin hiện có (sêri BSL3660/3620/3626, BSL18xx, v.v...) không thể sử dụng với dụng cụ này.

2. Pin

Mẫu	BSL36A18X
Điện thế	36 V / 18 V (Chuyển mạch tự động*)
Dung lượng pin	2,5 Ah / 5,0 Ah (Chuyển mạch tự động*)
Các sản phẩm dùng pin có sẵn**	Sản phẩm Sêri đa vốn, 18V
Bộ sạc có sẵn	Bộ sạc trượt cho pin nén lithium-ion

* Dụng cụ sẽ tự chuyển mạch một cách tự động.

** Xin vui lòng xem danh mục chung của chúng tôi để biết chi tiết.

3. Bộ sạc

Mẫu	UC18YSL3
Điện thế sạc	14,4 V — 18 V
Trọng lượng	0,6 kg

CHÚ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trư.

SẠC PIN

Trước khi sử dụng dụng cụ điện, sạc pin như hướng dẫn bên dưới.

<UC18YSL3>

1. Cắm dây nguồn của bộ sạc vào ổ cắm điện trên tường.

Khi cắm phích bộ sạc vào ổ cắm điện trên tường, đèn chỉ thị sạc sẽ nhấp nháy màu đỏ. (Xem **Bảng 1**)

2. Lắp pin vào bộ sạc.

Lắp chặt pin vào máy sạc pin như minh họa **Hình 3** (ở trang 2).

3. Sạc pin

Khi lắp pin vào bộ sạc, quá trình sạc sẽ bắt đầu, đèn báo sạc sẽ nhấp nháy màu xanh.

Khi pin đã được sạc đầy, đèn chỉ thị sạc sẽ sáng với màu xanh lá cây. (Xem **Bảng 1**)

(1) Dấu hiệu đèn chỉ thị sạc

Các dấu hiệu đèn chỉ thị sạc sẽ được trình bày ở **Bảng 1** theo tình trạng của bộ sạc hay pin sạc.

Tiếng Việt

Bảng 1 Dấu hiệu đèn chỉ thị sạc

BẬT/TẮT với khoảng cách 0,5 giây (ĐỎ) 	Trước khi sạc pin *1
Đèn trong 0,5 giây với khoảng cách 1 giây (XANH DƯƠNG) 	Đã sạc dưới 50%
Đèn trong 1 giây với khoảng cách 0,5 giây (XANH DƯƠNG) 	Đã sạc dưới 80%
Đèn liên tục (XANH DƯƠNG) 	Đã sạc hơn 80%
Sáng liên tục (Tiếng chuông liên tục: khoảng 6 giây) (MÀU XANH LÁ) 	Sạc pin xong
BẬT/TẮT với khoảng cách 0,3 giây (ĐỎ) 	Chế độ chờ quá nóng *2
BẬT/TẮT với khoảng cách 0,1 giây (Tiếng chuông ngắt quãng: khoảng 2 giây) (TÍM) 	Không thể sạc pin *3

CHÚ Ý

- *1 Nếu đèn đỏ tiếp tục nhấp nháy ngay cả khi đã gắn bộ sạc, hãy kiểm tra để xác nhận rằng pin đã được lắp đầy đủ.
- *2 Pin quá nóng. Không thể sạc.
 Mặc dù quá trình sạc sẽ bắt đầu sau khi pin nguội ngay cả khi để pin trong máy, nhưng cách tốt nhất là tháo pin ra và để pin nguội ở nơi có bóng râm, thông thoáng trước khi sạc.
- *3 Hồng pin hay bộ sạc

 - Lắp pin một cách chắc chắn.
 - Kiểm tra để xác nhận rằng không có vật lạ nào bị kẹt vào giá đỡ pin hoặc các đầu nối. Nếu không có vật thể lạ nào, rất có thể pin hoặc máy sạc pin đang có trục trặc. Hãy mang nó đến Các trung tâm bảo dưỡng ủy quyền.
- Khi bộ sạc pin được sử dụng liên tục, bộ sạc pin sẽ bị nóng, do đó gây ra hồng hóc. Khi việc sạc pin hoàn tất, để bộ sạc pin nghỉ trong vòng 5 phút trước khi sạc tiếp.

(2) Về nhiệt độ và thời gian sạc pin (Xem Bảng 2)

Bảng 2		
Mẫu	UC18YSL3	
Loại pin	Li-ion	
Điện áp sạc	14,4–18 V	
Nhiệt độ mà theo đó pin có thể được sạc lại	0°C–50°C	
Thời gian sạc theo dung lượng pin (Tại 20°C)	1,5 Ah	15 phút
	2,0 Ah	20 phút
	2,5 Ah	25 phút
	3,0 Ah	20 phút (BSL1430C, BSL1830C: 30 phút)
	4,0 Ah	26 phút (BSL1840M: 40 phút)
	5,0 Ah	32 phút
	6,0 Ah	38 phút
Thời gian sạc cho dung lượng pin đa điện áp, xấp xỉ (Tại 20°C)	1,5 Ah (× 2 đơn vị)	20 phút
	2,5 Ah (× 2 đơn vị)	32 phút
	4,0 Ah (× 2 đơn vị)	52 phút
Số bộ pin	4–10	
Điện áp sạc cho USB	5 V	
Cường độ dòng điện sạc cho USB	2 A	
Trọng lượng	0,6 kg	

CHÚ Ý

- Thời gian sạc lại có thể thay đổi theo nhiệt độ xung quanh và điện áp nguồn điện.

Nếu sạc lâu

 - Quá trình sạc sẽ lâu hơn ở nhiệt độ môi trường cực thấp. Sạc pin ở nơi ấm áp (chẳng hạn như trong nhà).
 - Không chặn lỗ thoát khí. Nếu không, bên trong sẽ quá nóng, làm giảm hiệu suất của bộ sạc.
 - Nếu quạt làm mát không hoạt động, hãy liên hệ với Trung Tâm Bảo Hành Ủy Quyền của HiKOKI để sửa chữa.

4. Rút dây nguồn của máy sạc pin khỏi ổ điện.

5. Giữ chắc bộ sạc và rút pin ra.

CHÚ Ý

Đảm bảo rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi sử dụng và cất giữ bộ sạc cẩn thận.

Liên quan đến hiện tượng xả pin khi dùng pin mới, v.v...

Vì hóa chất bên trong của các cục pin mới và pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài chưa được hoạt hóa, nên hiện tượng xả pin có thể ít xảy ra khi sử dụng chúng lần đầu hay lần thứ hai. Đây là hiện tượng tạm thời và thời gian thông thường cần thiết để sạc lại pin sẽ được phục hồi bằng cách sạc pin từ 2–3 lần.

Cách kéo dài tuổi thọ pin

- (1) Sạc pin trước khi chúng hoàn toàn cạn kiệt. Khi bạn cảm thấy công suất của dụng cụ trở nên yếu hơn, ngừng sử dụng dụng cụ và sạc pin. Nếu bạn cứ tiếp tục sử dụng dụng cụ và làm cạn hết dòng điện, pin có thể bị hỏng và rút ngắn tuổi thọ.
- (2) Tránh sạc pin ở nhiệt độ cao. Pin sạc sẽ nóng lên ngay sau khi sử dụng. Nếu sạc pin ngay sau khi sử dụng, các chất hóa học bên trong pin sẽ hỏng, và tuổi thọ pin sẽ bị rút ngắn. Để pin nghỉ ngơi và sạc lại sau khi pin đã nguội.

LẮP ĐẶT VÀ VẬN HÀNH

Hành động	Hình	Trang
Lắp nắp đầy pin	2	2
SẠC PIN	3	2
Tháo và lắp pin	4	2
Công tắt BẬT	5	2
Công tắt TẮT	6	3
Vỏ bọc lưới cắt	7	3
Điều chỉnh tốc độ	8	3
Mức pin	9	3
Mài sắc lưới cắt	10	3
Sạc thiết bị USB từ ổ cắm điện	11-a	4
Sạc thiết bị USB và pin từ ổ cắm điện	11-b	4
Cách sạc thiết bị USB	12	4
Khi hoàn tất sạc thiết bị USB	13	4
Lựa chọn phụ tùng	—	72

GIỚI THIỆU THIẾT BỊ USB

- Sạc thiết bị USB từ ổ cắm điện. (Hình 11-a)
- Sạc thiết bị USB và pin từ ổ cắm điện. (Hình 11-b)
- Cách sạc thiết bị USB. (Hình 12)
- Khi hoàn tất sạc thiết bị USB. (Hình 13)

BẢO DƯỠNG VÀ KIỂM TRA

CẢNH BÁO

- Đảm bảo tắt máy và tháo pin ra trước khi thực hiện kiểm tra hay bảo dưỡng.
- Không được tháo rời lưới cắt. Nếu không chú ý cảnh báo này có thể dẫn đến chấn thương.
- Sử dụng gang tay hay khăn để bảo vệ bàn tay khi cầm lưới cắt. Nếu không chú ý cảnh báo này có thể dẫn đến chấn thương.

1. Mài sắc lưới cắt (Hình 10)

- (1) Dùng dũa sắt theo hướng mũi tên để mài sắc phần nhám rồi dùng đá dầu mài lên lưới cắt một lớp vừa đủ.
- (2) Dùng dũa sắt loại tốt hay loại dũa có độ hạt trung gian. Phủ lên đá mài dầu bằng loại dầu máy (dầu bôi xe đạp hay loại tương tự).
- (3) Dùng đá mài để nhẹ nhàng loại bỏ mọi gờ ráp khỏi mặt sau của lưới cắt.

Khi nào cần mài sắc lưới cắt

Trong khi điều này sẽ làm thay đổi loại cây cần cắt tỉa và tần suất sử dụng liên quan, việc mài sắc lưới cắt khoảng một lần trong năm để duy trì lưới cắt sắc bén là một ý tưởng hay.

CHÚ Ý

Không dùng nước để lau lưới cắt nhằm phòng tránh sự gỉ sét hay thiệt hại khác.

2. Bôi trơn lưới cắt

Trong khi cắt, nhựa cây bám vào gờ lưới cắt sẽ gia tăng sức tải và làm hao hụt pin nhanh hơn. Dùng dầu máy (hay dầu bôi xe đạp hay loại tương tự) để bôi trơn lưới cắt rồi lau lại bằng khăn. Để phòng tránh lưới cắt bị gỉ sét, đảm bảo bôi trơn lưới cắt sau khi sử dụng và khi không sử dụng trong một thời gian dài trước khi đặt nó vào vỏ bọc lưới cắt.

3. Kiểm tra các đinh ốc đã lắp

Thường xuyên kiểm tra tất cả các đinh ốc đã lắp và đảm bảo rằng chúng được siết chặt. Nếu có bất kỳ đinh ốc nào bị nới lỏng, siết chặt lại ngay lập tức. Nếu không làm như vậy có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng.

4. Bảo dưỡng động cơ

Cuộn dây động cơ là "trái tim" của dụng cụ điện. Kiểm tra và bảo dưỡng để đảm bảo cuộn dây không bị hư hỏng và/hoặc ẩm ướt do dính dầu nhớt hoặc nước.

5. Kiểm tra các thiết bị đầu cuối (dụng cụ và pin)

Hãy đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không dính vào các thiết bị đầu cuối.

Kiểm tra trước, trong và sau khi vận hành mỗi khi có nhu cầu.

THẬN TRỌNG

Loại bỏ mọi mặt kim loại hoặc bụi có thể dính trên các thiết bị đầu cuối.

Không làm như vậy có thể dẫn đến hư hỏng.

6. Vệ sinh bên ngoài

Khi dụng cụ điện bị xỉn màu, dùng vải khô mềm hoặc miếng vải thấm nước xà phòng lau sạch. Không sử dụng dung môi cloric, xăng hoặc chất pha loãng sơn, vì chúng làm tan chảy nhựa.

7. Vận chuyển dụng cụ

Tháo pin và gắn vỏ bọc lưới cắt cho lưới cắt trước khi di chuyển dụng cụ này.

Nếu bạn di chuyển dụng cụ mà không gắn vỏ bọc lưới cắt, lưới cắt có thể tiếp xúc với cơ thể gây thương tích cho bạn.

8. Bảo quản

Bảo quản máy cắt tỉa cảnh ở nơi có nhiệt độ thấp hơn 40°C và tránh xa tầm tay trẻ em.

CHÚ Ý

Cất giữ pin Lithium-ion

Đảm bảo pin lithium-ion đã được sạc đầy trước khi cất giữ.

Cất giữ pin trong một thời gian dài (từ 3 tháng trở lên) với mức sạc yếu có thể làm cho pin bị suy giảm hiệu suất, giảm đáng kể thời gian sử dụng pin hoặc làm cho pin bị mất khả năng sạc lại.

Tuy nhiên, việc giảm đáng kể thời gian sử dụng pin có thể được phục hồi bằng cách sạc và sử dụng pin liên tục từ hai đến năm lần.

Nếu thời gian sử dụng pin là cực ngắn mặc dù đã liên tục sạc và sử dụng, thì xem như là đã bị chai pin và cần phải mua pin mới.

CẢNH BÁO

Trong khi vận hành và bảo trì dụng cụ điện, phải tuân theo các nguyên tắc an toàn và tiêu chuẩn quy định của từng quốc gia.

Lưu ý quan trọng về pin dành cho các dụng cụ điện không dây HIKOKI

Luôn sử dụng pin chính hãng theo quy định của chúng tôi. Chúng tôi không thể đảm bảo cho sự an toàn và hiệu quả của dụng cụ điện không dây nếu dụng cụ được sử dụng với pin khác loại mà chúng tôi khuyến nghị, hoặc khi pin bị tháo rời hoặc sửa chữa (chẳng hạn như tháo và thay thế pin hoặc các bộ phận bên trong khác).

CHÚ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Dùng các cách kiểm tra trong bảng dưới đây nếu máy không hoạt động bình thường. Nếu điều này không khắc phục được sự cố của bạn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hay Trung tâm Bảo hành Ủy quyền của HiKOKI.

1. Dụng cụ điện

Triệu chứng	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Dụng cụ không hoạt động.	Không còn điện năng trong pin	Sạc pin.
	Pin chưa được lắp đặt thích hợp.	Tháo pin sạc khỏi hộp chứa pin trong máy và kiểm tra xem nó có chứa các chất lạ hay không. Cũng nên kiểm tra các bản điện cực của pin để tìm chất làm bẩn. Đảm bảo pin được ấn vào cho đến khi nó khóa vào thích hợp.
	Chất lạ bị nhén vào lưới cắt.	Khi có chất lạ nằm trong lưới cắt, hãy tháo pin ra và dùng một cặp kim kẹp hay dụng cụ tương tự để loại bỏ nó. Phải cẩn trọng vì máy có thể bắt đầu hoạt động khi chất lạ đã được gỡ bỏ. Nhựa cây hay chất gì sét cũng có thể làm cản trở hoạt động của máy. Dùng bàn chải sắt hay dụng cụ tương tự để loại bỏ nhựa cây hay chất gì sét.
	Đã sử dụng máy cho hoạt động nặng nhọc.	Đây là kết quả từ chức năng bảo vệ pin bằng cách tắt động cơ khi máy được đặt vào hoạt động quá tải. Nhả công tắc và loại bỏ những sự cố đã gây ra hoạt động quá tải và giặt lùi công tắc để tiếp tục làm việc.
Máy cắt không hoạt động tốt.	Lưỡi cắt đã bị cùn.	Dùng bàn chải sắt hay dụng cụ khác để loại bỏ nhựa cây và chất gì sét rồi dùng dũa hay đá mài để mài sắc lưỡi cắt. Nếu những nỗ lực này không thể giúp cho lưỡi cắt sắc bén hơn, thì lưỡi cắt đã hết mức tuổi thọ hoạt động của nó. Hãy thay nó bằng lưỡi cắt mới.
	Lưỡi cắt bị dừng vì nó đã được dùng để cắt cành cây có độ rộng vượt quá công suất cắt của lưỡi cắt. CHÚ Ý Hoạt động khiến lưỡi cắt dừng liên tục cuối cùng sẽ làm hỏng động cơ.	Một số cây vườn có gỗ rất cứng và có thể vượt quá công suất của máy dù chúng có độ rộng trong phạm vi công suất chuẩn. Sử dụng một cặp máy cắt để cắt bỏ các cành cây to trước khi bắt đầu làm việc.
		Kiểu cắt nghiêng cũng có thể vượt quá công suất của máy vì chiều dài của rãnh cắt sẽ tăng lên. Đảm bảo cắt các cành cây to theo góc cắt thích hợp.
Dụng cụ đột ngột dừng lại	Dụng cụ bị quá tải	Thoát khỏi những vấn đề gây ra quá tải.
	Pin bị quá nóng.	Đề pin nguội xuống.
Không thể lắp đặt pin	Cổ lắp pin không phải là pin đã được chỉ định cho dụng cụ.	Xin vui lòng lắp pin loại đa vốn.

2. Bộ sạc

Triệu chứng	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Đèn chỉ báo sạc nhấp nháy màu tím, báo việc sạc pin chưa bắt đầu.	Pin không được đưa vào theo mọi cách.	Đưa pin vào một cách chắc chắn.
	Có vật lạ trong pin hoặc nơi pin được gắn vào.	Loại bỏ vật lạ.
Đèn chỉ báo sạc nhấp đỏ, báo việc sạc pin chưa bắt đầu.	Pin không được đưa vào theo mọi cách.	Đưa pin vào một cách chắc chắn.
	Pin bị quá nóng.	Nếu để riêng, pin sẽ tự động bắt đầu sạc nếu nhiệt độ của nó giảm. nhưng điều này có thể làm giảm tuổi thọ của pin. Khuyến cáo nên làm nguội pin ở một nơi thông thoáng tránh xa ánh sáng mặt trời trước khi sạc.
Thời gian sử dụng pin ngắn mặc dù pin được sạc đầy.	Tuổi thọ pin bị cạn kiệt.	Thay thế pin mới.
Tốn thời gian dài để sạc pin.	Nhiệt độ của pin, bộ sạc, hoặc môi trường xung quanh cực kỳ thấp.	Sạc pin trong nhà hoặc trong môi trường khác ấm hơn.
	Lỗ thông trên bộ sạc bị nghẽn, làm các phần bên trong quá nóng.	Tránh làm nghẽn các lỗ thông.
	Quạt làm mát không chạy.	Liên hệ với Trung tâm Bảo hành ủy quyền của HiKOKI để sửa chữa.
Tắt đèn nguồn USB và ngừng sạc thiết bị USB.	Dung lượng pin gần hết.	Thay pin bằng pin còn điện năng.
		Cắm phích cắm của bộ sạc vào ổ cắm điện.
Đèn nguồn USB không tắt mặc dù thiết bị USB đã sạc xong.	Đèn nguồn USB nhấp nháy màu xanh lá cây báo hiệu cần sạc USB.	Đây không phải là hư hỏng.
Không rõ trạng thái sạc của thiết bị USB, hoặc không chắc đã hoàn tất việc sạc pin của thiết bị.	Đèn nguồn USB không tắt ngay cả khi sạc đầy.	Kiểm tra thiết bị USB đang sạc để xác nhận trạng thái sạc.
Sạc thiết bị USB bị tạm dừng.	Vừa cắm bộ sạc vào ổ cắm điện vừa dùng pin làm nguồn điện để sạc thiết bị USB.	Đây không phải là hư hỏng. Bộ sạc tạm dừng tính năng sạc USB trong khoảng 5 giây khi có sự khác nhau giữa các nguồn điện.
	Vừa lắp pin vào bộ sạc vừa dùng ổ cắm điện làm nguồn điện để sạc thiết bị USB.	
Sạc thiết bị USB sẽ tạm dừng khi pin và thiết bị USB được sạc đồng thời.	Pin đã được sạc đầy.	Đây không phải là hư hỏng. Bộ sạc tạm dừng tính năng sạc USB trong khoảng 5 giây trong khi kiểm tra xem pin đã được sạc đầy thành công hay chưa.
Sạc thiết bị USB sẽ không được bắt đầu khi pin và thiết bị USB được sạc đồng thời.	Dung lượng pin còn lại cực kỳ thấp.	Đây không phải là hư hỏng. Khi dung lượng pin đạt đến một mức nhất định, sạc USB sẽ tự động bắt đầu.

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

⚠ คำเตือน

โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด

การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำ อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต เกิดไฟไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บสาหัสได้

บันทึกคำเตือนและคำแนะนำไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือกล” ในคำเตือนนี้ หมายถึงเครื่องมือกลที่ใช้ร่วมกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้ร่วมกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

1) พื้นที่ทำงานอย่างปลอดภัย

- รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ
สิ่งของที่เกะกะหรือพื้นที่มืดจะนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจระเบิด เช่น มี
ของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น
เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟ
ได้
- ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม
คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ
อย่าตัดแปลงปลั๊ก
อย่าใช้ปลั๊กของตัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่
ต้องลงดิน
ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่นท่อโลหะ
เครื่องทำความร้อน เต้าป่น ตู้เย็น เป็นต้น
อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต้องจลลงดิน
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น
น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าใช้สายไฟฟ้าในงานอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือ เสียบ
เครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน
ขอบแหลมคมหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว
สายที่ชำรุดหรือดึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย
- เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร
ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลด
ความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- ถ้าไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้งานเครื่องมือกลในสถานที่ที่มี
ความชื้นได้ ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูด (RCD) ในการป้องกัน
ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟดูดเพื่อลดความเสี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ระวังตัว ดูแลสิ่งที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือ
ไฟฟ้า อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา
หรือยาเสพติด
การขาดสติชั่วคราวเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บ
สาหัส

- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ
อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันลื่น หมวกกันน็อก
หรืออุปกรณ์อุดหูที่เหมาะสม จะลดการบาดเจ็บของร่างกายได้
- ป้องกันเครื่องจักรทำงานโดยไม่ตั้งใจ อย่าลืมหักสวิตช์อยู่ใน
ตำแหน่งปิด ก่อนเสียบไฟและ/หรือต่อกับแบตเตอรี่ ก่อนการ
เก็บ หรือการเคลื่อนย้ายเครื่องมือ
เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่ตัวสวิตช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊ก
ขณะเปิดสวิตช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ
- เอาสลับปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์ไฟฟ้า
สลับหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้
คุณบาดเจ็บได้
- อย่าเอื้อมตัว ยืนให้มั่นและสมดุลตลอดเวลา
ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน
- อย่าดื่มหรือรับประทานของเหลวหรือใช้เครื่องดื่มประเภท ให้
ผสม เสื้อผ้าและถุงมืออยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรือผมยาวอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้ง
เข้าไป
- ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดดูดฝุ่นหรือเศษวัสดุ
ให้เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง
ใช้เครื่องเก็บฝุ่นเพื่อลดฝุ่นผงที่อันตราย

4) การให้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกต้องการ
งานของคุณ
เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ใน
อัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์ปิดเปิดไม่ได้
เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้อง
ซ่อมเสีย
- ถอดปลั๊กจากแหล่งไฟฟ้าและ/หรือถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง
มือกลก่อนทำการปรับแต่งใดๆ เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือเก็บ
รักษา
มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่
เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ตั้งใจ
- เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่ายอมให้ผู้ที่ไม่เคยชิน
กับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า
เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่มีความอันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่
ชำนาญ
- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบศูนย์เคลื่อน ส่วนบดบอง ชำรุด
หรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า
หากชำรุด ให้ซ่อมแซมเสียก่อนใช้งาน
อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่ดีพอ
- ให้เครื่องมือติดมีคมและสะอาด
เครื่องมือติดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อย
บดบอง และควบคุมได้ง่ายกว่า
- ใช้เครื่องมือกล อุปกรณ์เสริม และเครื่องมือชิ้นเล็กชิ้นน้อย ฯลฯ
ตามคำแนะนำเหล่านี้ โดยคำนึงถึงสภาพการทำงาน และงานที่
จะทำ

การใช้เครื่องมือเพื่อทำงานที่แตกต่างกันไปจากสิ่งที่กำหนดไว้เหล่านี้นั้น อาจก่อให้เกิดอันตรายได้

5) การดูแลรักษาและการใช้แบตเตอรี่

- a) ชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำโดยใช้เครื่องชาร์จตามที่ผู้ผลิตกำหนดไว้เท่านั้น
หากนำเครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับใช้งานกับแบตเตอรี่ประเภทอื่นมาใช้กับแบตเตอรี่อีกประเภท อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
- b) ใช้เครื่องมือที่ต้องการกำลังไฟกับแบตเตอรี่ตามประเภทที่ได้ระบุไว้เท่านั้น
การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้และการบาดเจ็บได้
- c) เมื่อไม่ใช้งานแบตเตอรี่ ควรเก็บให้ห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วต่อเข้าด้วยกันได้ การลัดวงจรขั้วต่อแบตเตอรี่เข้าด้วยกันอาจทำให้เกิดผลไหม้พุพองหรือไฟไหม้ได้
- d) ภายใต้อาการที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวรั่วซึมออกจากแบตเตอรี่ ห้ามสัมผัสกับของเหลวดังกล่าว หากสัมผัสกับของเหลวโดยบังเอิญ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์
ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือผลไหม้พุพองได้

6) การซ่อมบำรุง

- a) ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็นของแท้ ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

คำเตือน

เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยของเครื่องตัดแต่งไม้

- ให้ทุกส่วนของร่างกายอยู่ห่างจากใบมีดตัด อย่างน้อยที่สุดที่ตัด หรือถือวัตถุที่จะตัด ในขณะที่ใบมีดกำลังเคลื่อนที่ ให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่อง ในขณะที่จัดการกับวัตถุที่ติดในเครื่อง การขาดสติชั่วขณะเมื่อใช้เครื่องตัดแต่งไม้อาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
- ถือเครื่องตัดแต่งไม้บริเวณที่จับ โดยที่ใบมีดตัดหยุด ในขณะที่ขึ้นลงหรือเก็บเครื่องตัดแต่งไม้ ให้สับล็อกอุปกรณ์ตัดเสมอ
การจัดการเครื่องตัดแต่งไม้ไม่เหมาะสม จะลดโอกาสที่จะเกิดการบาดเจ็บต่อร่างกายจากใบมีดตัด
- ถือเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณมือจับที่เป็นฉนวนขณะทำงานเพราะใบมีดสำหรับตัดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่
ใบมีดสำหรับตัดที่สัมผัสกับสายไฟที่ “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่มีฉนวนหุ้ม “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้
- เก็บสายเคเบิลต่างๆ ออกจากบริเวณที่ตัด
ระหว่างการทำงาน สายเคเบิลอาจซ่อนอยู่ในพุ่มไม้ และอาจถูกใบมีดตัดโดยอุบัติเหตุได้

ข้อควรระวังสำหรับเครื่องตัดแต่งไม้ไร้สาย

1. ก่อนที่จะเริ่มทำงาน ให้แน่ใจว่าไม่มีสายไฟในพื้นที่ทำงาน ใบมีดอาจสัมผัสกับสายไฟ ทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต การช็อตลงโครง และอุบัติเหตุอื่นๆ ได้
2. จับเครื่องมือด้วยมือทั้งสองข้างอย่างมั่นคงระหว่างการใช้ เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ
3. เก็บมือและส่วนต่างๆ ของร่างกายทั้งหมดให้ห่างจากใบมีด เพื่อป้องกันการสัมผัสกับวัตถุซึ่งอาจนำไปสู่การบาดเจ็บได้
4. ให้แน่ใจว่าใบมีดและอุปกรณ์ทั้งหมดได้รับการติดตั้งอย่างเหมาะสม การติดตั้งที่ไม่เหมาะสมสามารถทำให้ใบมีดหรืออุปกรณ์เสริมหลวม เป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
5. ให้แน่ใจว่าใบมีดไม่มีส่วนที่แตก บิดเบี้ยว หรือสึกหรอมากเกินไปก่อนที่จะเริ่มทำงาน อย่าใช้ใบมีดในสภาพที่ใบมีดอาจหัก และสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บ
6. อย่าใช้เครื่องมือเพื่อตัดลวด แผ่นโลหะ หรือวัตถุแข็งอื่นๆ เครื่องมืออาจเสียหาย และทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
7. ถ้าเครื่องมือไม่ทำงานเป็นปกติ และส่งเสียงที่แปลก ให้ปิดเครื่องทันที และนำไปตรวจสอบ และซ่อมแซม
8. ถ้าเครื่องมือหล่นพื้น หรือกระแทกกับวัตถุอื่นๆ ให้ตรวจสอบใบมีดและตัวเครื่องว่าได้รับความเสียหาย แตก หรือมีการเปลี่ยนรูปร่างหรือไม่ การใช้ใบมีดที่เสียหาย บิดเบี้ยว หรือแตก อาจเป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
9. อย่าถอดชิ้นส่วนใบมีด
การทำงานนี้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
10. ผลึกกันชนที่ก่อให้เกิดการสั่นระหว่างการทำงาน
นี่เป็นการทำงานซึ่งทำให้เกิดความเครียดทางร่างกายอย่างต่อเนื่อง ดังนั้นให้หลีกเลี่ยงทั้งท่าในการทำงานที่แย่ และให้แน่ใจว่าได้หยุดพักบ่อยๆ นอกจากนี้ ระหว่างช่วงการทำงานสั้นๆ ให้หยุดทำงานทันทีเพื่อหยุดพัก เมื่อนิ้ว มือ แขน หรือไหล่ของคุณเริ่มเหนื่อยล้า
11. ใช้ถุงมือ หรือผ้าเพื่อป้องกันมือของคุณในขณะที่จัดการกับใบมีด การจัดการอย่างไม่ระมัดระวังอาจนำไปสู่การบาดเจ็บได้
12. อย่าใช้ใบมีดสัมผัสกับแรงดันที่มากเกินไประหว่างการตัด เนื่องจากใบมีดอาจเกิดการเสียหายได้
13. ใบมีดจะร้อนมากหลังจากที่ตัด อย่าสัมผัสใบมีด เพื่อป้องกันการบาดเจ็บจากการที่ผิวไหม้
14. เมื่อทำงานในสถานที่สูง ให้แน่ใจว่าไม่มีใครยืนอยู่ด้านล่าง บุคคลเหล่านี้ อาจเกิดการบาดเจ็บ หากคุณทำเครื่องมือหรือวัตถุอื่นๆ หล่นใส่โดยไม่ได้ตั้งใจ
15. เพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่ไม่สามารถคาดเดาได้ อย่าทิ้งเครื่องมือที่กำลังทำงานอยู่โดยไม่มีผู้ดูแลบนพื้นทาง หรือบนพื้น
16. อย่าให้เครื่องมือสัมผัสกับยาฆ่าแมลงและสารเคมีอื่นๆ สารเคมีดังกล่าวสามารถทำให้เกิดการแตกร้าว และความเสียหายอื่นๆ
17. ห้ามดึงสวิตช์หน้าหรือทริกเกอร์สวิตช์
หากคุณบังเอิญไปดึงสวิตช์ เครื่องมืออาจทำงานทันที ทำให้บาดเจ็บได้

18. ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์หากเครื่องมือหรือขั้วแบตเตอรี่ (แบตเตอรี่เม้าท์) มีการเปลี่ยนรูปร่าง
การใส่แบตเตอรี่สามารถทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้
19. รักษาขั้วต่อของเครื่องมือ (แบตเตอรี่เม้าท์) ไม่ให้มีเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
 - ก่อนใช้งาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่สะสมอยู่บริเวณขั้วต่อ
 - ระหว่างใช้งาน หลีกเลี่ยงไม่ให้เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นจากเครื่องตกลงไปในแบตเตอรี่
 - เมื่อหยุดการทำงานไว้ชั่วคราวหรือหลังใช้งาน ห้ามวางเครื่องมือไว้ในที่ที่เศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นตกลงไปในแบตเตอรี่ได้
หากเกิดเหตุการณ์ดังกล่าวจะทำให้เกิดการลัดวงจรซึ่งส่งผลให้เกิดการปล่อยควันหรือเกิดประกายไฟได้

คำแนะนำความปลอดภัยเพิ่มเติม

เมื่อนำเคสใบมีดออก

คำเตือน

โปรดแน่ใจว่าได้ปิดเครื่องมือและถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อนที่จะติดตั้งและนำเคสใบมีดออก

ข้อควรระวัง

เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ โปรดระมัดระวังเมื่อใส่ใบมีดลงในเคส

เมื่อเปลี่ยนความเร็ว

หมายเหตุ

จะต้องติดตั้งแบตเตอรี่เข้ากับตัวเครื่องและจะต้องดึงทริกเกอร์ของที่จับตัวหลักไว้ มิฉะนั้นไฟ LED จะไม่สว่าง แม้ว่าจะกดปุ่มเลือกโหมดแล้วก็ตาม

ระหว่างใช้งาน

คำเตือน

- เพื่อป้องกันอุบัติเหตุ ให้แน่ใจว่าไม่มีผู้คนในบริเวณที่ทำงาน
- ใช้แนวป้องกันระหว่างการทำงาน เพื่อป้องกันอุบัติเหตุจากกิ่งไม้และเศษไม้
- อย่าใช้เครื่องมือเพื่อตัดลวด แผ่นโลหะ หรือวัตถุแข็งอื่นๆ เครื่องมืออาจเสียหาย และทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง

- ให้ใช้กรรไกรตัดกิ่งไม้ตัดกิ่งไม้ที่หนา ๆ ก่อนที่จะใช้เครื่องตัดแต่งไม้ อย่าใช้แรงกดบนเครื่องมือ เพื่อป้องกันไม้ใบมีดหัก
- หยุดเครื่องมือทันที ถ้าใบมีดหยุดเมื่อตัดกิ่งที่ใหญ่เกินไป อย่าปล่อยให้มอเตอร์ติดอยู่ทันที เนื่องจากอาจทำให้มอเตอร์เสียหายได้
- ใช้บันไดที่ทนทานหรือบันไดที่มั่นคง เมื่อตัดต้นไม้ในสวนที่สูง
- ใช้เฉพาะสำหรับการตัดกิ่งไม้เท่านั้น

หมายเหตุ

- หล่อลื่น (โดยใช้น้ำมันสำหรับหยอดเครื่องจักร, น้ำมันแร่, ฯลฯ) ใบมีด ก่อนที่จะเริ่มทำงาน และจากนั้นหล่อลื่นทุกชั่วโมง ใช้ปริมาณน้ำมันที่เพียงพอ และเช็ดน้ำมันส่วนเกินออก
- ระหว่างการทำงาน (ตัวอย่างเช่น ในขณะที่หยุดพัก) อย่าวางเครื่องมือในสถานที่ซึ่งสัมผัสถูกแสงแดดโดยตรง หรือมีอุณหภูมิสูง ซึ่งจะขัดขวางการทำความเย็นอย่างเหมาะสม และอาจเป็นผลให้เครื่องมือเสียหาย

- อย่าใช้เครื่องมือสำหรับงานที่เกินความสามารถของเครื่อง เช่น การทำงานที่สามารถทำได้โดยมอเตอร์ด้าง หรือหมุนข้าง และทำให้เครื่องเสียหาย
- อย่าใช้เครื่องมือสำหรับตัดสนามหญ้าหรือวัชพืชรัดหญ้าหรือวัชพืชสามารถติดเข้าไปในใบมีดได้
- ตัดกิ่งไม้ที่หนา โดยค่อยๆ กดใบมีดเข้าไปในกิ่ง

ข้อควรระวังสำหรับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

1. ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิแวดล้อม $-10\text{--}40^{\circ}\text{C}$ ทุกครั้ง หากอุณหภูมิต่ำกว่า -10°C จะทำให้ชาร์จเกินซึ่งก่อให้เกิดอันตรายได้ ไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่ในที่ที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 40°C ได้
อุณหภูมิที่เหมาะสมที่สุดในการชาร์จอยู่ที่ $20\text{--}25^{\circ}\text{C}$
2. ห้ามใช้งานเครื่องชาร์จต่อเนื่อง
เมื่อทำการชาร์จครั้งหนึ่งเสร็จสิ้นลง ควรปล่อยเครื่องชาร์จทิ้งไว้ประมาณ 15 นาที ก่อนทำการชาร์จแบตเตอรี่ครั้งต่อไป
3. อย่าให้วัสดุแปลกปลอมเข้าไปในช่องสำหรับใส่แบตเตอรี่
4. ห้ามถอดแยกแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ หรือเครื่องชาร์จ
5. ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ
การลัดวงจรแบตเตอรี่จะทำให้เกิดกระแสไฟและความร้อนสูง ซึ่งทำให้แบตเตอรี่ไหม้หรือเสียหายได้
6. ห้ามเผาแบตเตอรี่
หากแบตเตอรี่ไหม้อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
7. การใช้งานแบตเตอรี่ที่คายประจุจนหมดแล้วจะทำให้เครื่องชาร์จเสียหาย
8. นำแบตเตอรี่ที่ซื้อ มากลับไปยังร้านทันที หากชาร์จแบตเตอรี่และสามารถใช้งานแบตเตอรี่ได้เพียงช่วงสั้นๆ เท่านั้น ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่คายประจุจนหมดแล้ว
9. ห้ามใส่วัตถุเข้าไปในช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จ
การใส่วัตถุที่เป็นโลหะหรือวัตถุติดไฟได้เข้าไปในช่องระบายอากาศจะทำให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้าดูดหรือทำให้ความเสียหายให้เครื่องชาร์จได้

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เพื่อยืดอายุการใช้งาน แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนมีฟังก์ชันการป้องกันเพื่อหยุดการปล่อยพลังงาน

ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์ในข้อ 1 ถึง 3 ที่มีการอธิบายด้านล่างในขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ แม้ว่าคุณจะสามารถตั้งสวิตช์มอเตอร์อาจหยุดหมุนเป็นปัญหาได้ แต่เป็นผลของฟังก์ชันการป้องกัน

1. เมื่อพลังงานที่เหลืออยู่ของแบตเตอรี่หมดไป มอเตอร์จะหยุดหมุน ในกรณีดังกล่าว ให้ชาร์จแบตเตอรี่ทันที
2. ถ้าเครื่องมือมีการใช้งานเกินพิกัด มอเตอร์อาจหยุดหมุน ในกรณีนี้ ให้ปล่อยสวิตช์ของเครื่องมือ และกำจัดสาเหตุของการทำงานเกินพิกัด หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง
3. ถ้าแบตเตอรี่ร้อนเกินไปภายใต้การใช้งานเกินพิกัด แบตเตอรี่อาจหยุดจ่ายพลังงาน
ในกรณีนี้ ให้หยุดการใช้แบตเตอรี่ และปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง

ยังไปกว่านั้น โปรดไล่ถึงคำแนะนำและข้อควรระวังต่อไปนี้

คำเตือน

เพื่อป้องกันการรั่วของแบตเตอรี่ การสร้างความร้อน การปล่อยควัน การระเบิด หรือการเกิดประกายไฟ โปรดมั่นใจว่าคุณใส่ใจถึงข้อควรระวังต่อไปนี้

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีกระแสของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในแบตเตอรี่
- ระหว่างการทำงาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่ตกลงไปบนแบตเตอรี่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ตกลงไปบนเครื่องมือไฟฟ้า ไม่สะสมบนแบตเตอรี่
- อย่าเก็บแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้ไว้ในสถานที่ซึ่งสัมผัสถูกเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
- ก่อนที่จะเก็บแบตเตอรี่ ให้ปิดเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ติดอยู่ ออก และอย่าเก็บไว้ที่เดียวกับชิ้นส่วนที่เป็นโลหะ (สกรู ตะปู ฯลฯ)
2. อย่าแทงแบตเตอรี่ด้วยวัตถุที่แหลม เช่น ตะปู ตกด้วยก้อน ยินบน โยน หรือปล่อยให้แบตเตอรี่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง
3. อย่าใช้แบตเตอรี่ที่มีลักษณะเสียหาย หรือมีการเปลี่ยนรูปร่าง
4. อย่าใช้แบตเตอรี่โดยใส่ขั้วกลับด้าน
5. อย่าเชื่อมต่อเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้า หรือรูเสียบที่จุดบุหรี่ในรถยนต์โดยตรง
6. อย่าใช้แบตเตอรี่สำหรับวัตถุประสงค์ที่นอกเหนือจากที่ระบุ
7. ถ้าการชาร์จแบตเตอรี่ไม่สมบูรณ์ แม้ว่าถึงเวลาการชาร์จที่ระบุแล้ว ให้หยุดการชาร์จแบตเตอรี่ทันที
8. อย่าวาง หรือปล่อยให้แบตเตอรี่สัมผัสถูกอุณหภูมิที่สูง หรือความดันสูง เช่น ในเตาไมโครเวฟ ตู้อบ หรือภาชนะที่มีความดันสูง
9. เมื่อแบตเตอรี่รั่ว หรือได้กลิ่นผิดปกติ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟทันที
10. อย่าใช้ในสถานที่ซึ่งมีการสร้างประจุไฟฟ้าสถิตย์อย่างรุนแรง
11. ถ้าแบตเตอรี่รั่ว มีกลิ่นผิดปกติ เกิดความร้อน เปลี่ยนสี หรือมีรูปร่างเปลี่ยนไป หรือมีลักษณะผิดปกติใดๆ ระหว่างการใช้งาน การชาร์จ หรือขณะที่เก็บ ให้ห่างออกจากอุปกรณ์ หรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ทันที และหยุดการใช้งาน
12. ห้ามจุ่มแบตเตอรี่หรือให้ของเหลวใดๆ เข้าไปในแบตเตอรี่ ของเหลวแทรกซึมที่นำไฟฟ้า เช่น น้ำ สามารถทำให้เกิดไฟไหม้ หรือ ระเบิดได้ จัดเก็บแบตเตอรี่ในที่เย็นและแห้ง อย่างห่างจากรั้วที่ติดไฟได้ง่าย หลีกเลี่ยงที่มีแก๊สที่ก่ออันตรายในอากาศ

ข้อควรระวัง

1. ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่เข้าตา อย่าขยี้ตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อก และรีบไปพบแพทย์ทันที ถ้าปล่อยทิ้งไว้โดยไม่ได้รับการรักษา ของเหลวอาจทำให้เกิดปัญหาเกี่ยวกับดวงตาได้
2. ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่สัมผัสถูกผิวหนังหรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อกทันที มีความเป็นไปได้ที่ของเหลวนี้อาจทำให้เกิดการคายเคืองต่อผิวหนัง
3. ถ้าคุณพบสนิม กลิ่นที่ผิดปกติ การร้อนเกินไป การเปลี่ยนสี การเปลี่ยนรูปร่าง และหรือสิ่งผิดปกติอื่นๆ ในขณะที่ใช้แบตเตอรี่เป็นครั้งแรก อย่าใช้ และส่งแบตเตอรี่กลับคืนไปยังผู้จำหน่าย หรือตัวแทนจำหน่ายของคุณ

คำเตือน

ถ้ามีวัตถุแปลกปลอมที่นำไฟฟ้าได้สัมผัสถูกขั้วต่อของแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน อาจเป็นผลให้เกิดการลัดวงจรซึ่งทำให้เกิดความเสี่ยงจากไฟไหม้ได้ โปรดสังเกตสิ่งต่อไปนี้ ในขณะที่เก็บแบตเตอรี่

- อย่าให้มีเศษโลหะตัวนำไฟฟ้า ตะปู ลวด สายทองแดง หรือสายไฟอื่นๆ ในตู้เก็บแบตเตอรี่
- ติดตั้งแบตเตอรี่ในเครื่องมือไฟฟ้า หรือเก็บอย่างปลอดภัยโดยกดเข้าไปในฝาปิดแบตเตอรี่ จนกระทั่งรูระบายอากาศถูกปิดสนิท เพื่อป้องกันการลัดวงจร (ดูรูปที่ 2)

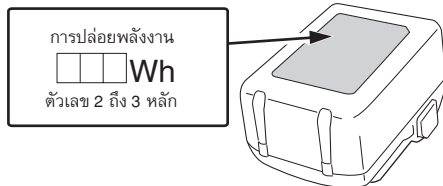
เกี่ยวกับการขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เมื่อขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน โปรดสังเกตตามข้อควรระวังดังต่อไปนี้

คำเตือน

แจ้งบริษัทที่ทำการขนส่งให้ทราบว่าคุณภายในกล่องบรรจุแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน ให้ข้อมูลบริษัทเกี่ยวกับการปล่อยพลังงาน และปฏิบัติตามคำแนะนำของบริษัทขนส่งเมื่อเตรียมการขนส่ง

- แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนที่มีการปล่อยพลังงานออกมามากกว่า 100 Wh ถือเป็นสินค้าอันตรายตามการจำแนกสินค้า และต้องมีขั้นตอนปฏิบัติเป็นพิเศษ
- สำหรับการขนส่งไปต่างประเทศ คุณต้องปฏิบัติตามกฎหมายสากลและกฎหรือข้อปฏิบัติของประเทศปลายทาง



ข้อควรระวังในการต่ออุปกรณ์ USB (UC18YSL3)

เมื่อเกิดปัญหาที่ไม่คาดคิด ข้อมูลในอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้อาจเสียหายหรือสูญหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำการสำรองข้อมูลใดๆ ที่อยู่ในอุปกรณ์ USB ไว้แล้ว ก่อนนำมาใช้งานกับผลิตภัณฑ์นี้

พึงระลึกว่าบริษัทของเราไม่มีส่วนรับผิดชอบใดๆ สำหรับข้อมูลที่บันทึกไว้ในอุปกรณ์ USB ที่ได้รับความเสียหายหรือสูญหาย รวมไปถึงการชำรุดเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ที่นำมาเชื่อมต่อ

คำเตือน

- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบเช็คสาย USB ที่เชื่อมต่อ เพื่อหาการชำรุดหรือความเสียหาย
- การใช้สาย USB ที่ชำรุดหรือเสียหายอาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้
- เมื่อไม่ได้ใช้งานผลิตภัณฑ์ ให้ปิดพอร์ต USB ไว้ด้วยฝาคอปรายาง ฝุ่นละอองหรือสิ่งคุดอื่นๆ ที่เกาะในพอร์ต USB อาจเป็นสาเหตุให้เกิดควันหรือการระเบิดได้

หมายเหตุ

- อาจมีการหยุดพักเป็นครั้งคราวระหว่างที่ชาร์จ USB ช้า
 - เมื่อไม่ได้ชาร์จอุปกรณ์ USB ให้ ถอดอุปกรณ์ USB ออกจากเครื่องชาร์จ
- การไม่ปฏิบัติตามอาจไม่เพียงลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ของอุปกรณ์ USB แล้ว แต่อาจยังมีผลทำให้เกิดอุบัติเหตุที่ไม่คาดคิดได้
- อาจไม่สามารถชาร์จอุปกรณ์ USB บางตัวได้ เนื่องจากขึ้นอยู่กับชนิดของอุปกรณ์นั้นๆ

คำอธิบายชิ้นส่วนตามลำดับ (รูปที่ 1 — รูปที่ 9)

①	สวิตช์ตัวรอง
②	ที่จับตัวรอง
③	ที่ป้องกัน
④	ใบมีด
⑤	ทริกเกอร์
⑥	ที่จับตัวหลัก
⑦	แบตเตอรี่
⑧	สวิตช์เลือกโหมด
⑨	ไฟบอกจังหวะความเร็ว
⑩	ช่องระบายอากาศ
⑪	ขั้วต่อ
⑫	ฝาครอบแบตเตอรี่
⑬	เคสใบมีด
⑭	สวิตช์บอกระดับของแบตเตอรี่
⑮	ไฟบอกระดับของแบตเตอรี่

สัญลักษณ์

คำเตือน

สัญลักษณ์ที่ใช้กับอุปกรณ์มีดังต่อไปนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจความหมายเป็นอย่างดีก่อนใช้งาน

	CH3656DA: เครื่องติดตั้งกึ่งไม้แบบไร้สาย
	เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ผู้ใช้จะต้องอ่านคู่มือการใช้งาน
	อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าขณะฝนตกหรือในที่ชื้นหรือปล่อยไว้นอกอาคารขณะฝนตก
	การเปิดเครื่อง
	การปิดเครื่อง
	การถอดแบตเตอรี่
	ปุ่มเลือกโหมด

	ไฟ LED สว่าง 1 ดวง: 1000 /นาที่
	ไฟ LED สว่าง 2 ดวง: 1170 /นาที่
	ไฟ LED สว่าง 3 ดวง: 1330 /นาที่
	ไฟ LED สว่าง 4 ดวง: 1500 /นาที่

แบตเตอรี่

	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือมากกว่า 75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 50% — 75%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ 25% — 50%
	ไฟสว่าง ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือน้อยกว่า 25%
	ไฟกระพริบ ; พลังงานแบตเตอรี่คงเหลือใกล้หมด ทำการรีชาร์จแบตเตอรี่ให้เร็วที่สุด
	ไฟกระพริบ ; ระงับการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากอุณหภูมิสูง ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและปล่อยให้เย็นลง
	ไฟกระพริบ ; ระงับการปล่อยพลังงานชั่วคราวเนื่องจากเกิดความล้มเหลวหรือทำงานผิดปกติ ปัญหาอาจเกิดขึ้นที่แบตเตอรี่ กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

อุปกรณ์มาตรฐาน

นอกจากตัวเครื่อง แล้ว ภายในแพ็คเกจยังประกอบด้วยอุปกรณ์เสริมที่ระบุในหน้า 71 ด้วย

อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

- การติดตั้งอย่างละเอียด
- การติดตั้งและการตัดต้นไม้สวน

รายละเอียดจำเพาะ

1. เครื่องมือไฟฟ้า

รุ่น	CH3656DA
แรงดันไฟฟ้า	36 V
ความเร็วหมุนเปล่า	1000 — 1500 / นาที
ขนาดใบมีด (ความกว้างการตัดแต่ง)	560 มม.
แบตเตอรี่ที่ใช้งานได้กับเครื่องมือนี้*	BSL36A18X
น้ำหนัก	4.2 กก. (รวมติดตั้ง BSL36A18X)
เวลาการทำงานต่อเนื่อง (ขึ้นอยู่กับสภาพการทำงาน)	ประมาณ 62.5 นาที

* แบตเตอรี่ที่มี (รุ่น BSL3660/3620/3626, BSL18xx และอื่นๆ) ไม่สามารถใช้งานกับเครื่องมือนี้ได้

2. แบตเตอรี่

รุ่น	BSL36A18X
แรงดันไฟฟ้า	36 V / 18 V (สวิตช์อัตโนมัติ*)
ความจุแบตเตอรี่	2.5 Ah / 5.0 Ah (สวิตช์อัตโนมัติ*)
ผลิตภัณฑ์ไร้สายที่ใช้ งานได้**	รุ่นที่มีโวลต์หลายระดับ ผลิตภัณฑ์ขนาด 18V
เครื่องชาร์จที่ใช้ งานได้	เครื่องชาร์จแบบเลื่อนสำหรับแบตเตอรี่ ลิเทียม-ไอออน

* เครื่องมือจะเปลี่ยนสวิตช์เองได้โดยอัตโนมัติ

** โปรดอ่านรายละเอียดได้ในแคตตาล็อกทั่วไป

3. เครื่องชาร์จ

รุ่น	UC18YSL3
แรงดันไฟชาร์จ	14.4 V — 18 V
น้ำหนัก	0.6 กก.

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้ โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การชาร์จ

ก่อนการใช้สว่านไขควง ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่ดังนี้

<UC18YSL3>

1. เชื่อมต่อสายไฟเครื่องชาร์จกับเต้ารับ

เมื่อต่อปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับฐานรอง ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะกะพริบเป็นสีแดง (ดู ตารางที่ 1)

2. ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ

เสียบแบตเตอรี่เข้าในแท่นชาร์จตาม รูปที่ 3 (ที่หน้า 2)

3. การชาร์จ

เมื่อใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ การชาร์จจะเริ่มต้นขึ้นและไฟแสดงสถานะการชาร์จจะสว่างเป็นสีฟ้า

เมื่อรีชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะสว่างเป็นสีเขียว (ดู ตารางที่ 1)

(1) เปลี่ยนสัญลักษณ์ไฟแสดงสถานะการชาร์จ

สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จจะแสดงใน ตารางที่ 1 ตามสถานะของเครื่องชาร์จหรือแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ตารางที่ 1: สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จ

ON/OFF ห่างกัน 0.5 วินาที (สีแดง)	ก่อนการชาร์จ *1
ไฟจะสว่าง 0.5 วินาที ห่างกัน 1 วินาที (สีน้ำเงิน)	ชาร์จแบตเตอรี่ต่ำกว่า 50%
ไฟจะสว่าง 1 วินาที ห่างกัน 0.5 วินาที (สีน้ำเงิน)	ชาร์จแบตเตอรี่ต่ำกว่า 80%
สว่างต่อเนื่อง (สีน้ำเงิน)	ชาร์จแบตเตอรี่มากกว่า 80%
สว่างต่อเนื่อง (เสียงเตือนดังต่อเนื่อง: ประมาณ 6 วินาที) (สีเขียว)	การชาร์จสมบูรณ์
ON/OFF ห่างกัน 0.3 วินาที (สีแดง)	สแตนด์บายเนื่องจากร้อนเกินไป *2
ON/OFF ห่างกัน 0.1 วินาที (เสียงเตือนดังเป็นช่วงๆ: ประมาณ 2 วินาที) (สีม่วง)	การชาร์จไม่สามารถทำได้ *3

หมายเหตุ

*1 หากไฟสีแดงกะพริบต่อเนื่องแม้จะต่อที่ชาร์จแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบแบตเตอรี่จนสุดแล้ว

*2 แบตเตอรี่ร้อนเกินไป ไม่สามารถชาร์จได้

แม้การชาร์จจะเริ่มต้นขึ้นเมื่อแบตเตอรี่ที่ถูกเสียบทิ้งไว้เย็นลง อย่างไรก็ตามวิธีการที่ดีที่สุดคือการถอดแบตเตอรี่ออก และวางไว้ในที่ร่มที่มีอากาศถ่ายเทให้เย็นลงก่อนแล้วจึงนำไปชาร์จ

- *3 แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จทำงานผิดปกติ
 - เสียบแบตเตอรี่จนสุด
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งแปลกปลอมติดกับตัวยัดหรือช่องแบตเตอรี่ หากมีวัตถุแปลกปลอม เป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จทำงานผิดพลาด นำส่งศูนย์ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- เมื่อเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ถูกใช้อย่างต่อเนื่อง เครื่องชาร์จแบตเตอรี่จะร้อน จึงเป็นสาเหตุให้เกิดการทำงานที่ไม่สมบูรณ์ เมื่อชาร์จเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้พักเครื่องเวลา 5 นาที แล้วเริ่มชาร์จครั้งต่อไป

(2) เกี่ยวกับอุณหภูมิและเวลาการชาร์จของแบตเตอรี่ (ดู ตารางที่ 2)

ตารางที่ 2

รุ่น	UC18YSL3	
ประเภทของแบตเตอรี่	ลิเธียมไอออน	
แรงดันไฟชาร์จ	14.4—18 โวลต์	
อุณหภูมิซึ่งแบตเตอรี่สามารถชาร์จใหม่ได้	0°C—50°C	
เวลาการชาร์จโดยประมาณ สำหรับความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ (ที่ 20°C)	1.5 Ah	15 นาที
	2.0 Ah	20 นาที
	2.5 Ah	25 นาที
	3.0 Ah	20 นาที (BSL1430C, BSL1830C: 30 นาที)
	4.0 Ah	26 นาที (BSL1840M: 40 นาที)
	5.0 Ah	32 นาที
	6.0 Ah	38 นาที
เวลาการชาร์จโดยประมาณ สำหรับความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ มัลติโวลต์ (ที่ 20°C)	1.5 Ah (× 2 ก่อน)	20 นาที
	2.5 Ah (× 2 ก่อน)	32 นาที
	4.0 Ah (× 2 ก่อน)	52 นาที
จำนวนเซลล์แบตเตอรี่	4—10	
แรงดันไฟชาร์จสำหรับ USB	5 V	
กระแสไฟชาร์จสำหรับ USB	2 A	
น้ำหนัก	0.6 กก.	

หมายเหตุ

- เวลาการชาร์จอาจแตกต่างกันไปตามอุณหภูมิแวดล้อมและแรงดันจากแหล่งจ่ายพลังงาน
- หากการชาร์จใช้เวลานาน
 - การชาร์จจะใช้เวลานานกว่าปกติเมื่ออุณหภูมิโดยรอบอยู่ในระดับต่ำมาก ชาร์จแบตเตอรี่ในสถานที่ที่มีอากาศอุ่น (เช่น ในร่ม)
 - อย่าบังคับช่องระบายอากาศ มิเช่นนั้นด้านในอาจเกิดความร้อนสูงเกิน ส่งผลให้ประสิทธิภาพของเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ต่ำลงได้
 - หากพัดลมระบายความร้อนไม่ทำงาน โปรดติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เพื่อดำเนินการซ่อมแซม

4. ปลดสายไฟแท่นชาร์จออกจากตัวรับไฟฟ้า

5. จับเครื่องชาร์จให้มั่นคง และดึงแบตเตอรี่ออก

หมายเหตุ

ให้แน่ใจว่าดึงแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จหลังจากการใช้ จากนั้นนำไปเก็บ

เกี่ยวกับการคายประจุไฟฟ้าในกรณีของแบตเตอรี่ใหม่

เนื่องจากสารเคมีภายในของแบตเตอรี่ใหม่ และแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้มาเป็นระยะเวลาหนึ่งนั้นไม่แตกต่างกัน การจ่ายประจุไฟฟ้าอาจต่ำเมื่อใช้ครั้งแรกและครั้งที่สอง นี่เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นชั่วคราว และจะกลับเป็นปกติ หลังจากใช้เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ 2—3 ครั้ง

วิธีการยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่

- 1) ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่แบตเตอรี่จะคายประจุจนหมด เมื่อท่านรู้สึกว่าเครื่องมือมีกำลังอ่อนลง ให้หยุดใช้เครื่องมือและทำการชาร์จแบตเตอรี่ หากท่านยังใช้เครื่องมือต่อไปจนเครื่องดับ แบตเตอรี่อาจได้รับความเสียหาย และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่อาจสั้นลง
- 2) หลีกเลี่ยงการชาร์จที่อุณหภูมิสูง แบตเตอรี่แบบรีชาร์จจะร้อนขึ้นทันทีหลังจากใช้งาน หากชาร์จแบตเตอรี่ดังกล่าวทันทีหลังจากใช้งาน จะทำให้สารเคมีภายในแบตเตอรี่เสื่อมสภาพ และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะสั้นลงทั้งแบตเตอรี่ไวล็กครูล์ให้เย็นลงก่อนที่จะทำการชาร์จ

การติดตั้งและการใช้งาน

การดำเนินการ	รูป	หน้า
ใส่ฟลิปปิดแบตเตอรี่	2	2
การชาร์จ	3	2
การถอดและใส่แบตเตอรี่	4	2
สวิตช์สถานะ ON	5	2
สวิตช์สถานะ OFF	6	3
เคลสไบเม็ต	7	3
การปรับความเร็ว	8	3
ระดับแบตเตอรี่	9	3
การล๊อบไบเม็ต	10	3
การชาร์จอุปกรณ์ USB จากตัวรับไฟฟ้า	11-a	4

การชาร์จอุปกรณ์ USB และแบตเตอรี่จากเต้ารับไฟฟ้า	11-b	4
วิธีการรีชาร์จอุปกรณ์ USB	12	4
เมื่อชาร์จอุปกรณ์ USB เสร็จสิ้น	13	4
การเลือกอุปกรณ์เสริม	—	72

เกี่ยวกับอุปกรณ์ USB

- การชาร์จอุปกรณ์ USB จากเต้ารับไฟฟ้า (รูปที่ 11-a)
- การชาร์จอุปกรณ์ USB และแบตเตอรี่จากเต้ารับไฟฟ้า (รูปที่ 11-b)
- วิธีการรีชาร์จอุปกรณ์ USB (รูปที่ 12)
- เมื่อชาร์จอุปกรณ์ USB เสร็จสิ้น (รูปที่ 13)

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

คำเตือน

- ให้แน่ใจว่าปิดเครื่องมือ และนำแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อนที่จะตรวจสอบ หรือดำเนินการบำรุงรักษา
- อย่าถอดชิ้นส่วนใบมีด การไม่ใส่คำเตือนนี้ อาจเป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ใช้ถุงมือ หรือผ้าเพื่อป้องกันมือของคุณในขณะที่จัดการกับใบมีด การไม่ใส่คำเตือนนี้ อาจเป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

1. การลับใบมีด (รูปที่ 10)

เลือกแท่งลับมีดในทิศทางตามลูกศร สำหรับการลับอย่างหยาบ จากนั้นใช้หินน้ำมัน เพื่อลับใบมีดให้คม

- (1) ใช้แท่งลับมีดอย่างละเอียด หรือแบบหยาบปานกลาง
- (2) เคลือบหินน้ำมันด้วยน้ำมันสำหรับหยอดเครื่องจักร (น้ำมันจักรยานหรือน้ำมันแบบเดียวกัน)
- (3) ใช้หินลับ ทรายๆ กำจัดความขรุขระออกจากด้านหลังของขอบใบมีด

เมื่อใดที่จะลับใบมีด

เวลาในการลับใบมีดจะแตกต่างกันไปตามชนิดของต้นไม้ที่ตัดแต่ง และความถี่ในการใช้งานเครื่อง คุณควรลับใบมีดประมาณปีละครั้ง เพื่อรักษาให้ใบมีดคมตลอดเวลา

หมายเหตุ

อย่าใช้น้ำในการทำสะอาดใบมีด เพื่อป้องกันสนิม หรือความเสียหายอื่นๆ

2. การหล่อลื่นใบมีด

ระหว่างการตัดแต่ง ยางต้นไม้ที่ติดกับขอบใบมีดจะเพิ่มภาระงาน และทำให้แบตเตอรี่ลดลงเร็วขึ้น

ใช้น้ำมันสำหรับหยอดเครื่องจักร (หรือน้ำมันจักรยาน หรือน้ำมันในลักษณะเดียวกัน) เพื่อหล่อลื่นใบมีด และเช็ดใบมีดด้วยผ้า เพื่อป้องกันไม่ให้ใบมีดเป็นสนิม ให้แน่ใจว่าได้หล่อลื่นใบมีดหลังจากการใช้งาน และเมื่อจะไม่ใช้ใบมีดเป็นระยะเวลานานก่อนที่จะเก็บในซองใบมีด

3. การตรวจสอบสกรูยึด

ให้ตรวจสอบสกรูยึดเสมอ และให้ขันไว้อย่างถูกต้อง ถ้าสกรูหลวม ให้ขันเสียใหม่โดยทันที มิฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

4. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขจัดลวดของมอเตอร์เป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้า ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขดลวดของมอเตอร์ชำรุดและ/หรือเปียกน้ำหรือน้ำมัน

5. การตรวจสอบข้อต่อ (เครื่องมือและแบตเตอรี่)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในข้อต่อ

การตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการทำงานตามโอกาส

ข้อควรระวัง

นำเอาเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่อาจสะสมในข้อต่อได้ออก มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดการทำงานผิดปกติได้

6. การทำความสะอาดภายนอก

เมื่อเครื่องมือไฟฟ้าสกปรก ให้เช็ดด้วยผ้านุ่มที่แห้ง หรือผ้าชุบน้ำ สบู่ปิดหมาดๆ ห้ามใช้ตัวทำละลายคลอรีน น้ำมัน หรือทินเนอร์ เนื่องจากสารเหล่านี้จะทำให้พลาสติกละลาย

7. การขนส่งเครื่องมือ

ถอดแบตเตอรี่และติดตั้งเคสใบมีดเข้ากับใบมีดก่อนถือเครื่องมือ หากถือเครื่องมือโดยไม่ใส่เคสใบมีด ใบมีดอาจสัมผัสผิวหนัง ก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

8. การจัดเก็บ

เก็บเครื่องมือจัดแต่งไม้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 40 °C และให้พ้นจากมือเด็ก

หมายเหตุ

การจัดเก็บแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนจะต้องชาร์จไฟเต็มก่อนจัดเก็บ

การเก็บรักษาแบตเตอรี่ต่อเนื่อง (3 เดือนหรือมากกว่า) ด้วยพลังงานต่ำอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลง โดยเฉพาะการลดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ หรือทำให้แบตเตอรี่ไม่สามารถเก็บพลังงานไว้ได้

ทั้งนี้สามารถแก้ไขปัญหามาเมื่อเวลาใช้งานแบตเตอรี่ลดลงอย่างเห็นได้ชัดได้โดยการชาร์จไฟและใช้งานแบตเตอรี่ซ้ำ ๆ กันสองถึงห้ารอบ หากเวลาใช้งานแบตเตอรี่สั้นลงมากแม้ว่าจะมีการชาร์จและใช้งานซ้ำหลายรอบแล้ว แสดงว่าแบตเตอรี่หมดสภาพแล้วและต้องจัดซื้อแบตเตอรี่ใหม่

ข้อควรระวัง

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

ข้อสังเกตที่สำคัญเกี่ยวกับแบตเตอรี่สำหรับเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของ HIKOKI

โปรดใช้แบตเตอรี่ของแท่งที่เรากำหนดไว้เสมอ เราไม่สามารถรับประกันความปลอดภัยและสมรรถนะของเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของเราได้ เมื่อใช้กับแบตเตอรี่ที่นอกเหนือจากที่เรากำหนดไว้ หรือเมื่อแบตเตอรี่ถูกถอดชิ้นส่วนหรือมีการดัดแปลง (เช่น การถอดชิ้นส่วนและทดแทนเซลล์แบตเตอรี่ หรือชิ้นส่วนภายใน)

หมายเหตุ

เนื่องจาก HiKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียด
จำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้ โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การแก้ไขปัญหา

ใช้การตรวจสอบในตารางด้านล่าง ถ้าเครื่องมือไม่ทำงานเป็นปกติ ถ้าการดำเนินการไม่ได้เป็นการแก้ปัญหา ให้ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายของคุณ หรือ
ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HiKOKI

1. เครื่องมือไฟฟ้า

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
เครื่องมือไม่ทำงาน	ไม่มีพลังงานแบตเตอรี่คงเหลือ	ชาร์จแบตเตอรี่
	แบตเตอรี่ได้รับการติดตั้งไม่เหมาะสม	ถอดแบตเตอรี่ออกจากช่องใส่แบตเตอรี่ในเครื่องมือ และตรวจสอบว่ามีวัตถุแปลกปลอมหรือไม่ นอกจากนี้ ให้ตรวจสอบที่ขั้วแบตเตอรี่ว่ามีสิ่งสกปรกหรือไม่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ถูกกดเข้าไปในเครื่องจนกระทั่งคลิกเข้าตำแหน่ง
	วัตถุแปลกปลอมติดอยู่ในใบมีด	เมื่อมีวัตถุแปลกปลอมติดอยู่ในใบมีด ให้ถอดแบตเตอรี่ออก และใช้แหนบ หรือเครื่องมือที่มีลักษณะคล้ายกันเพื่อนำวัตถุนั้นออกมา ให้ความระมัดระวังอย่างเต็มที่ เนื่องจากเครื่องมืออาจเริ่มทำงานทันทีที่วัตถุแปลกปลอมถูกนำออก นอกจากนี้ ยางดันไม้หรือสนิม ยังอาจขัดขวางไม่ให้ใบมีดทำงานได้ด้วย ใช้แปรงลวด หรือเครื่องมือที่มีลักษณะคล้ายกัน เพื่อกำจัดยางดันไม้หรือสนิมออก
	เครื่องมือถูกใช้สำหรับทำงานหนัก	นี่เป็นผลของการทำงานเพื่อป้องกันแบตเตอรี่ โดยปิดมอเตอร์เมื่อเครื่องมือถูกใช้กับงานที่หนักเกินไป ปลดสวิตช์ และกำจัดสิ่งที่เป็นสาเหตุให้เกิดภาระหนักเกินไป และดึงสวิตช์กลับ เพื่อทำงานต่อ
เครื่องมือตัดแต่งได้ไม่ดี	ใบมีดทื่อ	ใช้แปรงลวด หรือเครื่องมืออื่นเพื่อกำจัดยางดันไม้ และสนิมออก และใช้แท่งลับมีดหรือหินลับมีด เพื่อลับใบมีดให้คม ถ้าความพยายามเหล่านี้ไม่สามารถทำให้ใบมีดคมขึ้นได้ นั่นคือใบมีดถึงอายุใช้งานแล้ว เปลี่ยนใบมีดเป็นอันใหม่
	ใบมีดหยุด เนื่องจากถูกใช้เพื่อตัดกิ่งซึ่งใหญ่เกินความสามารถในการตัดของใบมีด หมายเหตุ การทำงานซึ่งทำให้ใบมีดหยุดบ่อยๆ จะทำให้มอเตอร์เสียหายในที่สุด	ต้นไม้ในสวนบางแห่งมีเนื้อไม้ที่แข็งมาก และอาจเกินความสามารถของเครื่องมือ แม้ว่าจะมีความหนาอยู่ภายในขอบเขตการทำงานปกติก็ตาม ใช้กรรไกรตัดเพื่อตัดกิ่งที่หนาออก ก่อนที่จะเริ่มทำงาน การตัดในแนวเฉียง อาจเกินความสามารถของเครื่องมือ เนื่องจากความยาวของการตัดเพิ่มขึ้น ให้แน่ใจว่าทำการตัดกิ่งไม้ที่หนาในมุมที่ถูกต้อง
เครื่องมือหยุดทำงานทันที	เครื่องมือทำงานมากเกินไป	กำจัดปัญหาที่เป็นสาเหตุของการทำงานมากเกินไป
	แบตเตอรี่ความร้อนสูง	ปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง
ไม่สามารถใส่แบตเตอรี่ได้	พยายามใส่แบตเตอรี่ในที่ที่นอกเหนือจากที่ระบุไว้สำหรับเครื่องมือ	กรุณาใส่แบตเตอรี่ชนิดที่มีโวลต์หลายระดับ

2. เครื่องชาร์จ

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
ไฟแสดงการชาร์จกระพริบสีม่วงอย่างรวดเร็ว และแบตเตอรี่จะไม่เริ่มชาร์จ	แบตเตอรี่ไม่ได้ใส่อย่างถูกต้อง มีวัตถุแปลกปลอมในช่องแบตเตอรี่ หรือที่ที่ใส่แบตเตอรี่	ใส่แบตเตอรี่ให้แน่นหนา นำวัตถุแปลกปลอมออก
ไฟแสดงการชาร์จกระพริบสีแดง และแบตเตอรี่จะไม่เริ่มชาร์จ	แบตเตอรี่ไม่ได้ใส่อย่างถูกต้อง แบตเตอรี่ความร้อนสูง	ใส่แบตเตอรี่ให้แน่นหนา หากปล่อยทิ้งไว้ แบตเตอรี่จะเริ่มชาร์จอัตโนมัติหากอุณหภูมิลดลง แต่ลักษณะเช่นนี้อาจลดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ด้วย แนะนำว่าทำให้แบตเตอรี่เย็นในพื้นที่ที่ระบายอากาศได้ดี พ้นจากแสงแดดโดยตรง ก่อนทำการชาร์จ
เวลาการใช้งานแบตเตอรี่จะสั้นลง แม้ว่าจจะชาร์จแบตเตอรี่จนเต็ม	อายุการใช้งานของแบตเตอรี่ลดลง	เปลี่ยนแบตเตอรี่อันใหม่
แบตเตอรี่ใช้เวลานานในการชาร์จ	อุณหภูมิของแบตเตอรี่ เครื่องชาร์จ หรือสภาพแวดล้อมโดยรอบต่ำมาก	ชาร์จแบตเตอรี่ในอาคารหรือในสภาพแวดล้อมอื่นที่อบอุ่นขึ้น
	ช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จอุดตัน ทำให้อุณหภูมิภายในร้อนเกิน	หลีกเลี่ยงการอุดตันของช่องระบายอากาศ
	พัดลมทำความเย็นไม่ทำงาน	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เพื่อทำการซ่อมแซม
ไฟ USB ปิดและอุปกรณ์ USB จะหยุดชาร์จ	ความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่อยู่ในระดับต่ำ	เปลี่ยนแบตเตอรี่เป็นตัวที่มีความจุไฟฟ้าเหลืออยู่ เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า
ไฟ USB ไม่ได้ปิดแม้ว่าอุปกรณ์ USB จะทำการชาร์จเสร็จแล้วก็ตาม	ไฟ USB สว่างเป็นสีเขียวเพื่อระบุว่าสามารถทำการชาร์จ USB ได้	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ
ไม่แน่ใจว่าสถานะการชาร์จของอุปกรณ์ USB คืออะไร หรือการชาร์จนั้นเสร็จสิ้นแล้วหรือไม่	ไฟ USB ไม่ได้ปิดแม้เมื่อการชาร์จนั้นเสร็จสิ้นแล้วก็ตาม	ตรวจสอบอุปกรณ์ USB ที่กำลังชาร์จเพื่อยืนยันสถานะการชาร์จ
การชาร์จอุปกรณ์ USB ระหว่างกลางคัน	เสียบเครื่องชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าขณะกำลังชาร์จอุปกรณ์ USB โดยใช้แบตเตอรี่เป็นแหล่งจ่ายไฟ	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เครื่องชาร์จจะรับการชาร์จของ USB เป็นเวลาประมาณ 5 วินาที เมื่อแหล่งจ่ายไฟมีความแตกต่างกัน
	เสียบแบตเตอรี่เข้าไปในเครื่องชาร์จขณะกำลังชาร์จอุปกรณ์ USB โดยใช้เต้ารับไฟฟ้าเป็นแหล่งจ่ายไฟ	
การชาร์จอุปกรณ์ USB ระหว่างกลางคันเมื่อกำลังชาร์จแบตเตอรี่และอุปกรณ์ USB พร้อมกัน	แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เครื่องชาร์จจะรับการชาร์จของ USB เป็นเวลาประมาณ 5 วินาที เพื่อตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ทำการชาร์จเสร็จสิ้นแล้วหรือไม่
จะไม่เริ่มการชาร์จอุปกรณ์ USB ขณะกำลังชาร์จแบตเตอรี่และอุปกรณ์ USB พร้อมกัน	ประจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่คงเหลือต่ำมาก	ข้อนี้ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ เมื่อความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ถึงระดับระดับหนึ่ง จะเริ่มทำการชาร์จ USB อัตโนมัติ

PERINGATAN UMUM KESELAMATAN PENGUNAAN PERKAKAS LISTRIK

⚠ PERINGATAN

Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk.

Tidak mematuhi peringatan dan petunjuk dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk rujukan di masa yang akan datang.

Istilah “perkakas listrik” dalam peringatan merujuk pada perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya listrik (dengan kabel) atau perkakas listrik yang dioperasikan dengan daya baterai (tanpa kabel).

1) Keselamatan area kerja

- Jaga agar area kerja tetap bersih dan berpencahayaan cukup.
Area yang berantakan atau gelap dapat mengundang kecelakaan.
- Jangan operasikan perkakas listrik pada lingkungan yang mudah meledak, seperti di tempat yang memiliki cairan yang mudah terbakar, gas, atau debu.
Perkakas listrik menghasilkan percikan api yang dapat menyalaikan debu atau gas.
- Jauhkan anak-anak dan orang-orang yang ada di sekitar saat mengoperasikan perkakas listrik.
Gangguan dapat mengakibatkan Anda kehilangan kendali.

2) Keselamatan listrik

- Colokan perkakas listrik harus sama dengan stopkontak.
Jangan pernah sama sekali mengubah colokan karena alasan apa pun.
Jangan pakai colokan adaptor apa pun dengan perkakas listrik yang dibumikan (diardekan).
Colokan yang tidak dimodifikasi dan outlet yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan yang dibumikan atau diardekan, seperti pipa, radiator, kompor dan kulkas.
Risiko sengatan listrik semakin besar jika tubuh Anda dibumikan atau diardekan.
- Jauhkan perkakas listrik dari hujan atau kondisi basah.
Air yang masuk ke dalam perkakas listrik dapat meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan pernah sekali-kali memakai kabel untuk mengangkut, menarik, atau melepaskan colokan perkakas listrik.
Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi yang tajam, atau benda-benda yang bergerak.
Kabel yang rusak atau semrawut meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Saat mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, pakai kabel ekstensi yang sesuai untuk digunakan di luar ruangan.
Penggunaan kabel yang cocok untuk penggunaan di luar ruang mengurangi risiko sengatan listrik.
- Jika mengoperasikan perkakas listrik di lingkungan yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan listrik yang terlindungi oleh perangkat arus residual (RCD).
Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

3) Keselamatan pribadi

- Tetaplah waspada, lihat apa yang Anda kerjakan, dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik.
Jangan gunakan perkakas listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat-obatan, alkohol, atau pengobatan.
Hilangnya perhatian sesaat saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.
- Penggunaan peralatan pelindung pribadi. Pakai selalu pelindung mata.
Peralatan pribadi seperti masker debu, sepatu keselamatan anti licin, topi proyek, atau pelindung pendengaran yang dipakai untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi cedera pribadi.
- Cegah penyalan yang tidak diinginkan. Pastikan sakelar berada di posisi mati sebelum menyambungkan ke sumber dan/atau paket baterai, mengangkat atau membawa perkakas.
Membawa perkakas listrik dengan jari pada sakelar atau menyalakan perkakas listrik daya yang sakelarnya masih aktif dapat mengundang kecelakaan.
- Lepaskan tombol kunci penyesuaian atau kunci pas sebelum menyalakan perkakas listrik.
Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada bagian perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera pribadi.
- Jangan menjangkau secara berlebihan. Jaga agar posisi kaki tetap kokoh dan seimbang sepanjang waktu.
Hal ini akan memungkinkan kendali perkakas listrik yang lebih baik jika situasi yang tidak diharapkan terjadi.
- Berpakaian dengan benar. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian, dan sarung tangan dari bagian-bagian yang bergerak.
Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat terperangkap dalam bagian-bagian yang bergerak.
- Jika perangkat untuk mengambil dan mengumpulkan debu disediakan, pastikan perangkat tersebut telah tersambung dan digunakan dengan benar.
Penggunaan pengumpul debu dapat mengurangi bahaya terkait debu.

4) Penggunaan dan perawatan perkakas listrik

- Jangan gunakan perkakas listrik secara paksa. Gunakan perkakas listrik yang sesuai untuk penggunaan Anda.
Perkakas listrik yang sesuai akan melakukan fungsinya dengan benar dan lebih aman sesuai dengan kegunaannya.
- Jangan gunakan perkakas listrik jika sakelar tidak bisa dinyalakan dan dimatikan.
Perkakas listrik mana saja yang sakelarnya rusak tidak dapat dikendalikan dan membahayakan serta harus diperbaiki.
- Lepaskan colokan dari sumber daya dan/atau baterai dari perkakas listrik sebelum melakukan penyesuaian, mengganti aksesori, atau menyimpan perkakas listrik.
Tindakan keselamatan pencegahan seperti itu mengurangi risiko menyalanya perkakas listrik secara tidak sengaja.
- Simpan perkakas listrik yang tidak dipakai dari jangkauan anak-anak dan jangan izinkan orang yang tidak mengerti penggunaan perkakas listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikan perkakas listrik.

Perkakas listrik berbahaya jika berada di tangan pengguna yang tidak terlatih.

- e) **Merawat perkakas listrik.** Periksa bagian yang tidak selaras atau macet, komponen yang patah, dan kondisi lain apa pun yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki perkakas listrik sebelum digunakan.
Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik yang tidak dirawat dengan baik.
 - f) **Jaga agar alat pemotong tetap tajam dan bersih.** Alat potong yang dirawat dengan baik dengan bilah potong yang tajam kecil kemungkinannya macet dan lebih mudah dikontrol.
 - g) **Gunakan perkakas listrik, aksesoris, dan potongan alatnya dll. sesuai dengan petunjuk ini,** dengan mempertimbangkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilaksanakan.
Penggunaan perkakas listrik untuk pengoperasian yang berbeda dengan yang diinginkan dapat mengakibatkan situasi berbahaya.
- 5) **Penggunaan dan perawatan perkakas baterai**
- a) **Isi ulang menggunakan pengisi daya yang telah ditetapkan oleh produsennya.**
Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis pak baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika dipakai dengan pak baterai lainnya.
 - b) **Gunakan perkakas listrik hanya dengan pak baterai yang telah ditetapkan secara khusus.**
Penggunaan pak baterai lainnya dapat menciptakan risiko cedera dan kebakaran.
 - c) **Ketika pak baterai tidak dipakai, jauhkan dari benda logam lain seperti klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lain yang bisa menghubungkan satu terminal ke terminal lainnya.**
Membuat arus pendek pada terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
 - d) **Di bawah kondisi yang kuat, cairan dapat terlontar dari baterai; hindari kontak.** Jika kontak terjadi secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cairan mengenai mata, mintalah bantuan kesehatan.
Cairan yang terlontar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
- 6) **Servis**
- a) **Servislah perkakas listrik Anda oleh teknisi perbaikan yang berkualifikasi hanya menggunakan komponen pengganti yang identik.**
Hal ini akan memastikan terjaminnya keselamatan penggunaan perkakas listrik.

TINDAKAN Pencegahan

Jauhkan anak-anak dan orang yang tidak terkait. Saat tidak dipakai, alat harus disimpan di luar jangkauan anak-anak dan orang yang tidak terkait.

PERINGATAN KEAMANAN PEMOTONG PAGAR

- **Jaga semua bagian tubuh jauh dari bilah pemotong.** Jangan mengeluarkan material yang telah dipotong atau memegang material yang akan dipotong saat bilah sedang bergerak. Pastikan sakelar dalam kondisi padam saat membersihkan material yang mengganggu. Hilangnya perhatian sesaat saat mengoperasikan pemotong pagar dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.

- **Bawa pemotong pagar pada gagangnya dengan bilah pemotong dalam kondisi berhenti.** Saat mengangkat atau menyimpan pemotong pagar, selalu pasang penutup perangkat pemotong. Penanganan pemotong pagar akan mengurangi cedera pribadi yang mungkin terjadi dari bilah pemotong.
- **Tahan perkakas listrik hanya pada bagian permukaan genggaman berinsulasi karena bilah pemotong dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi.** Bilah pemotong yang bersentuhan dengan kabel "hidup" dapat membuat bagian logam perkakas listrik yang tersingkap menjadi "hidup" dan operator tersengat listrik.
- **Jaga kabel jauh dari area pemotongan.** Selama pengoperasian, kabel dapat tersembunyi di balik serpihan dan dapat tidak sengaja terpotong oleh bilah.

TINDAKAN Pencegahan untuk Pemotong Pagar Nirkabel

1. Sebelum mulai bekerja, pastikan tidak ada kabel daya di dalam area kerja. Bilah dapat bersentuhan dengan kabel daya dan mengakibatkan sengatan listrik, kegagalan pembumian, dan kecelakaan lain.
2. Tahan perkakas dengan kuat menggunakan kedua tangan selama penggunaan untuk mencegah cedera.
3. Jaga tangan dan semua bagian tubuh Anda jauh dari bilah untuk mencegah sentuhan yang dapat mengakibatkan cedera.
4. Pastikan bahwa bilah dan semua aksesorinya dipasang dengan benar. Pemasangan yang tidak benar dapat membuat bilah atau aksesoris kendur dan mengakibatkan cedera.
5. Pastikan bilah tidak retak, berubah bentuk atau aus berlebihan sebelum memulai kerja. Jangan gunakan bilah dalam kondisi ini karena ini dapat membuatnya patah dan mengakibatkan cedera.
6. Jangan gunakan perkakas untuk memotong kawat, pelat logam atau benda-benda keras lainnya. Perkakas dapat rusak dan mengakibatkan cedera.
7. Jika perkakas tidak bekerja dengan normal dan mengeluarkan bunyi aneh, segera matikan perkakas dan lakukan pemeriksaan serta perbaikan.
8. Jika perkakas jatuh atau mengenai benda, periksa bilah dan bodi untuk kerusakan, retak, dan perubahan bentuk. Cedera dapat terjadi jika menggunakan bilah yang rusak, berubah bentuk, atau retak.
9. Jangan membongkar bilah. Ini dapat mengakibatkan cedera.
10. Produk ini menghasilkan getaran selama pengoperasian. Ini akan membuat kerja secara terus-menerus dalam waktu yang lama menjadi suatu hal yang memberikan stres fisik. Oleh karena itu, hindari sikap kerja buruk dan pastikan untuk mengambil istirahat dengan sering. Selama periode kerja jangka pendek, segera hentikan kerja untuk beristirahat saat jari, tangan, lengan, atau pundak Anda lelah.
11. Gunakan sarung tangan atau kain untuk melindungi tangan Anda saat menangani bilah. Penanganan yang ceroboh dapat mengakibatkan cedera.
12. Jangan memaparkan bilah terhadap tekanan berlebih selama pemotongan karena bilah dapat rusak.
13. Bilah akan menjadi sangat panas setelah memotong. Jangan menyentuhnya untuk mencegah luka bakar.
14. Saat bekerja di tempat tinggi, pastikan tidak ada orang yang berdiri di bawah. Mereka dapat cedera jika Anda tidak sengaja menjatuhkan perkakas atau benda lain.
15. Untuk mencegah kecelakaan yang tidak diduga, jangan pernah tinggalkan perkakas berjalan tanpa pengawasan pada dudukan atau lantai.
16. Jangan memaparkan perkakas terhadap insektisida dan bahan kimia lainnya. Bahan kimia seperti itu dapat menyebabkan retakan dan kerusakan lain.

Bahasa Indonesia

17. Jangan mengencangkan sakelar depan atau menarik sakelar picu.
Jika Anda tidak sengaja menariknya, unit dapat bekerja tiba-tiba dan mengakibatkan cedera.
18. Jangan gunakan produk ini jika perkakas atau terminal baterai (dudukan baterai) berubah bentuk.
Memasang baterai dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.
19. Jaga terminal perkakas (dudukan baterai) agar bebas dari serpihan dan debu.
 - Sebelum menggunakan, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul di area terminal.
 - Selama penggunaan, hindari serpihan dan debu pada perkakas jatuh ke atas baterai.
 - Saat menghentikan operasi atau setelah menggunakan, jangan tinggalkan perkakas di tempat yang dapat terkena jatuhnya serpihan atau debu.
Melakukannya dapat membuat hubungan pendek yang dapat mengakibatkan timbulnya asap atau api.

PERINGATAN KESELAMATAN TAMBAHAN

Saat melepas wadah bilah PERINGATAN

Pastikan untuk mematikan perkakas dan melepas baterai dari perkakas sebelum memasang dan melepas wadah bilah.

PERHATIAN

Untuk mencegah cedera, berhati-hatilah saat menempatkan bilah ke dalam wadah bilah.

Saat mengganti kecepatan CATATAN

Baterai harus dipasang ke bodi utama dan pemacu dari gagang utama harus ditarik sebab jika tidak LED tidak akan menyala meskipun tombol pemilih ditekan.

Selama penggunaan PERINGATAN

- Untuk mencegah kecelakaan, pastikan tidak ada orang di dalam area kerja.
- Gunakan kacamata pelindung selama bekerja untuk mencegah cedera dari potongan dan serpihan kayu.
- Jangan gunakan perkakas untuk memotong kawat, pelat logam atau benda-benda keras lainnya. Perkakas dapat rusak dan mengakibatkan cedera.

PERHATIAN

- Gunakan sepasang pemangkas untuk memotong cabang tebal sebelum menggunakan pemotong pagar. Jangan memaksakan perkakas untuk mencegahnya dari kerusakan.
- Hentikan perkakas segera jika bilah tersendat pada cabang yang terlalu berat. Jangan biarkan motor berhenti bekerja karena itu dapat merusak motor.
- Gunakan tangga kokoh atau anak tangga saat memotong pohon taman tinggi.
- Gunakan hanya untuk memotong semak-semak.

CATATAN

- Berikan lubrikasi (menggunakan minyak mesin jahit, minyak mineral, dll.) pada bilah sebelum memulai dan setiap jamnya. Gunakan minyak dalam jumlah yang mencukupi dan bersihkan minyak berlebihan.
- Selama bekerja (misalnya saat beristirahat), jangan tinggalkan perkakas di tempat yang terpapar sinar matahari langsung atau suhu tinggi. Ini akan mencegah pendinginan yang benar dan dapat mengakibatkan kerusakan.
- Jangan gunakan perkakas untuk kerja yang melebihi kapasitasnya. Pengoperasian seperti itu dapat menyebabkan motor terkunci atau melambat dan akan membuatnya rusak.

- Jangan gunakan perkakas untuk memotong rumput atau gulma. Rumput atau gulma dapat menempel pada bilah.
- Potong cabang tebal dengan menekan lembut bilah terhadap cabang.

TINDAKAN Pencegahan untuk BATERAI dan PENGISI DAYA

1. Selalu isi baterai pada suhu ruangan antara -10–40°C. Suhu kurang dari -10°C akan mengakibatkan kelebihan pengisian daya yang sangat berbahaya. Baterai tidak dapat diisi pada suhu lebih dari 40°C.
Suhu yang paling tepat untuk pengisian daya adalah antara 20–25°C.
2. Jangan gunakan pengisi daya secara terus menerus. Ketika satu kali pengisian daya telah selesai, biarkan pengisi daya selama 15 menit sebelum melakukan pengisian baterai selanjutnya.
3. Jangan biarkan benda asing memasuki lubang untuk menghubungkan baterai yang dapat diisi ulang.
4. Jangan pernah membongkar baterai yang dapat diisi ulang atau pengisi daya.
5. Jangan pernah membuat arus pendek pada baterai isi ulang.
Membuat arus pendek pada baterai dapat menyebabkan arus listrik yang kuat dan panas yang berlebihan. Hal tersebut dapat mengakibatkan luka bakar atau kerusakan pada baterai.
6. Jangan membuang baterai ke dalam api. Baterai dapat meledak jika terbakar.
7. Menggunakan baterai yang telah aus akan merusak pengisi daya.
8. Bawa baterai ke toko tempat baterai dibeli segera setelah baterai yang telah diisi ulang masa pakainya jadi terlalu pendek untuk penggunaan praktis. Jangan membuang baterai yang sudah lemah.
9. Jangan masukkan benda ke dalam slot ventilasi udara pada pengisi daya.
Memasukkan benda logam atau bahan yang mudah terbakar ke slot ventilasi udara pengisi daya akan mengakibatkan bahaya sengatan listrik atau merusak pengisi daya.

PERHATIAN UNTUK BATERAI LITUM ION

Untuk memperpanjang masa pakai, baterai litium ion dilengkapi dengan fungsi perlindungan untuk menghentikan output.

Dalam kasus 1 sampai 3 yang dijelaskan di bawah, ketika memakai produk ini, meski Anda menarik sakelar, motor dapat berhenti. Ini bukanlah masalah namun merupakan hasil dari fungsi perlindungan.

1. Ketika daya baterai yang tersisa habis, motor berhenti. Jika ini terjadi, segera isi ulang.
2. Jika alat kelebihan beban, motor dapat berhenti. Jika ini terjadi, lepaskan sakelar alat dan hilangkan penyebab kelebihan beban. Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.
3. Jika baterai menjadi panas di bawah pekerjaan yang kelebihan beban, daya baterai dapat berhenti. Jika ini terjadi, berhenti memakai baterai dan biarkan baterai mendingin. Setelah itu, Anda dapat menggunakannya kembali.

Selanjutnya, patuhilah peringatan dan perhatian berikut ini.

PERINGATAN

Untuk mencegah setiap kebocoran baterai, panas, asap, ledakan, dan percikan, pastikan mengikuti tindakan pencegahan berikut.

1. Pastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul pada baterai.

- Selama bekerja, pastikan bahwa serpihan dan debu tidak jatuh pada baterai.
- Pastikan bahwa serpihan dan debu yang jatuh pada perkakas listrik selama pengerjaan tidak terkumpul pada baterai.
- Jangan simpan baterai yang tidak dipakai di lokasi yang dapat terkena serpihan dan debu.
- Sebelum menyimpan baterai, hilangkan setiap serpihan dan debu yang mungkin menempel pada baterai, dan jangan simpan baterai bersama komponen logam (sekrup, paku, dll.)
- 2. Jangan menusuk baterai dengan benda tajam, seperti paku, memukul dengan martil, menginjak, atau melempar atau membiarkan baterai terkena guncangan fisik yang parah.
- 3. Jangan gunakan baterai yang tampak rusak atau berubah bentuk.
- 4. Jangan pakai baterai dengan kutub yang salah.
- 5. Jangan sambungkan secara langsung ke stopkontak listrik atau soket pemantik api rokok pada mobil.
- 6. Jangan gunakan baterai untuk maksud selain dari yang telah ditetapkan.
- 7. Apabila pengisian daya baterai gagal diselesaikan meski waktu pengisian ulang yang ditetapkan telah berakhir, hentikan segera pengisian ulang lebih lanjut.
- 8. Jangan tempatkan atau kenakan baterai pada suhu tinggi atau tekanan tinggi seperti oven microwave, pendingin, atau kontainer bertekanan tinggi.
- 9. Jauhkan segera dari api ketika terjadi kebocoran atau bau tak sedap terdeteksi.
- 10. Jangan gunakan di tempat yang menghasilkan listrik statis yang kuat.
- 11. Jika terjadi kebocoran baterai, bau tak sedap, panas, warna memudar atau berubah bentuk, atau apa yang tampak tidak normal selama penggunaan, pengisian ulang, atau penyimpanan, segera lepaskan dari peralatan atau pengisi daya, dan hentikan penggunaan.
- 12. Jangan benamkan baterai atau membiarkan cairan apa pun mengalir ke dalamnya. Masuknya cairan konduktif, seperti air, dapat membuat kerusakan yang mengakibatkan terjadinya kebakaran atau ledakan. Simpan baterai Anda di tempat yang dingin, kering, dan jauh dari benda-benda mudah terbakar dan menyala. Lingkungan gas korosif harus dihindari.

PERHATIAN

1. Apabila cairan yang bocor dari baterai masuk ke mata, jangan usap mata dan cucilah mata menggunakan air bersih yang segar seperti air keran dan segera hubungi dokter.
Jika dibiarkan tidak ditangani, cairan tersebut dapat menimbulkan masalah pada mata.
2. Jika cairan yang bocor mengenai mata atau pakaian, cuci segera dengan air bersih seperti air keran. Ada kemungkinan hal tersebut dapat mengakibatkan iritasi kulit.
3. Apabila Anda menemukan karat, bau tak sedap, panas berlebihan, warna memudar, bentuk berubah, dan/atau keanehan lain saat memakai baterai untuk pertama kalinya, jangan gunakan dan kembalikan ke pemasok atau vendor Anda.

PERINGATAN

Jika benda asing konduktif listrik memasuki terminal baterai ion litium, hubungan pendek dapat terjadi dan mengakibatkan risiko kebakaran. Mohon amati hal-hal berikut ini saat menyimpan baterai.

- **Jangan letakkan potongan konduktif listrik, paku, kawat baja, kawat tembaga atau kawat lainnya dalam wadah penyimpanan.**

- **Pasang baterai pada perkakas listrik atau simpan dengan menekan kuat ke dalam penutup baterai sampai lubang ventilasi tertutup untuk mencegah hubungan pendek (Lihat Gbr. 2).**

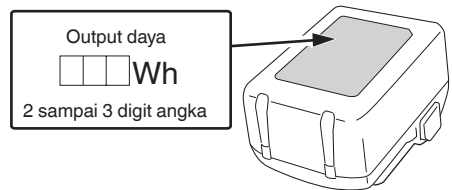
TERKAIT PENGANGKUTAN BATERAI LITHIUM-ION

Ketika mengangkut baterai lithium-ion, harap perhatikan tindakan pencegahan berikut ini.

PERINGATAN

Beri tahu perusahaan pengangkutan bahwa paket tersebut berisi baterai lithium-ion, informasikan kepada perusahaan tentang output dayanya dan ikuti instruksi perusahaan pengangkutan ketika merencanakan pengangkutan.

- Baterai ion litium yang melebihi output daya sebesar 100Wh dianggap termasuk ke dalam klasifikasi barang untuk Barang Berbahaya dan akan membutuhkan prosedur perlakuan khusus.
- Untuk pengangkutan ke luar negeri, Anda harus mematuhi undang-undang dan peraturan dan regulasi negara tujuan.



TINDAKAN PENCEGAHAN SAMBUNGAN PERANGKAT USB (UC18YSL3)

Ketika masalah yang tidak diharapkan terjadi, data pada perangkat USB yang tersambung ke produk ini dapat rusak atau hilang. Selalu pastikan untuk mencadangkan data yang terdapat di dalam perangkat USB sebelum menggunakan produk ini.

Harap disadari bahwa perusahaan kami tidak bertanggung jawab sama sekali atas data yang tersimpan di dalam perangkat USB yang rusak atau hilang, maupun kerusakan yang mungkin terjadi pada perangkat yang tersambung.

PERINGATAN

- Sebelum menggunakan, periksa kabel sambungan USB jika ada cacat atau kerusakan.
Menggunakan kabel USB yang cacat atau rusak dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalaaan.
- Ketika produk tidak digunakan, tutup port USB dengan penutup karet.
Terkumpulnya debu, dll. pada port USB dapat menyebabkan pelepasan asap atau penyalaaan.

CATATAN

- Kemungkinan akan terjadi jeda sebentar-sebentar selama pengisian daya USB.
- Ketika perangkat USB tidak sedang diisi dayanya, lepas perangkat USB dari pengisi daya.
Kelalaian melakukan hal tersebut tidak saja dapat mengurangi usia pakai baterai perangkat USB, tetapi juga mengakibatkan kecelakaan yang tidak terduga.
- Pengisian beberapa perangkat USB mungkin dapat dilakukan bergantung pada jenis perangkatnya.

PENJELASAN ITEM BERNOMOR
(Gbr. 1 – Gbr. 9)

①	Sakelar Sub
②	Gagang Sub
③	Pelindung
④	Bilah
⑤	Pemicu
⑥	Gagang Utama
⑦	Baterai
⑧	Sakelar pemilih
⑨	Lampu indikator kecepatan ketuk
⑩	Lubang ventilasi
⑪	Terminal
⑫	Penutup baterai
⑬	Wadah bilah
⑭	Sakelar indikator daya baterai
⑮	Lampu indikator daya baterai

SIMBOL

PERINGATAN
Berikut simbol yang digunakan untuk mesin.
Pastikan bahwa Anda memahami artinya sebelum digunakan.

	CH3656DA: Pemotong Pagar Nirkabel
	Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca manual instruksi.
	Jangan gunakan perkakas listrik dalam hujan dan kondisi lembap atau meninggalkannya di luar saat hujan.
	Sakelar HIDUP
	Sakelar MATI

SPESIFIKASI

1. Perkakas daya

Model	CH3656DA
Tegangan	36 V
Kecepatan tanpa beban	1000 – 1500 /mnt
Ukuran bilah (Lebar pangkasan)	560 mm
Baterai yang tersedia untuk perkakas ini*	BSL36A18X
Berat	4,2 kg (Dengan BSL36A18X terpasang)
Waktu operasi kontinu (bergantung pada kondisi kerja)	Sekitar 62,5 menit

* Baterai yang sudah ada (seri BSL3660/3620/3626, BSL18xx, dll.) tidak dapat digunakan dengan perkakas ini.

	Melepas baterai
	Tombol pemilih
	1 LED teriluminasi: 1000 /mnt
	2 LED teriluminasi: 1170 /mnt
	3 LED teriluminasi: 1330 /mnt
	4 LED teriluminasi: 1500 /mnt

Baterai

	Menyala ; Sisa daya baterai lebih dari 75%.
	Menyala ; Sisa daya baterai 50% - 75%.
	Menyala ; Sisa daya baterai 25% - 50%.
	Menyala ; Sisa daya baterai kurang dari 25%.
	Berkedip ; Sisa daya baterai hampir kosong. Isi ulang baterai sesegera mungkin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena suhu tinggi. Keluarkan baterai dari perkakas dan biarkan baterai mendingin.
	Berkedip ; Output dihentikan karena kegagalan atau malafungsi. Masalah mungkin ada pada baterai, oleh sebab itu silakan hubungi dealer Anda.

AKSESORI STANDAR

Selain unit utama, paket berisi aksesori yang tercantum dalam halaman 71.

Aksesori standar dapat berubah tanpa pemberitahuan.

APLIKASI

- Pagar pemangkasan detail
- Memangkas dan memotong pohon taman

2. Baterai

Model	BSL36A18X
Tegangan	36 V / 18 V (Beralih Otomatis*)
Kapasitas baterai	2.5 Ah / 5.0 Ah (Beralih Otomatis*)
Produk nirkabel yang tersedia**	Produk seri multi volt, 18V
Pengisi daya yang tersedia	Pengisi daya geser untuk baterai ion litium

* Perkakas itu sendiri akan beralih secara otomatis.

** Silakan lihat katalog umum kami untuk informasi lebih lanjut.

3. Pengisi daya

Model	UC18YSL3
Voltase pengisian daya	14,4 V – 18 V
Berat	0,6 kg

CATATAN

Karena program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang terus-menerus, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

PENGISIAN DAYA

Sebelum memakai perkakas listrik, isi daya baterai sebagai berikut.

<UC18YSL3>

1. Hubungkan kabel pengisi daya ke stopkontak.

Saat menghubungkan colokan pengisi daya ke stopkontak, lampu indikator pengisi daya akan berkedip merah. (Lihat **Tabel 1**)

2. Masukkan baterai ke dalam pengisi daya.

Masukkan dengan kuat baterai ke dalam pengisi daya seperti yang ditunjukkan dalam **Gbr. 3** (pada halaman 2).

3. Pengisian Daya

Saat memasukkan baterai ke dalam pengisi daya, pengisian daya akan dimulai dan lampu indikator pengisian daya akan berkedip biru.

Ketika baterai telah terisi sepenuhnya, lampu indikator pengisian akan menyala hijau. (Lihat **Tabel 1**)

(1) Lampu indikator pengisian daya

Indikasi dari lampu pengisian daya akan ditampilkan seperti yang ditunjukkan dalam **Tabel 1**, sesuai kondisi pengisi daya atau baterai yang dapat diisi ulang.

Tabel 1: Indikasi lampu indikator pengisian daya

ON/OFF pada interval 0,5 detik (MERAH)	Sebelum pengisian daya *1
Menyala selama 0,5 detik pada interval 1 detik. (BIRU)	Diisi saat kurang dari 50%
Menyala selama 1 detik pada interval 0,5 detik. (BIRU)	Diisi saat kurang dari 80%
Menyala terus-menerus (BIRU)	Diisi saat lebih dari 80%
Menyala terus-menerus (Suara buzzer kontinu: sekitar 6 dtk.) (HIJAU)	Pengisian daya selesai
ON/OFF pada interval 0,3 detik (HIJAU)	Siaga kelebihan panas *2
ON/OFF pada interval 0,1 detik (Suara buzzer intermiten: sekitar 2 dtk.) (UNGU)	Pengisian daya tidak dapat dilakukan *3

CATATAN

*1 Jika lampu merah terus berkedip meskipun setelah pengisi daya dipasang, periksa untuk memastikan bahwa baterai telah dimasukkan sepenuhnya.

*2 Panas berlebihan pada baterai. Tidak dapat mengisi daya.

Meskipun pengisian daya akan dimulai setelah baterai mendingin bahkan ketika dibiarkan berada di tempat, praktik terbaik adalah melepas baterai dan membiarkannya mendingin di tempat yang teduh dan berventilasi baik sebelum mengisi daya.

*3 Terjadi kerusakan pada baterai atau pengisi daya

- Masukkan baterai sepenuhnya.
- Periksa untuk memastikan bahwa tidak ada benda asing yang menempel pada dudukan atau terminal baterai. Jika tidak ada benda asing, ada kemungkinan bahwa baterai atau pengisi daya rusak. Bawalah ke Pusat Servis resmi Anda.

○ Ketika pengisi daya telah dipakai terus menerus, pengisi daya akan memanaskan, sehingga menjadi penyebab kegagalan. Setelah pengisian daya selesai, istirahatkan selama 5 menit sebelum kembali mengisi daya.

(2) Terkait suhu dan waktu pengisian daya baterai (Lihat Tabel 2)

Tabel 2

Model	UC18YSL3	
Tipe baterai	Ion litium	
Voltase pengisian daya	14,4–18 V	
Suhu baterai dapat diisi ulang	0°C–50°C	
Waktu pengisian untuk kapasitas baterai, estimasi. (Pada 20°C)	1,5 Ah	15 mnt
	2,0 Ah	20 mnt
	2,5 Ah	25 mnt
	3,0 Ah	20 mnt (BSL1430C, BSL1830C: 30 mnt)
	4,0 Ah	26 mnt (BSL1840M: 40 mnt)
	5,0 Ah	32 mnt
Waktu pengisian untuk kapasitas baterai multi-volt, estimasi. (Pada 20°C)	6,0 Ah	38 mnt
	1,5 Ah (x 2 unit)	20 mnt
	2,5 Ah (x 2 unit)	32 mnt
	4,0 Ah (x 2 unit)	52 mnt
Jumlah sel baterai	4-10	
Tegangan pengisian daya untuk USB	5 V	
Arus pengisian daya untuk USB	2 A	
Berat	0,6 kg	

CATATAN

- Waktu pengisian daya dapat bervariasi bergantung suhu ruangan dan tegangan sumber daya.
- Jika pengisian daya membutuhkan waktu lama
 - Pengisian daya akan memakan waktu lebih lama pada suhu lingkungan yang sangat rendah. Isi daya baterai di tempat yang hangat (seperti di dalam ruangan).
 - Jangan halangi ventilasi udara. Jika tidak, interior akan menjadi terlalu panas dan mengurangi kinerja pengisi daya.
 - Jika kipas pendingin tidak beroperasi, hubungi Pusat Servis Resmi HiKOKI untuk perbaikan.

4. Putuskan kabel pengisi daya dari stopkontak.

5. Pegang pengisi daya dengan kuat dan tarik baterai. CATATAN

Pastikan untuk menarik baterai dari pengisi daya setelah digunakan, dan simpan.

Terkait pelepasan listrik untuk baterai baru, dll.

Karena zat kimia baterai baru dan baterai yang belum pernah digunakan untuk periode yang lama masih belum aktif, pelepasan listrik akan berlangsung lambat ketika menggunakannya pertama kali dan kedua kali. Ini adalah fenomena sementara, dan waktu normal yang diperlukan untuk pengisian akan dipulihkan setelah pengisian baterai 2–3 kali.

Cara membuat baterai lebih tahan lama.

- (1) Isi ulang baterai sebelum benar-benar habis. Ketika Anda merasa bahwa daya pada perkakas listrik menjadi lemah, hentikan penggunaan peralatan dan isi ulang baterainya. Jika Anda terus menggunakan peralatan dan menghabiskan arus listrik, baterai bisa rusak dan usia pakainya menjadi lebih singkat.
- (2) Hindari mengisi baterai pada suhu tinggi. Baterai isi ulang akan cepat panas setelah digunakan. Jika baterai diisi ulang segera setelah digunakan, zat kimia di bagian dalamnya akan rusak, dan usia pakai baterai akan menjadi singkat. Diamkan baterai dan isi ulang setelah dingin sesaat.

PEMASANGAN DAN PENGOPERASIAN

Tindakan	Gambar	Halaman
Memasukkan penutup baterai	2	2
Pengisian Daya	3	2
Melepaskan dan memasukkan baterai	4	2
Sakelar HIDUP	5	2
Sakelar MATI	6	3
Wadah bilah	7	3
Penyesuaian kecepatan	8	3
Tingkat daya baterai	9	3
Mengasah bilah	10	3
Mengisi perangkat USB dari stopkontak listrik	11-a	4
Mengisi perangkat USB dan baterai dari stopkontak listrik	11-b	4
Cara mengisi ulang perangkat USB	12	4
Saat pengisian perangkat USB selesai	13	4
Memilih aksesoris	—	72

TENTANG PERANGKAT USB

- Mengisi perangkat USB dari stopkontak listrik. (Gbr. 11-a)
- Mengisi perangkat USB dan baterai dari stopkontak listrik. (Gbr. 11-b)
- Cara mengisi ulang perangkat USB. (Gbr. 12)
- Saat pengisian perangkat USB selesai. (Gbr. 13)

PEMELIHARAAN DAN PEMERIKSAAN

PERINGATAN

- Pastikan untuk mematikan perkakas dan melepas baterai dari perkakas sebelum melakukan pemeriksaan atau pemeliharaan.
- Jangan membongkr bilah. Jika peringatan ini tidak diperhatikan, cedera dapat terjadi.
- Gunakan sarung tangan atau kain untuk melindungi tangan Anda saat menangani bilah. Jika peringatan ini tidak diperhatikan, cedera dapat terjadi.

1. Mengasah bilah (Gbr. 10)

Gerakkan kikir besi ke arah tanda panah untuk melakukan penajaman kasar lalu gunakan batu minyak untuk memberikan bilah hasil akhir yang baik.

- (1) Gunakan kikir besi halus atau salah satu dari kekasaran sedang.
- (2) Lapisi batu minyak dengan minyak mesin (atau minyak sepeda atau sejenisnya).
- (3) Gunakan batu asahan untuk membersihkan duri dengan perlahan dari belakang ujung bilah.

Saat mengasah bilah

Meskipun ini akan berbeda menurut jenis pohon yang akan dipangkas dan seberapa sering digunakan, merupakan suatu ide yang baik untuk menajamkan bilah setahun untuk menjaga ketajaman.

CATATAN

Jangan gunakan air untuk membersihkan bilah dan mencegah karat atau kerusakan lain.

2. Memberikan lubrikasi pada bilah

Selama pemangkasan, getah yang menempel pada ujung bilah akan menambah beban dan menguras baterai lebih cepat. Gunakan minyak mesin (atau minyak sepeda atau sejenisnya) untuk memberikan lubrikasi pada bilah dan bersihkan bilah dengan kain. Untuk mencegah bilah berkarat, pastikan untuk memberikan lubrikasi pada bilah setelah menggunakannya dan saat bilah tidak akan digunakan untuk suatu periode yang panjang sebelum menempatkannya ke dalam wadah bilah.

3. Memeriksa sekrup pemasangan

Periksa secara rutin semua sekrup pemasangan dan pastikan sekrup terpasang erat. Jika salah satu sekrup rusak, segera kuatkan kembali. Tidak dapat melakukan hal ini dapat mengakibatkan risiko bahaya yang serius.

4. Pemeliharaan motor

Kumparan unit motor adalah “jantung” perkakas listrik. Berhati-hatilah untuk memastikan kumparan tidak rusak dan/atau basah karena oli atau air.

5. Pemeriksaan terminal (perkakas dan baterai)

Pastikan untuk memastikan bahwa serpihan dan debu tidak terkumpul pada terminal. Pada kesempatan sebelum, selama, dan setelah pengoperasian.

PERHATIAN

Bersihkan serpihan atau debu apa pun yang mungkin telah terkumpul pada terminal.

Jika hal itu tidak dilakukan, malafungsi dapat terjadi.

6. Membersihkan bagian luar

Ketika pemotong pagar kotor, bersihkan dengan kain kering lembut atau kain yang diberi air sabun. Jangan gunakan pengencer klorin, bensin, atau pengencer cat, karena akan menyebabkan plastik mencair.

7. Pengangkutan perkakas

Keluarkan baterai dan pasang wadah bilah pada bilah sebelum membawa perkakas ini.

Jika Anda membawanya tanpa wadah bilah, bilah dapat menyentuh tubuh Anda dan menyebabkan cedera.

8. Penyimpanan

Simpan pemotong pagar di tempat bersuhu kurang dari 40°C dan jauh dari jangkauan anak-anak.

CATATAN

Menyimpan baterai litium ion.

Pastikan baterai litium ion telah terisi penuh sebelum disimpan.

Penyimpanan baterai dalam waktu lama (3 bulan atau lebih) dengan isi baterai sedikit dapat mengakibatkan penurunan kinerja, mengurangi umur pakai baterai secara signifikan atau membuat baterai tidak dapat diisi ulang.

Namun demikian, pemakaian baterai yang berkurang secara signifikan dapat dipulihkan dengan pengisian berulang dan menggunakan baterai dua sampai lima kali.

Apabila masa pakai baterai sangat pendek meski telah berulang kali diisi ulang, anggaplah baterai telah mati dan belilah baterai baru.

PERHATIAN

Saat mengoperasikan dan memelihara perkakas listrik, peraturan dan standar keselamatan yang ditetapkan di setiap negara harus dipatuhi.

Pemberitahuan penting mengenai baterai pada perkakas listrik nirkabel HiKOKI

Gunakan selalu salah satu baterai asli yang kami tunjuk. Gunakan selalu salah satu baterai asli yang kami tunjuk. Kami tidak menjamin keselamatan dan kinerja perkakas listrik nirkabel kami ketika digunakan dengan baterai selain dari baterai yang kami tunjuk, atau jika baterai dibongkar dan diubah (seperti membongkar dan mengganti sel atau komponen internal).

CATATAN

Karena program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang terus-menerus, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

PENYELESAIAN MASALAH

Gunakan pemeriksaan pada tabel berikut ini jika alat tidak beroperasi secara normal. Jika ini tidak menyelesaikan masalah, silakan hubungi diler Anda atau Pusat Pelayanan Resmi HIKOKI.

1. Perkakas daya

Gejala	Kemungkinan penyebab	Perbaikan
Perangkat tidak beroperasi.	Tidak ada sisa daya baterai	Isi ulang baterai.
	Baterai belum dipasang dengan benar.	Keluarkan baterai penyimpanan dari kompartemen baterai di dalam perkakas dan periksa benda asing. Periksa juga elektrode baterai terhadap kotoran. Pastikan bahwa baterai ditekan sampai baterai masuk ke tempatnya.
	Benda asing tertinggal pada bilah.	Saat terdapat benda asing pada bilah, keluarkan baterai dan gunakan sepasang penjepit atau perkakas sejenis untuk mengeluarkannya. Berikan perhatian besar karena perkakas dapat mulai beroperasi saat benda asing telah dibersihkan. Getah atau karat dapat juga mencegah bilah untuk bekerja. Gunakan sikat kawat atau perkakas sejenis untuk membersihkan getah atau karat.
	Perkakas telah digunakan untuk pekerjaan berat.	Ini adalah efek dari fungsi yang melindungi baterai dengan mematikan motor saat perkakas terkena beban berlebih. Lepaskan sakelar dan keluarkan penyebab beban berlebih lalu tarik kembali sakelar untuk melanjutkan kerja.
Perkakas tidak memotong dengan baik.	Bilah telah menjadi tumpul.	Gunakan sikat kawat atau perkakas lain untuk membersihkan getah dan karat serta gunakanikir atau batu asahan untuk menajamkan bilah. Jika usaha-usaha tersebut gagal untuk menajamkan bilah, bilah telah mencapai akhir usia pakainya. Ganti bilah dengan yang baru.
	Bilah berhenti karena telah digunakan untuk memotong cabang yang lebarnya melebihi kapasitas potong bilah. CATATAN Kerja yang berulang kali membuat bilah berhenti pada akhirnya akan merusak motor.	Beberapa pohon taman memiliki kayu yang sangat keras dan mungkin berada di luar kapasitas perkakas meskipun lebarnya berada dalam kapasitas normal perkakas. Gunakan sepasang pemangkas untuk menyingkirkan cabang tebal sebelum mulai bekerja. Potongan yang miring dapat juga melebihi kapasitas perkakas karena panjang pemotongan bertambah. Pastikan untuk memangkas batang tebal dengan sudut siku-siku.
Alat tiba-tiba berhenti.	Alat mengalami beban berlebih.	Selesaikan masalah yang menyebabkan beban berlebih.
	Baterai terlalu panas.	Biarkan baterai mendingin.
Baterai tidak dapat dipasang	Mencoba memasang baterai selain baterai yang telah ditentukan untuk perkakas.	Mohon pasang baterai jenis multi volt.

2. Pengisi daya

Gejala	Kemungkinan penyebab	Perbaikan
Lampu indikator pengisian berkedip ungu dengan cepat dan pengisian baterai tidak dimulai.	Baterai belum dimasukkan sepenuhnya.	Masukkan baterai dengan kencang.
	Ada benda asing di dalam terminal baterai atau di tempat baterai dipasang.	Keluarkan benda asing.
Lampu indikator pengisian berkedip merah dan pengisian baterai tidak dimulai.	Baterai belum dimasukkan sepenuhnya.	Masukkan baterai dengan kencang.
	Baterai terlalu panas.	Jika dibiarkan sendiri, baterai akan secara otomatis mengisi bila suhu menurun, namun hal ini dapat mengurangi usia pakai baterai. Disarankan untuk mendinginkan baterai di lokasi dengan pengudaraan yang baik dan jauh dari sinar matahari langsung sebelum mengisi baterai.
Waktu penggunaan baterai pendek meskipun baterai telah terisi penuh.	Usia pakai baterai berkurang.	Ganti baterai dengan yang baru.
Baterai memerlukan waktu yang lama untuk mengisi.	Suhu baterai, pengisi, atau lingkungan sekitar sangat rendah.	Lakukan pengisian baterai di dalam ruang atau di lingkungan lain yang lebih hangat.
	Ventilasi pengisi terhalang dan menyebabkan komponen internalnya menjadi terlalu panas.	Hindari menghalangi ventilasinya.
	Kipas pendingin tidak bekerja.	Hubungi Pusat Layanan Resmi HiKOKI untuk perbaikan.
Lampu daya USB telah padam dan perangkat USB telah berhenti mengisi.	Kapasitas baterai sudah rendah.	Ganti baterai dengan baterai yang masih memiliki kapasitas.
		Masukkan colokan daya pengisi ke stopkontak listrik.
Lampu daya USB tidak padam meskipun perangkat USB telah selesai mengisi.	Lampu daya USB menyala hijau untuk menunjukkan bahwa pengisian USB dimungkinkan.	Ini bukan malafungsi.
Tidak jelas apa status pengisian daya perangkat USB, atau apakah pengisian sudah selesai atau belum.	Lampu daya USB tidak padam meskipun pengisian telah selesai.	Periksa perangkat USB yang sedang diisi untuk memastikan status pengisiannya.
Pengisian daya perangkat USB berhenti di tengah jalan.	Pengisi telah dicolokkan ke stopkontak listrik saat perangkat USB sedang diisi menggunakan baterai sebagai sumber daya.	Ini bukan malafungsi. Pengisi berhenti mengisi USB selama sekitar 5 detik saat pengisi memeriksa apakah baterai telah terisi penuh atau belum.
	Sebuah baterai dimasukkan ke dalam pengisi saat perangkat USB sedang diisi menggunakan stopkontak sebagai sumber daya.	
Pengisian daya perangkat USB berhenti di tengah jalan saat baterai dan perangkat USB sedang diisi pada waktu bersamaan.	Baterai telah terisi penuh.	Ini bukan malafungsi. Pengisi berhenti mengisi USB selama sekitar 5 detik saat pengisi memeriksa apakah baterai telah terisi penuh atau belum.
Pengisian daya perangkat USB tidak dimulai saat baterai dan perangkat USB sedang diisi pada waktu bersamaan.	Sisa kapasitas baterai sangat rendah.	Ini bukan malafungsi. Saat kapasitas baterai mencapai suatu tingkat tertentu, pengisian USB akan dimulai secara otomatis.

العرض	السبب المحتمل	العلاج
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأرجواني بسرعة، ولا يبدأ شحن البطارية.	لم يتم إدخال البطارية بالكامل.	أحكم تركيب البطارية.
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر ولا يبدأ شحن البطارية.	يوجد شيء غريب في مخرج البطارية أو المكان الذي يتم فيه تركيب البطارية.	قم بإزالة الجسم الغريب.
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر ولا يبدأ شحن البطارية.	لم يتم إدخال البطارية بالكامل.	أحكم تركيب البطارية.
يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر ولا يبدأ شحن البطارية.	ازدادت سخونة البطارية.	إذا تم تركها بمفردها، فسوف تبدأ البطارية بالشحن إذا انخفضت درجة حرارتها، ولكن سوف يقلل ذلك من عمر البطارية. يوصى بأن يتم تبريد البطارية في مكان جيد التهوية بعيداً عن ضوء الشمس قبل شحنها.
زمن استخدام البطارية قصير حتى لو تم شحن البطارية بالكامل.	تم استنفاد عمر البطارية.	استبدل البطارية بأخرى جديدة.
تستغرق البطارية وقتاً طويلاً للشحن.	درجة حرارة البطارية والشاحن أو البيئة المحيطة منخفضة جداً.	قم بشحن البطارية في الداخل أو في مكان أدفأ آخر.
	يحدث انسداد فتحات الشاحن، مما يؤدي إلى سخونة المكونات الداخلية بشكل زائد.	تجنب انسداد الفتحات.
	مروحة التبريد لا تعمل.	اتصل بمركز صيانة معتمد من HIKOKI للقيام بالإصلاحات.
تم إيقاف تشغيل مصباح الطاقة USB وتوقف جهاز USB عن الشحن.	أصبحت قدرة البطارية منخفضة.	استبدل البطارية بأخرى بها طاقة متبقية.
لا يتم إيقاف تشغيل مصباح طاقة USB حتى إذا أكمل جهاز USB الشحن.	يومض مصباح طاقة USB باللون الأخضر ليشير إلى أنه يمكن شحن USB.	قم بتوصيل قابس طاقة الشاحن بمقبس كهربائي.
لا يتم إيقاف تشغيل مصباح طاقة USB حتى إذا كان جهاز USB يقوم بالشحن لتأكيد حالة الشحن.	لا يعتبر ذلك عطلاً.	تحقق مما إذا كان جهاز USB يقوم بالشحن لتأكيد حالة الشحن.
حالة شحن جهاز USB أو ما إذا كان الشحن قد اكتمل أم لا غير واضحة.	لا يتم إيقاف تشغيل مصباح طاقة USB حتى إذا تم إكمال الشحن.	تحقق مما إذا كان جهاز USB يقوم بالشحن لتأكيد حالة الشحن.
يتوقف شحن جهاز USB مؤقتاً في منتصف الطريق.	تم توصيل الشاحن بمقبس كهربائي أثناء شحن جهاز USB باستخدام البطارية كمصدر طاقة.	لا يعتبر ذلك عطلاً. يتوقف الشاحن مؤقتاً عن شحن USB لمدة 5 ثوان تقريباً عندما يتم التمييز بين مصادر الطاقة.
يتوقف شحن جهاز USB مؤقتاً في منتصف الطريق وعندما يتم شحن جهاز USB في الوقت نفسه.	تم إدخال بطارية في الشاحن أثناء شحن جهاز USB باستخدام مقبس طاقة كمصدر طاقة.	لا يعتبر ذلك عطلاً. يتوقف الشاحن مؤقتاً عن شحن USB لمدة 5 ثوان عندما يتحقق مما إذا كانت البطارية قد تم شحنها بالكامل بنجاح أم لا.
لا يبدأ شحن جهاز USB عندما يتم شحن البطارية وجهاز USB في الوقت نفسه.	أصبحت البطارية مشحونة بالكامل.	لا يعتبر ذلك عطلاً. عندما تصل طاقة البطارية إلى مستوى معين، فإنه يبدأ شحن USB تلقائياً.
لا يبدأ شحن جهاز USB عندما يتم شحن البطارية وجهاز USB في الوقت نفسه.	طاقة البطارية المتبقية منخفضة جداً.	طاقة البطارية المتبقية منخفضة جداً.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

استخدم الفحوصات المذكورة في الجدول أدناه إذا كانت الأداة لا تعمل بصورة طبيعية. وإن لم يعالج ذلك المشكلة، استشر الموزع الخاص بك أو مركز خدمة HIKOKI المعتمد.

1. العدة الكهربائية

العرض	السبب المحتمل	العلاج
الأداة لا تعمل.	لا توجد طاقة متبقية بالبطارية	قم بشحن البطارية.
	لم يتم تركيب البطارية بصورة صحيحة.	أزل بطارية التخزين من علبة البطارية الموجودة في الأداة ثم افحص وجود أي شيء غريب. افحص أيضًا الأقطاب الكهربائية للبطارية لاحتمال اتساخها. تأكد أن البطارية تم ضغطها إلى أن تصدر صوت النقر.
	يوجد جسم غريب في الشفرة.	عند وجود جسم غريب في الشفرة، قم بإزالة البطارية ثم استخدم زوج من الملاقط أو أداة مشابهة لإزالة توك الحذر الشديد فقد تبدأ الأداة في العمل بعد إزالة الجسم الغريب منها. قد يتسبب السائل أو الصدأ في منع الشفرة من العمل. استخدم فرشاة سلكية أو أداة مشابهة لإزالة السائل أو الصدأ.
	تم استخدام الأداة في عمل شاق.	وهذا هو تأثير الوظيفة التي تحمي البطارية من خلال إيقاف المحرك عندما تتعرض الأداة إلى حمل زائد. حرر المفتاح ثم قم بإزالة الجسم الذي تسبب في حدوث الحمل الزائد ثم اسحب المفتاح مرة أخرى لاستكمال العمل.
الأداة لا تعمل على التهذيب بشكل جيد.	الشفرة أصبحت غير حادة.	استخدم فرشاة سلكية أو أداة أخرى لإزالة السائل أو الصدأ ثم استخدم المبرد أو حجر السن لشحذ الشفرة. إذا فشلت هذه الجهود في شحذ الشفرة بشكل أفضل، فقد تكون الشفرة بذلك قد وصلت إلى نهاية عمر الخدمة. استبدل الشفرة بأخرى جديدة.
	توقفت الشفرة لأنها استخدمت لقطع فرع ما تخطى عرضه سعة القطع الخاصة بالشفرة.	يكون لدى بعض أشجار الحديقة خشب صلب للغاية، وقد تخطى سعة الأداة حتى ولو كان عرضه في نطاق السعة العادية الخاصة بها. استخدم زوج من مقص التقليم لقطع الأفرع السميكة قبل استخدام بدء العمل. قد يؤدي القطع المائل أيضًا إلى تخطى سعة الأداة كلما زاد طول القطع. تأكد من تهذيب الأفرع السميكة عند الزوايا الصحيحة.
	ملاحظة إن القيام بعمل يتسبب في وقف الشفرة بشكل متكرر، سوف يعرض المحرك للتلف في النهاية.	
توقفت الأداة فجأة	وجود حمل زائد على الأداة	تخلص من المشكلة التي تتسبب في الحمل الزائد.
	ازدادت سخونة البطارية.	دع البطارية تبرد.
يتعذر تركيب البطارية	محاولة تركيب بطارية غير تلك المحددة للأداة.	يُرجى إدخال بطارية من نوع متعددة الجهد.

ملاحظة هامة حول بطاريات أدوات HIKOKI اللاسلكية

يرجى استخدام إحدى البطاريات الخاصة بنا الموصى بها دائمًا. لا تضمن سلامة أداء الأدوات اللاسلكية في حالة استخدام بطاريات غير موصى بها أو عند فك البطارية أو تعديها (على سبيل المثال في حالات فك الخلايا أو غيرها من الأجزاء الداخلية أو استبدالها).

ملاحظة

تتبع لبرنامج HIKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

1 شحذ الشفرة (الشكل 10)

- حرك المبرد الحديدي باتجاه السهم للشحذ الخشن ثم استخدم حجر السن لإعطاء الشفرة لمسمة نهائية جيدة.
- (1) استخدم المبرد الحديدي الرفيع أو إحدى أدوات الصقل المتوسطة.
- (2) قم بطلاء حجر السن بزيت الآلات (زيت الدراجات أو ما شابه).
- (3) استخدم حجر الشحذ لإزالة أي حواف خشنة من الجزء الخلفي لحافة الشفرة.

توقيت شحذ الشفرة

بالرغم من أن هذا الأمر يختلف حسب نوع الأشجار التي سيتم تهذيبها إلى جانب عدد المرات التي سيتم استخدام الأداة فيها، فإنها فكرة جيدة أن تقوم بشحذ الشفرة حوالي مرة كل عام للحفاظ على حافة حادة.

ملاحظة

تجنب استخدام المياه لتنظيف الشفرة وذلك لمنع حدوث الصدا أو أي تلف آخر.

2 تزييت الشفرة

أثناء التهذيب، فسوف يعمل السائل الملاصق لحافة الشفرة على زيادة الحمل مما يؤدي إلى تلف البطارية بشكل أسرع. استخدم زيت الآلات (أو زيت الدراجات أو ما شابه) لتزييت الشفرة ثم امسحها بقطعة من القماش. لمنع ظهور أي صدا على الشفرة، تأكد من تزييتها بعد كل استخدام وعند عدم استخدامها لفترة طويلة من الزمن قبل وضعها في العلبة الخاصة بها.

3 فحص مسامير التثبيت

قم بالفحص الدوري لكافة مسامير التثبيت والتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة فك أية مسامير، قم بإحكام ربطها على الفور. فقد يعرض الفشل في القيام بذلك إلى مخاطر.

4 صيانة المحرك

ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة. تأكد باستمرار من عدم تلف الملف و/أو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

5 فحص الأطراف (الأداة والبطارية)

تأكد من عدم تراكم الغبار والأتربة في الأطراف. في بعض الأحيان، تحقق قبل التشغيل وأثناءه وبعده.

تحذير

أزل أي غبار أو أتربة قد تتراكم على الأطراف. فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث عطل.

6 التنظيف الخارجي

عند اتساخ أداة تشذيب السياج الشجري، قم بمسحها بقطعة ناعمة جافة أو بقطعة مبللة بالماء والصابون. لا تستخدم منيبات الكلور، أو البينزين، أو مخفف الدهان لأن هذه المركبات تذيب البلاستيك.

7 نقل الأداة

قم بإزالة البطارية وافرق حافظة الشفرة إليها قبل حمل هذه الأداة. إذا حملتها بدون حافظة الشفرة، قد تلامس الشفرة جسمك مسببة الإصابة.

8 التخزين

قم بتخزين أداة تشذيب السياج الشجري في مكان بدرجة حرارة أقل من 40 درجة مئوية وبعيداً عن متناول الأطفال.

ملاحظة

تخزين بطاريات الليثيوم أيون
تأكد من اكتمال شحن بطاريات الليثيوم أيون قبل تخزينها.
قد يتسبب تخزين البطاريات لفترة طويلة (3 شهور أو أكثر) في تدهور الأداء أو الحد بشكل كبير من وقت استخدام البطارية أو جعل البطاريات غير قادرة على الاحتفاظ بالشحن.
مع ذلك، يمكن معالجة تقليل زمن استخدام البطارية بشكل واضح من خلال الشحن المتكرر واستخدام البطاريات من مرتين إلى خمس مرات.
إذا كان زمن استخدام البطاريات قصير جدًا على الرغم من الشحن والاستخدام المتكررين، فإن ذلك يدل على تلف البطاريات وقم بشراء بطاريات جديدة.

تنبيه

في حالة تشغيل العدد الكهربائية أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

4 قم بفصل سلك طاقة الشاحن بالمقيس.

5 امسك جيدًا بالشاحن واسحب البطارية.

ملاحظة

تأكد من سحب البطارية من الشاحن بعد الاستخدام، واحتفظ بها.

تفريغ الشحنة الكهربائية في حالة البطاريات الجديدة

عندما لا يتم استخدام البطاريات الجديدة لفترة طويلة تكون المادة الكيميائية بداخلها غير نشطة، وقد يكون تفريغ الشحنة الكهربائية منخفضًا عند استخدام البطاريات أول وثاني مرة. هذه ظاهرة مؤقتة، وسيتم تحديد الوقت العادي للشحن بعد شحن البطارية مرتين أو ثلاث مرات.

كيفية إطالة عمر البطاريات.

- (1) اشحن البطاريات قبل استهلاكها بالكامل. عندما تشعر أن طاقة العدة قد ضعفت، قم بإيقاف استخدام العدة واشحن البطارية. عند الاستمرار في استخدام العدة واستهلاك التيار الكهربائي، قد تتلف البطارية وي قصر عمرها.
- (2) تجنب الشحن في درجات الحرارة العالية. ترتفع حرارة البطارية القابلة للشحن عند الاستخدام. إذا تم شحن البطارية فور الاستخدام، تفسد المادة الكيميائية بداخلها، وي قصر عمر البطارية. اترك البطارية وقم بشحنها بعد تبريدها.

التركيب والتشغيل

الصفحة	الشكل	الإجراء
2	2	إدخال غطاء البطارية
2	3	الشحن
2	4	إزالة البطارية وإدخالها
2	5	التشغيل
3	6	إيقاف التشغيل
3	7	حافطة الشفرة
3	8	ضبط السرعة
3	9	مستوى البطارية
3	10	شد الشفرة
4	11-a	شحن جهاز USB من منفذ تيار كهربائي
4	11-b	شحن جهاز USB وبطارية من منفذ تيار كهربائي
4	12	كيف يمكنك إعادة شحن جهاز يحتوي على منفذ USB للشحن
4	13	عندما يتم إكمال شحن جهاز USB
72	—	تحديد الملحقات

حول جهاز USB

- شحن جهاز USB من منفذ تيار كهربائي. (الشكل 11-أ)
- شحن جهاز USB وبطارية من منفذ تيار كهربائي. (الشكل 11-ب)
- كيفية إعادة شحن جهاز USB. (الشكل 12)
- عندما يتم إكمال شحن جهاز USB. (الشكل 13)

الصيانة والفحص

تحذير

- تأكد من إيقاف تشغيل الأداة وإزالة البطاريات منها قبل البدء في عمليات الفحص أو الصيانة.
- تجنب القيام بفك الشفرة. إن عدم الانتباه لهذا التحذير قد ينتج عنه حدوث إصابة.
- استخدم القفازات أو قطعة من القماش لحماية يديك عند التعامل مع الشفرة. إن عدم الانتباه لهذا التحذير قد ينتج عنه حدوث إصابة.

- عند استمرار استخدام شاحن البطارية، تزداد درجة حرارة شاحن البطارية، مما قد يعرضه للتلف. بمجرد استكمال الشحن، توقف عن الشحن لمدة 5 دقائق قبل الشحن التالي.

(2) فيما يتعلق بدرجات الحرارة ووقت الشحن للبطارية (انظر الجدول 2)

الجدول 2

الطرز	UC18YSL3
نوع البطارية	ليثيوم أيون
الجهد الكهربائي للشحن	14.4-18 فولت
درجة حرارة شحن البطارية	0-50 درجة مئوية
وقت الشحن للبطارية تقريبًا (عند درجة حرارة 20 درجة مئوية)	1.5 أمبير/ساعة 15 دقيقة
	2.0 أمبير/ساعة 20 دقيقة
	2.5 أمبير/ساعة 25 دقيقة
	3.0 أمبير/ساعة 20 دقيقة (BSL1430C), 20 دقيقة (BSL1830C), 30 دقيقة (BSL1840M)
وقت الشحن للبطارية متعددة الفولت، تقريبًا (عند درجة حرارة 20 درجة مئوية)	4.0 أمبير/ساعة 26 دقيقة (BSL1840M), 40 دقيقة
	5.0 أمبير/ساعة 32 دقيقة
	6.0 أمبير/ساعة 38 دقيقة
وقت الشحن للبطارية متعددة الفولت، تقريبًا (عند درجة حرارة 20 درجة مئوية)	1.5 أمبير/ساعة (2 × وحدتين) 20 دقيقة
	2.5 أمبير/ساعة (2 × وحدتين) 32 دقيقة
	4.0 أمبير/ساعة (2 × وحدتين) 52 دقيقة
عدد خلايا البطارية	10-4
جهد الشحن لوصلة USB	5 فولت
تيار الشحن لوصلة USB	2 أمبير
الوزن	0.6 كجم

ملاحظة

- قد يختلف وقت الشحن تبعًا لدرجة الحرارة المحيطة.
- إذا كان الشحن يستغرق وقتًا طويلًا
- سيستغرق الشحن وقتًا أطول في درجات الحرارة المحيطة المنخفضة للغاية. اشحن البطارية في مكان دافئ (مثل الأماكن المغلقة).
- تجنب سد فتحة التهوية. وإلا فإن الجزء الداخلي سوف ترتفع درجة حرارته مما يقلل من أداء الشاحن.
- إذا كانت مروحة التبريد لا تعمل، فتواصل مع مركز الصيانة المعتمد من HIKOKI للإصلاحات.

- التهذيب الدقيق للسراج
- تهذيب وتقليم أشجار الحديقة

المواصفات

1. العدة الكهربائية

الطراز	CH3656DA
الجهد الكهربائي	36 فولت
السرعة بدون حمل	1500 – 1000 / دقيقة
حجم الشفرة (عرض التهذيب)	560 مم
البطارية المتاحة لهذه الأداة*	BSL36A18X
الوزن	4.2 كجم (مع BSL36A18X مرفقة)
فترة التشغيل المستمر (حسب ظروف العمل)	62.5 دقيقة تقريباً

* البطاريات الحالية (السلسلة BSL3660/3620/BSL18xx و BSL18xx) وما إلى ذلك لا يمكن استخدامها مع هذه الأداة.

2. البطارية

الجدول 1: دلالات مصباح مؤشر الشحن

قبل الشحن 1*	يضيء/يطفي: فاصل زمني 0.5 ثانية (باللون الأحمر)
الشحن بنسبة نقل عن 50%	يضيء لمدة 0.5 ثانية فاصل زمني 1 ثانية (باللون الأزرق).
الشحن بنسبة نقل عن 80%	يضيء لمدة 1 ثانية واحدة واحدة فاصل زمني 0.5 ثانية (باللون الأزرق).
الشحن بنسبة تزيد عن 80%	يضيء باستمرار (باللون الأزرق).
استكمال الشحن	يضيء باستمرار (صوت طنان مستمر: لمدة 6 ثوانٍ) (أخضر)
الاستعداد للشحنة الزائدة 2*	يضيء/يطفي: فاصل زمني 0.3 ثانية (باللون الأحمر)
تعذر الشحن 3*	يضيء/يطفي: فاصل زمني 0.1 ثانية (صوت طنان متقطع: لمدة 2 ثانييتين) (أرجواني)

ملاحظة

- 1* إذا استمر وميض المصباح ذو الضوء الأحمر حتى بعد توصيل الشاحن، فتتحقق لتأكد من إدخال البطارية بالكامل.
- 2* السخونة الزائدة للبطارية. تعذر الشحن. على الرغم من أن الشحن سيبدأ بمجرد أن تبرد البطارية حتى عند تركها في موقعها، إلا أن أفضل ممارسة تكون بإزالة البطارية وتركها تبرد في موقع مظلل جيد التهوية قبل الشحن.
- 3* تلف البطارية أو الشاحن.
 - قم بإدخال البطارية بالكامل.
 - لتأكد من عدم وجود جسم غريب ملتصق بحامل البطارية أو أطرافها. إذا لم تكن هناك أية أشياء غريبة، فقد يكون هناك تلف في البطارية أو الشاحن. خذ القطعة التالفة إلى مركز الخدمة المعتمد.

الطراز	BSL36A18X
الجهد الكهربائي	36 فولت / 18 فولت (التحويل التلقائي*)
سعة البطارية (التحويل التلقائي*)	2.5 أمبير/ساعة / 5.0 أمبير/ساعة
المنتجات اللاسلكية المتاحة**	سلسلة متعددة الفولت، منتج 18 فولت
الشاحن المتاح	تزليج الشاحن لبطاريات ليثيوم أيون

* سوف تتحول الأداة بنفسها تلقائياً.
** يرجى الاطلاع على الكتالوج العام الخاص بنا للحصول على التفاصيل.

3. الشاحن

الطراز	UC18YSL3
جهد الشحن	14.4 فولت – 18 فولت
الوزن	0.6 كجم

ملاحظة

تبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

الشحن

قبل استخدام العدة الكهربائية، قم بشحن البطارية كما يلي.

<UC18YSL3>

- 1 قم بتوصيل سلك طاقة الشاحن بالمقبس. عند توصيل قابس الشاحن بالمقبس، يومض مصباح مؤشر الشحن باللون الأحمر. (انظر الجدول 1)
- 2 ادخل البطارية بالشاحن ادخل البطارية جيداً في الشاحن كما هو مبين في الشكل 3 (في صفحة 2).
- 3 الشحن عند إدخال البطارية في الشاحن، يبدأ الشحن ويضيء مصباح مؤشر الشحن باللون الأزرق. عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يضيء مصباح مؤشر الشاحن بالضوء الأخضر. (انظر الجدول 1)

(1) دلالة مصباح مؤشر الشحن سوف توضح دلالات مصباح مؤشر الشحن في الجدول 1، وفقاً لحالة الشاحن أو البطارية القابلة للشحن.

الرموز

تحذير

يبين ما يلي الرموز المستخدمة للماكينة. تأكد من أنك تفهم معناها قبل الاستخدام.

CH3656DA: أداة تشذيب السياج الشجري اللاسلكية	
لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.	
لا تستخدم العدة الكهربائية في الأمطار أو الرطوبة أو تقوم بتركها خارج المنزل أثناء الأمطار.	
مفتاح التشغيل (ON)	
مفتاح إيقاف التشغيل (OFF)	
إزالة البطارية	
زر المحدد	
1 مصباح LED مضاء: 1000 / دقيقة	
2 مصباح LED مضاء: 1170 / دقيقة	
3 مصابيح LED مضاء: 1330 / دقيقة	
4 مصابيح LED مضاء: 1500 / دقيقة	

البطارية

الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية أعلى من 75%.	
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية 75% - 50%.	
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية 50% - 25%.	
الإضاءة؛ طاقة البطارية المتبقية أقل من 25%.	
وميض؛ طاقة البطارية المتبقية أوشكت على النفاد. أعد شحن البطارية في أقرب وقت ممكن.	
وميض؛ تم الإيقاف بسبب درجة الحرارة المرتفعة. أزل البطارية من الأداة واتركها لتبرد.	
وميض؛ تم الإيقاف بسبب عطل أو خلل. قد تكون البطارية هي المشكلة، لذلك يرجى الاتصال بالتاجر.	

ملحقات قياسية

بالإضافة إلى الوحدة الرئيسية، تحتوي العبوة على الملحقات الواردة في صفحة 71.
يمكن تغيير الملحقات القياسية دون إخطار.

احتياطات اتصال جهاز (UC18YSL3) USB

عند وقوع مشكلة غير متوقعة، فقد تتلف البيانات الموجودة في جهاز USB متصل بهذا المنتج أو قد يتم فقدانها. تأكد دائماً من عمل نسخ احتياطي لأي بيانات موجودة في جهاز USB قبل الاستخدام مع هذا المنتج.

يرجى توخي الحذر من أن شركتنا لا نتحمل مطلقاً أي مسؤولية لأي بيانات تم تخزينها في جهاز USB سواء كانت تالفة أو مفقودة أو أي تلف يحدث عند الاتصال بجهاز.

تحذير

- قبل الاستخدام، افحص كابل USB الموصل بحثاً عن أي تلف أو عيوب.
- استخدام كابل USB معيب أو تالف قد يؤدي إلى انبعاث أدخنة أو اشتعال.
- عند عدم استخدام المنتج، قم بتغطية منفذ USB بالغطاء المطاطي. تجمع أتربة وما إلى ذلك في منفذ USB قد يسبب انبعاث أدخنة أو اشتعال.

ملاحظة

- من الممكن حدوث توقف مسبب أثناء شحن USB.
- عندما يكون جهاز USB غير مشحون، قم بإزالة جهاز USB من الشاحن.
- عدم القيام بذلك قد لا يؤدي فقط إلى تقصير عمر بطارية جهاز ال-USB، بل من الممكن أيضاً أن يسبب حوادث غير متوقعة.
- من المحتمل ألا يتم شحن بعض أجهزة USB للشحن، حسب نوع الجهاز.

وصف العناصر المرقمة (الشكل 1 - الشكل 9)

①	المفتاح الفرعي
②	المقبض الفرعي
③	الواقي
④	الشفرة
⑤	المشغل
⑥	المقبض الأساسي
⑦	البطارية
⑧	مفتاح المحدد
⑨	مصباح مؤشر سرعة الشوط
⑩	فتحات تهوية
⑪	الأطراف
⑫	غطاء البطارية
⑬	حافظة الشفرة
⑭	مفتاح مؤشر مستوى البطارية
⑮	مصباح مؤشر مستوى البطارية

- قبل تخزين البطارية، قم بإزالة الخرطة والأترية التي قد تثبت بها ولا تقم بتخزينها مع أجزاء معدنية (مسامير وغيرها)
- لا تقم بتثبيت البطارية بواسطة شيء حاد مثل المسامير، أو الطرق عليها بمطرقة، أو الوقوف عليها، أو إلحاقها.
- لا تستخدم بطاريات تالفة أو مشوهة.
- لا تستخدم البطاريات معكوسة الأقطاب.
- لا تصل البطاريات مباشرة بمأخذ كهربائية أو مأخذ القذاحة الخاصة بالسيارة.
- لا تستخدم البطارية لأغراض غير الأغراض المخصصة لها.
- إذا فشل استكمال شحن البطارية في الوقت المخصص له، توقف عن استكمال الشحن.
- لا تعرض البطارية لدرجات الحرارة العالية أو الضغط العالي، فلا تضعها بالقرب من فرن ميكروويف، أو مجفف، أو حاوية بضغط عال.
- احفظ البطارية بعيدًا عن النيران فور ملاحظة تسرب أو رائحة كريهة.
- لا تستخدم البطارية في مكان تولد به كهرباء ساكنة شديدة.
- إذا حدث تسرب للبطارية، أو انبعاث رائحة كريهة، أو زيادة درجة الحرارة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو ظهرت أية أعراض غير طبيعية أثناء الاستخدام، أو الشحن، أو التخزين، قم بإزالة البطارية على الفور من جهاز أو من شاحن البطارية وقم بإيقاف استخدامها.
- لا تقم بغمس البطارية في أي سائل ولا تسمح بتسرب السائل داخلها. يمكن أن يتسبب دخول السائل الموصل، مثل الماء، في تلف ينتج عنه نشوب حريق أو وقوع انفجار. قم بتخزين البطارية في مكان بارد وجاف، بعيدًا عن أي مواد قابلة للاحتراق والاشتعال. يجب تجنب الغلاف الجوي الذي يحتوي على غازات مسببة للتآكل.

تنبيه

- 1 إذا لامس تسرب سائل من البطارية عينك، لا تقم بفركها واغسلها جيدًا بماء نقي مثل ماء الصنبور واتصل بالطبيب على الفور.
- 2 إذا تركت العين دون معالجة، قد يتسبب السائل في مشاكل بالعين.
- 3 إذا لامس سائل متسرب جلدك أو ملابسك، اغسلها جيدًا بماء نقي مثل ماء الصنبور.
- 4 قد يتسبب السائل المتسرب في تهيج الجلد.
- 5 إذا وجدت صدأ، أو رائحة كريهة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو غيرها من المظاهر غير المعتادة عند استخدام البطارية للمرة الأولى، لا تستخدمها وقم بإرجاعها للوكيل أو البائع.

تحذير

- إذا دخلت مادة غريبة موصلة إلى طرف بطارية ليثيوم أيون، فقد يقل التيار الكهربائي للبطارية مما يتسبب في نشوب حريق. يرجى مراعاة الأمور التالية عند تخزين البطارية.
- تجنب إدخال أجزاء موصلة، أو مسامير، أو أسلاك الحديد أو النحاس أو غيرها من الأسلاك الأخرى في مكان التخزين.
- لتجنب انخفاض التيار الكهربائي، احرص على تخزين البطارية بالعداء أو بالضغط عليها بشكل آمن داخل الغطاء حتى لا يمكن رؤية المروحة (انظر الشكل 2).

بالنسبة لنقل بطارية ليثيوم أيون

عند نقل بطارية ليثيوم أيون، يرجى ملاحظة الاحتياطات التالية.

تحذير

- أخطر شركة النقل أن الحزمة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون، وأخير الشركة بخرج الطاقة الخاص بها واتباع تعليمات شركة النقل عند ترتيب عملية النقل.
- تعد بطاريات ليثيوم أيون التي تتعدى خرج الطاقة بها 100 واط ضمن تصنيف الشحن للبضائع الخطرة وسوف تتطلب إجراءات خاصة لتقديم الشحن.
- ولنقلها للخارج، يجب عليك الامتثال للقانون الدولي وقواعد البلد الوجهة والأنظمة المعمول بها بداخلها.

ملاحظة

- قم بتزييت (باستخدام زيت الآلات المعد للخباطة، أو الزيت المعدني أو غير ذلك) الشفرة قبل البدء ثم كل ساعة. استخدم كمية مناسبة من الزيت وامسح أي مقدار زائد منه.
- أثناء العمل (عند أخذ قسط من الراحة على سبيل المثال) لا تترك الأداة في مكان معرض لضوء الشمس المباشر أو درجة الحرارة العالية. حيث إن ذلك سيؤدي إلى منع التبريد بشكل صحيح مما قد ينتج عنه حدوث تلف.
- لا تستخدم الأداة في أي عمل يستنزف طاقتها. فقد تؤدي مثل تلك العمليات إلى التسبب في قفل المحرك أو إبطاء سرعته مما قد يعرضه للتلف.
- لا تستخدم الأداة لقطع العشب الأخضر أو الأعشاب الضارة. فقد تلتصق الأعشاب بالشفرة.
- اقطع الأفرع السميكة عن طريق الضغط على الشفرات برفق باستخدام الشفرات.

احتياطات حول استخدام البطارية والشاحن

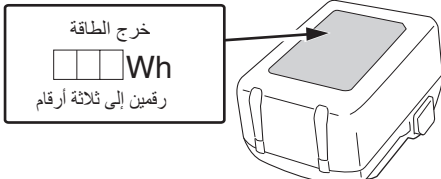
- 1 اشحن البطارية دائمًا في درجة حرارة من -10 إلى 40 درجة مئوية. فقد يتسبب شحن البطارية في درجة حرارة أقل من -10 درجة مئوية إلى زيادة شحن البطارية، وهو أمر خطير. يتعذر شحن البطارية في درجة حرارة تزيد عن 40 درجة مئوية.
- 2 درجة الحرارة المثلى للشحن هي من 20 إلى 25 درجة مئوية. تجنب استخدام الشاحن باستمرار.
- 3 عند اكتمال عملية الشحن، اترك الشاحن لمدة 15 دقيقة قبل شحن البطارية في المرة التالية.
- 4 لا تسمح لجسم غريب بالدخول في فتحة التوصيل بالبطارية القابلة للشحن.
- 5 لا تفك أبدًا البطاريات القابلة للشحن أو الشاحن.
- 6 لا تقم أبدًا بتوصيل البطارية القابلة للشحن بدائرة كهربائية غير مناسبة.
- 7 فقد يتسبب ذلك في تيار كهربائي شديد وارتفاع درجة الحرارة. الأمر الذي يتسبب في حريق البطارية أو تلفها.
- 8 لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار.
- 9 قد تنفجر البطارية إذا تعرضت للحريق.
- 10 يتسبب استخدام البطاريات التالفة في تلف الشاحن.
- 11 قم بإرجاع البطارية للمتجر الذي قمت بشرائها منه بمجرد قرب انتهاء عمر البطارية. لا تتخلص من البطاريات التالفة.
- 12 لا تُشغل أي شيء في فتحات تهوية الشاحن.
- 13 يتسبب إدخال أشياء معدنية أو قابلة للاشتعال في فتحات تهوية الشاحن في خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو تلف الشاحن.

تحذيرات حول البطارية فئة ليثيوم أيون

- 1 لزيادة عمر البطارية، يتم تزويد بطارية ليثيوم أيون بوظيفة الحماية لإيقاف الإخراج.
- 2 في حالة النقاط من 1 إلى 3 المبينة أعلاه، عند استخدام هذا المنتج، وحتى في حالة سحب المفتاح، فقد يتوقف المحرك. ليس هذا هو سبب المشكلة وإنما نتيجة وظيفة الحماية.
- 3 عند استمرار انقطاع طاقة البطارية، يقف المحرك.
- 4 في هذه الحالة، قم بتسحب البطارية في الحال.
- 5 قد يوقف المحرك إذا زاد الحمل على العدة. في هذه الحالة، أطلق مفتاح العدة وخفف من الحمل. بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.
- 6 إذا زاد الحمل على البطاريات نظرًا لزيادة العمل، فقد تتوقف طاقة البطارية.
- 7 في هذه الحالة، توقف عن استخدام البطارية واركها لتبرد.
- 8 بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.
- 9 علاوة على ذلك، يرجى الانتباه للتحذيرات والتنبيهات التالية.

تحذير

- لتجنب تسرب البطارية، وارتفاع درجة الحرارة، وانبعاث الأبخرة، والانفجار، والاشتعال، يرجى الانتباه للاحتياطات التالية.
- 1 تأكد من عدم تجمع الخرطة والأترية بالبطارية.
- تأكد أثناء العمل من عدم سقوط الخرطة والأترية بالبطارية.
- تأكد من عدم تجمع أية خرطة أو أترية تسقط بالبطارية أثناء العمل.
- لا تقم بتخزين البطاريات غير المستخدمة في مكان عرضه لتجمع الخرطة والأترية.



10 تصدر اهتزازات من عذا المنتج أثناء التشغيل. وبالتالي، فقد يكون التشغيل المتواصل شاق جسدياً ولذلك تجنب اتخاذ الوضع الخاطئ أثناء العمل واحرص على أخذ قسط من الراحة بشكل متكرر. وأثناء فترات التشغيل القصيرة أيضاً، توقف عن العمل فوراً وخذ قسطاً من الراحة في حالة شعورك بالتعب في أصابعك أو يديك أو ذراعيك أو كتفك.

11 استخدم القفازات أو قطعة من القماش لحماية يديك عند التعامل مع الشفرة. فقد يؤدي التعامل معها بإهمال إلى حدوث إصابة.

12 تجنب تعريض الشفرة للضغط المفرط أثناء القطع فقد تتعرض للتلف.

13 تكون الشفرة ساخنة للغاية بعد القطع. لذا، تجنب لمسها لمنع الإصابة بحروق.

14 عند العمل في الأماكن العالية، تأكد من عدم ووقوف أي شخص بالأسفل. فقد يتعرض للإصابة في حالة قيامك بإسقاط الأداة أو أي شيء آخر عن طريق الخطأ.

15 لمنع وقوع الحوادث غير المتوقعة، لا تترك الأداة وهي مدارة على الرف أو الأرض أثناء عدم وجودك.

16 لا تعرض الأداة للمبيد الحشري أو غيره من الكيماويات. حيث إن هذه الكيماويات قد تسبب تآكل أو أي تلف آخر.

17 لا تثبت المفاتيح الأمامي أو مفتاح التشغيل في وضع السحب. إذا سحبته عن طريق الخطأ، قد تعمل الوحدة فجأة متسببة في حدوث إصابة.

18 لا تستخدم المنتج إذا كانت الأداة أو أطراف البطارية (قاعدة البطارية) مشوهة.

يمكن أن يتسبب تركيب البطارية في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاث الدخان أو الاشتعال.

19 قم بتنظيف أطراف الأداة (قاعدة البطارية) من الغبار والأتربة. قبل الاستخدام، تأكد من عدم تراكم الغبار والأتربة في منطقة الأطراف.

أثناء الاستخدام، حاول تجنب منع تراكم الغبار والأتربة على البطارية.

عند إيقاف التشغيل أو بعد الاستخدام، لا تترك الأداة في مكان يمكن أن يتعرض به إلى سقوط الغبار والأتربة بداخلها.

فإن القيام بذلك يمكن أن يتسبب في انقطاع التيار الأمر الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاث الدخان أو الاشتعال.

تحذيرات إضافية خاصة بالمشقاب

عند إزالة حافظة الشفرة

تحذير

تأكد من إيقاف تشغيل الأداة وإزالة البطاريات منها قبل توصيل حافظة الشفرة وإزالتها.

تنبيه

لمنع حدوث الإصابة، توخ الحذر عند القيام بوضع الشفرة في الحافظة الخاصة بها.

عند تغيير السرعة

ملاحظة

يجب تركيب البطارية في الهيكل الأساسي ويجب أن يتم سحب مشغل القبطن الأساسي والا فلن تتم إضاءة مصباح LED ، حتى لو تم الضغط على زر المحدد.

أثناء الاستخدام

تحذير

○ لمنع وقوع الحوادث، تأكد من عدم وجود أي أشخاص في مكان العمل.

○ استخدم النظارات الواقية أثناء العمل لمنع حدوث إصابة من الأضواء الصغيرة والرفائيق الخشبية.

○ لا تستخدم الأداة في قطع السلك أو الصفائح المعدنية أو المواد الصلبة الأخرى. قد تتلف الأداة وتتسبب في حدوث إصابة.

تنبيه

○ استخدم زوج من مقص التقليم لقطع الأفرع السميكة قبل استخدام أداة تشذيب السياج الشجري.

○ لا تستخدم الأداة بقوة لكي لا تنكسر.

○ قم بإيقاف تشغيل الأداة على الفور إذا توقفت الشفرة بشكل مفاجئ أمام فرع ثقيل للغاية. لا تجعل المحرك يسخن للغاية فقد يتعرض للتلف.

○ استخدم سلك ثابت أو نقال عند قطع أشجار حديقة الطويلة.

○ استخدمه فقط لقطع الشجيرات.

ت) عند عدم استخدام حزمة البطارية، ضعها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل الدبابيس، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، وغيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي قد تؤدي غلى توصيل أحد الأطراف بالآخر.

قد يتسبب انقطاع التيار الكهربائي عن طرفي البطارية في وقت واحد في نشوب الحرائق.

ث) في حالات سوء الاستخدام، قد يخرج السائل من البطارية، تجنب ملامسته. إذا لامسته، قم بشطف بشرتك بالماء. إذا لامس السائل العين، قم بشطفها بالماء واستشارة الطبيب. قد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في التهاب أو حرق.

6) الخدمة

أ) اسمح بتصليح عندك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

الاحتياطات

يرجى وضع العدة الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن. في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.

تحذيرات السلامة حول أداة تشذيب السياج الشجري

○ ابع كافة أجزاء الجسم عن شفرة القاطع. تجنب إزالة المواد المقطوعة أو مسك المواد التي سيتم قطعها أثناء تحريك الشفرات.

تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح أثناء تنظيف المواد المسحوقة. إن أية لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل أداة تشذيب السياج الشجري قد ينتج عنه جروح شخصية خطيرة.

○ امسك أداة تشذيب السياج الشجري عن طريق المقبض أثناء إيقاف شفرة القاطع. عند نقل أو تخزين أداة تشذيب السياج الشجري، احرص على تركيب غطاء جهاز القطع.

○ إن التعامل الصحيح مع أداة تشذيب السياج الشجري سيقول من التعرض لجروح شخصية جراء استخدام شفرات القاطع.

○ امسك الأداة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة فقط، فقد تتصل شفرة القاطع بأسلاك مخفية.

قد تتعرض شفرات القاطع المتصلة بسلك "مباشر" للأجزاء المعدنية الخاصة بالعدة الكهربائية "المباشرة" وقد تصيب المشغل بصدمة كهربائية.

○ ابع الكابل عن مكان القطع. أثناء التشغيل، قد يكون الكابل مخفياً في الشجيرات وقد يتم قطعه بواسطة الشفرة عن طريق الخطأ.

احتياطات حول أداة تشذيب السياج الشجري اللاسلكية

1 قبل بدء العمل، تأكد من عدم وجود أي كابلات للطاقة في مكان العمل. فقد تتلامس الشفرة مع كابل الطاقة مما قد ينتج عنه حدوث صدمة كهربائية وأعطال في التأسيس إلى جانب حوادث أخرى.

2 امسك الأداة جيداً بيدك الأتئين أثناء الاستخدام لمنع حدوث أية إصابة.

3 ابع يديك وكافة أجزاء الجسم عن الشفرة لمنع أي تلامس قد ينتج عنه حدوث إصابة.

4 تأكد من صحة تركيب الشفرة وكافة الملحقات. فقد يتسبب التركيب غير الصحيح في ارتخاء الشفرة أو الملحقات مما قد ينتج عنه حدوث إصابة.

5 تأكد من أن الشفرة ليست مفككة أو معيبة أو تالفة جداً قبل بدء العمل. لا تستخدم الشفرة في هذه الحالة فقد تنكسر وتتسبب في حدوث إصابة.

6 لا تستخدم الأداة في قطع السلك أو الصفائح المعدنية أو المواد الصلبة الأخرى. قد تتلف الأداة وتتسبب في حدوث إصابة.

7 إذا كانت الأداة لا تعمل بشكل طبيعي وتصدر ضجيجاً، قم بإيقاف تشغيلها على الفور واطلب فحصها وإصلاحها.

8 إذا وقعت الأداة أو ارتطمت بشيء آخر، افحص الشفرة والهيكل لأحتمال وجود أي تلف أو كسر أو تشوه. إن استخدام الشفرة التالفة أو المعيبة أو المكسورة قد يؤدي إلى حدوث إصابة.

9 تجنب القيام بفك الشفرة. فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابة.

التحذيرات العامة الخاصة بسلامة العدة الكهربائية



قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.
قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، وأو إصابة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل موصلات التشغيل الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

1) سلامة منطقة العمل

- أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك.
فالوضو في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضاءة تتسبب في وقوع حوادث.
- ب) لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غير.
- ت) تحت العدة الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غير الأذنة.
- ث) حافظ على أن تكون العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحيطين بك.

أي شكل من أشكال التشنيت من الممكن أن تؤدي إلى فقدك السيطرة.

2) الوقاية من الصدمات الكهربائية

- أ) يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس بأي طريقة.
- ب) لا تستخدم أي قابس مهلب مع العدة الكهربائية الأرضية.
- ت) تخفض القوايس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.
- ث) تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأنابيب والمبادلات الحرارية والتلآجات والموافد.
- ج) في حالة ملامسة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربية.
- د) لا تعرض العدة الكهربائية للمطر أو الرطوبة.
- هـ) يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- و) لا تسيع استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمله مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقبس.
- ز) حافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.
- ح) تزيد الكبلات (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.
- ط) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.
- ي) قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربية.
- ك) عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمر لا مفر منه، فاستخدم المزود المحمي للتيار الكهربائي (RCD).
- ل) يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربية.

3) السلامة الشخصية

- أ) كن يقظاً وأنتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتمعن. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.
- ب) عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- ج) استخدم أدوات الأمان. قم دائماً بارتداء القناع الواقي للعين.
- د) ستعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أذنية الأمان المضادة للارتداد أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

ت) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والانتقاط أو حمل الأداة.

يؤدي حمل العدة الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.

ث) انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

ج) لا تقرب من العدة الكهربائية، أترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات. سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

ح) قم بارتداء ملابس مناسبة، لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سانية أو حلي، وحافظ دائماً على إبعاد شعرك والملابس التي ترتديها وإقفاز بعيداً عن الأجزاء المتحركة من العدة الكهربائية.

خ) قد تتشابك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلبي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمقابس.

د) إن جاز تركيب جهاز شفت وتجميع الغبار، فتأكد من متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.

هـ) قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

4) طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

أ) لا تقرب في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.

ب) عند استخدامك العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المقابس لها.

ج) في حالة تطلعت مقابس التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.

د) أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.

هـ) قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدة الكهربائية.

و) تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

ز) قم بتخزين العدة الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المقابس بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.

ح) أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.

ط) تأكد من سلامة العدة الكهربائية، قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ترابط الأجزاء المتحركة أو وجود أي كسر في أي جزء من أجزائها بما يؤثر على تشغيلها.

ي) في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.

ك) عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.

ل) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة.

م) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الحواف بحيث يسهل التحكم فيها.

ن) استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، وأجزاء العدة وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.

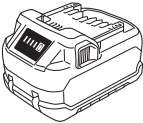
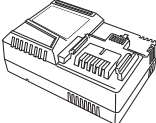
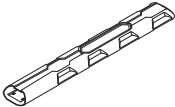
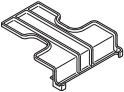
هـ) قد يؤدي استخدام أي من حزم الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.

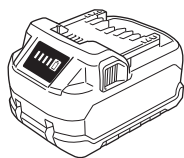
5) استخدام عدة البطارية والعناية بها

أ) قم بالشحن باستخدام الشاحن المخصص من قبل الشركة المصنعة فقط.

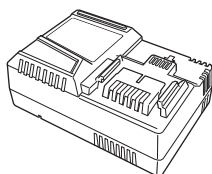
ب) قد يتسبب استخدام الشاحن الملائم لأحد الأنواع في مخاطر الحريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.

ج) استخدم العدد الكهربائي فقط مع حزم البطارية المخصصة. قد يتسبب استخدام أي من حزم البطارية الأخرى في حدوث إصابات أو التعرض لمخاطر.

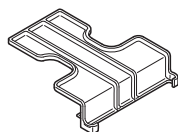
				
CH3656DA	1	1	1	1
CH3656DA (NN)	–	–	1	–



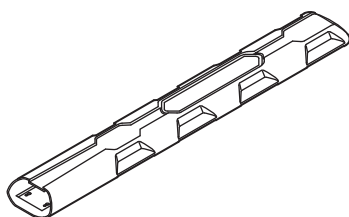
BSL36A18X



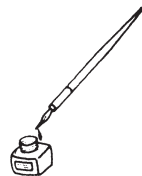
UC18YSL3
(14.4V – 18V)



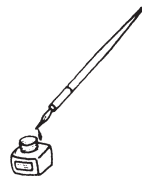
329897



335011







Koki Holdings Co., Ltd.

404
Code No. C99724133 G
Printed in China